

ÉCONOMIE

Le marché IGA Extra ouvre le 26 novembre

GILLES BÉRUBÉ

Le nouveau marché IGA Extra, situé à la Place St-Jean, ouvre ses portes le 26 novembre. Une grosse épicerie, une belle épicerie. Un commerce qui se place à la fine pointe du secteur de l'alimentation au détail. 130 personnes y travailleront, ce qui représente 75 nouveaux emplois.



Michel et Yan Gladu dans leur nouveau marché. Derrière eux, on aperçoit quelques-unes des fresques qui orneront les murs.

Le 23 novembre, le propriétaire du commerce mettra la clef sous la porte de son marché IGA presque neuf ans après l'avoir acquis. Pour l'équipe d'employés, ce sera le branle-bas de combat pour déménager l'inventaire à quelques dizaines de mètres de

là, à temps pour ouvrir le 26. Mais les employés sont plutôt habitués au branle-bas, depuis quelques mois. — Page B-2

ÉDITORIAL

Dolbec ne pourra tout faire seul

B4

La Chambre de commerce maintient son membership

La Chambre de commerce du Haut-Richelieu vient de compléter sa campagne annuelle de recrutement en maintenant son membership à 475 membres, soit l'objectif visé au début de la campagne.

B3



Pirelli licencie: l'usine de Saint-Jean semble épargnée

GILLES BÉRUBÉ

L'usine Pirelli de Saint-Jean-sur-Richelieu semble échapper à d'importantes coupes de personnel que la multinationale réalise à l'échelle de son réseau mondial.



À Saint-Jean, aucun avis de mise à pied n'a été émis.

Le lundi 11 novembre, la multinationale Pirelli, de Milan, en Italie, a dévoilé ses résultats financiers pour ses trois premiers trimestres terminés le 30 septembre. Les revenus sont en baisse de 11% par rapport à la même période l'an dernier, ce qui incite la compagnie à accélérer un train de mesures pour améliorer sa situation. Pirelli annonce une réduction de 2400 emplois dans son réseau d'usines de câbles de télécommunica-

tion et de transport d'énergie, dont 2200 à l'extérieur de l'Italie. Elle fermera six usines. Dans son rapport trimestriel, Pirelli indique que le marché des pneus s'est amélioré alors que celui des câbles électrique s'est maintenu. Par contre, celui des câbles de télécommunication continue de chuter. — Page B-3

Trois constructeurs de la région s'illustrent au Gala Habitation

Trois constructeurs de la région, les Habitations Réjean Roy, Construction Gaétan Sirois et Habitations Éner-Gyk sont parmi les dix-huit lauréats de la région ouest du Québec.

B8

Les Petites Annonces

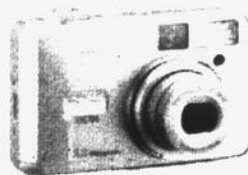
B10

Toujours là pour vous!

347-8355

LE CENTRE PHOTO NUMÉRIQUE #1 SUR LA RIVE SUD !

PENTAX



330 RS
3.3mpx
tout métal
Pile chargeur
679\$

Canon



A-200
2.1mpx
Zoom numérique
Piles AA
Vidéo
299\$

FUJIFILM

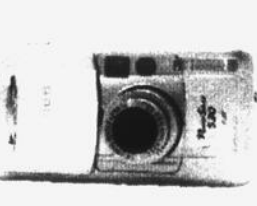


Finepix 3800
3.3mpx
Zoom 6x
Piles AA
Facile et complet
699\$

Plus de 25 modèles d'appareils numériques en stock, à prix escompté venez réserver la vôtre pour Noël !



330 GS
3.3mpx
Zoom 3x
Piles chargeur
549\$



5-30
Tout métal
Compact
Vidéo etc...
Pile et chargeur
699\$

lord photo



lordphoto.net

669 Séminaire N. (Voisin du McDonald) 348-7569

100 2025 r

Flageole



Après les pyramides

Les scientifiques viennent de découvrir à Iberville, une nouvelle merveille du monde. Classée tout juste après les pyramides d'Égypte, cette merveille a pour nom **Juliette**. Elle est née le 29 octobre et, à en croire son père **Frédéric Lachance**, Juliette fera craquer tous les Roméo du 21^e siècle. Combinaison dangereuse, allumée comme ses parents et belle comme sa mère, **Magali Ménard**. Ça promet !

Une semaine de bonheur ?

Imaginez-vous toute une vie ! Félicitations à **Joël Grégoire** de Naperville Suzuki et à son épouse **Patricia**, qui ont adopté Étienne, un adorable petit garçon de quatre mois. Après plusieurs mois d'attente, les nouveaux parents reviennent à peine du Vietnam avec ce cadeau du ciel. Si c'est pas ça le bonheur...



Trouvez l'erreur

En me relisant la semaine dernière, je n'étais pas tellement fier de moi. On aurait dit le jeu des 7 erreurs. Des tonnes d'excuses à **André Bergeron** d'Iberville qui vient de passer de la bannière Servidéo à Super Club

Vidéotron et à **Janick**, co-propriétaire du restaurant Les Doux Instants, que j'ai rebaptisé le temps d'une chronique. Y'a toujours deux côtés à une médaille. Ça m'aura permis d'écrire sur vous deux semaines consécutives. Promis, je ferai mieux la prochaine fois.

Le retour du Déli-Planet

Non, ce n'est pas le titre du prochain film de George Lucas. C'est simplement une excellente nouvelle pour les amateurs de bonnes bouffes. Le Déli-Planet rouvrira demain, le 21 novembre. Toujours au 605 Pierre-Caisse, le Déli-Planet vous propose un menu amélioré servi par une équipe dynamique. La réouverture du Déli-Planet signifie aussi la réapparition du brunch du dimanche et par le fait même, le retour du plaisir à se retrouver en famille ou entre amis dans une ambiance des plus chaleureuses. Bon succès à toute l'équipe du nouveau Déli-Planet.

Le nouveau look de Mario

Toute la ville en parle ! Vous découvrirez à l'intérieur de notre publication *Classe Affaires* insérée dans la présente édition du Canada Français, le nouveau look du président directeur général du Groupe Viens - Impérial, **Mario Viens**. Le *Classe Affaires*, c'est comme une autre publication bien connue. On ne le consulte pas juste pour les photos, mais pour les textes aussi !

L'âge adulte

Quant on est ado, on a qu'une seule envie : atteindre enfin l'âge adulte. 18 ans, c'est la consécration de la liberté. Mais, les nouveaux adultes apprennent rapidement que la liberté n'arrive jamais seule. Les années subséquentes nous amènent également les responsabilités. Il en est de même en affaires. Mine de rien, la Fruiterie, l'Avenue du Potager des Halles Saint-Jean, célèbre cette année son 18^e anniversaire en affaires. Les raisins savoureux en passant par les kiwis, se comptent en dizaine de milliers d'unités vendus depuis l'ouverture de l'entreprise. Le propriétaire de l'Avenue du Potager, a

bien mérité sa liberté. Après plus de 216 mois passés à la tête de la Fruiterie des Halles, on aurait pu penser que Billy Vavatis se la coulerait douce. Il en n'est rien. Billy agrandi encore de 1000 pieds carrés. C'est sa responsabilité d'offrir à sa clientèle encore plus de choix au meilleur prix. C'est aussi sa responsabilité de continuer à être un employeur. En 18 ans, Billy aura permis à des dizaines d'hommes et de femmes de gagner honnêtement leur vie. Il aura aussi permis à des jeunes adultes, d'apprendre qu'avec la liberté, nous arrivent aussi les responsabilités. Bonne fête Billy !

Fier partenaire...
de vos affaires!



Centre Financier
aux Entreprises
Du Haut-Richelieu

Centre Financier
aux Entreprises
Des Vignobles

(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-2c25-y

75 nouveaux emplois au marché IGA Extra

• Suite de la page B-1

De la signature du contrat à l'ouverture, il aura fallu moins de 150 jours pour métamorphoser le local du magasin Zellers en un marché d'alimentation à valeur ajoutée. Un temps, à voir évoluer le chantier, on se demandait comment ils y parviendraient. À certains moments, il y avait plus de 150 personnes qui travaillaient en même temps dans le local. Le chantier a tourné sept jours par semaine et parfois de nuit.

Quand le projet a été annoncé, il y avait quelques mois que la rumeur courait sur l'ouverture du nouveau magasin. Mais avant même que le moulin à rumeur ne tourne, M. Gladu, lui, a longtemps jonglé avec l'idée. À la fin de la cinquantaine, il n'était pas certain de vouloir s'embarquer dans cette galère, lui qui roule sa bosse dans l'alimentation depuis longtemps. C'est la relève qui l'a motivé à continuer. Ses fils Yan et Mathieu sont à ses côtés pour commander ce nouveau navire. Et dans la conversation, M. Gladu échappe qu'il y a maintenant la relève de la relève.

À dix jours de l'ouverture, il fait visiter les lieux avec une fierté qu'il n'essaie pas de dissimuler. Visiblement, ces temps-ci, il carbure à l'adrénaline. Il n'en est pourtant pas à sa première ouverture de magasin, lui qui a déjà été directeur des bannières Héritage et Maxi, chez Provigo.

SUPERFICIE

Le commerce offrira 32 000 pieds carrés de surface de vente, à laquelle s'ajouteront 15 000 pieds carrés d'entrepôt. Il proposera une gamme d'environ 25 000 items différents en comparaison d'une quinzaine de milliers dans le marché actuel. On retrouvera à peu près les mêmes départements, mais en plus grands, en plus raffinés. Le rayon du prêt à manger occupera un espace important. On pourra non seulement y commander des plats pour emporter, mais on pourra aussi les consommer sur place.

En plus des comptoirs habituels,



Le nouveau décor fait appel à des teintes naturelles.

on peut souligner l'ajout d'une poissonnerie, d'un rayon de produits biologiques et même d'une brûlerie. Les clients pourront faire torrifier leur café à leur goût.

Le décor suit les tendances actuelles en faisant appel à des couleurs de terre. Le bois et les teintes de bois sont omniprésents. Des fresques à caractère historique orneront les murs. Déjà des tableaux du canal et de la Place du marché y sont accrochés. La conception et la fabrication du mobilier a été confiée à EMA Design, un manufacturier de Saint-Jean-sur-Richelieu spécialisé dans le mobilier de marché d'alimentation. Tout l'équipement de froid a été fabriqué chez Arneg, à Lacolle.

SALLE

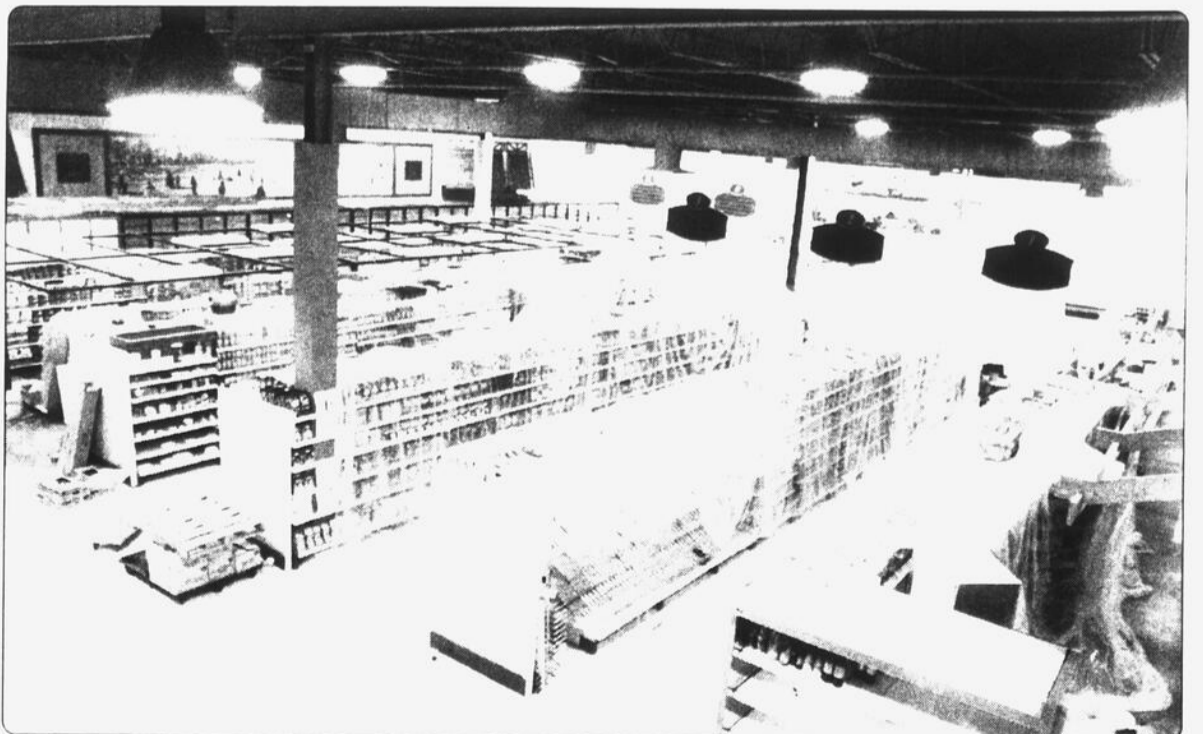
L'espace pour l'administration et le personnel est aussi beaucoup plus vaste. En fait, il n'y a même pas de comparaison à faire. Et comme il avait de l'espace à l'étage, M. Gladu a fait aménager une salle de réunion qui pourra accueillir facilement une quarantaine de personnes. Il la prêtera aux organismes qui en feront la demande. Il paiera même le café. C'est son idée. Ça vaudra bien des promotions, estime-t-il. Un bon moyen de faire voir l'intérieur du magasin.

Ce projet nécessite un investissement de l'ordre de quatre

millions de dollars. C'est sans compter les travaux de construction réalisés par le propriétaire de l'immeuble, la compagnie Summit Reit. Les études de marché montrent que la croissance des ventes justifie l'investissement. Et ça n'affecte en rien les prix. Qu'il déménage ou pas, qu'il investisse ou pas, M. Gladu doit pratiquer les prix établis par la chaîne. D'un IGA à l'autre, C'est vrai sont les mêmes. Le client ne paiera pas plus cher, mais l'épicier compte bien qu'il en mettra plus dans son panier.

M. Gladu note sans détour qu'on a accolé à son commerce l'image de la petite épicerie de quartier ouvrier. C'est vrai en partie et il en est plutôt fier. Dans les environs de la Place St-Jean, les résidents ne sont pas fortunés, convient-il, mais ce sont eux qui font vivre le commerce. Dorénavant, ils en auront un plus beau. En réalité, ajoute le propriétaire, l'épicerie rayonne sur un marché beaucoup plus vaste qui couvre les quartiers du Vieux-Saint-Jean, de NDA, de Saint-Gerard, de Saint-Lucien, de Saint-Edmond et de NDL.

Pour la soirée d'ouverture, le 26 novembre, M. Gladu ne s'est pas restreint à inviter des dignitaires. Toute la population et plus particulièrement la clientèle est invitée à assister à cette soirée d'inauguration. ■



Le rayon d'épicerie est déjà prêt.

La Chambre de commerce maintient son membership

GILLES BÉRUBÉ

Au terme de sa campagne annuelle de recrutement, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu a réussi à maintenir son membership à 475. Le comité de renouvellement a

donc rencontré l'objectif qu'il s'était fixé au moment de lancer l'opération, à la mi-octobre.

La Chambre a dévoilé les résultats de sa campagne lors de son dernier 5 à 7, confirmant que le nombre de membres se maintenaient. Rappelons qu'il y a deux ans, l'organisme a mené un blitz

qui avait permis de faire passer le nombre de membres d'environ 400 à 475. Cette augmentation lui avait valu une reconnaissance par la Chambre de commerce du Québec. Depuis, elle tente à tout le moins de maintenir ce nombre même si l'idéal était de franchir le cap des 500 membres.

Malgré tout, compte tenu de la taille de la population, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu a une très bonne pénétration de sa communauté d'affaires. Les 475 membres emploient près de 15 000 personnes dans différents secteurs d'activité. 42% des membres oeuvrent dans le secteur des services alors que 20% sont dans le commerce. Les entreprises manufacturières représentent 11%

des membres et les professionnels, 9%. Le secteur du tourisme regroupe 6%, les autres se recrutant dans les entreprises d'économie sociale, les organismes et les individus.

C'est le trésorier de la Chambre, Éric Brazeau, qui agissait comme président du comité de recrutement. Il était secondé de Paul Bellefleur, de Loretta Brenko, de Jean-Pierre-Auger, de Martine Thériault et de la directrice générale, Marie-Claude Beauvais.

Avant la campagne, le comité a mené un petit sondage auprès de membres de la Chambre qui en ont quitté les rangs, question d'en savoir les raisons. Outre les fermetures, les déménagements et les oublis, les mécontents sont prin-

cipalement ceux qui ont eu de la difficulté à s'intégrer. Dorénavant, la Chambre veut apporter une attention plus particulière aux nouveaux membres, question de faciliter leur intégration.

Au cours de l'année, la Chambre tiendra des 5 à 7 précisément pour présenter ses services. L'enquête a révélé que les membres connaissent mal les services que la Chambre et son réseau peuvent leur offrir.

Rappelons enfin que l'organisme s'appête à publier son bottin annuel. Pour y être inscrits, les membres doivent avoir acquitté leur cotisation avant le 5 décembre. Le répertoire doit sortir en janvier. ■

Pirelli: 2200 mises à pied en dehors de l'Italie

— Suite de la page B-1

La compagnie annonce qu'elle fermera trois de ses dix-sept usines du secteur des télécommunications. Pirelli ne fabrique plus de ce type de câble au Canada depuis environ deux ans. Elle fermera également trois usines dans le secteur des câbles électriques, l'activité dans laquelle l'usine de Saint-Jean est engagée. La compagnie exploite 52 usines de câbles électriques dans 22 pays à travers le monde.

Dans le secteur de l'énergie, la stratégie est de transférer le volume de production vers les usines affichant les coûts de production les plus bas et une plus grande spécialisation. En outre, la compagnie ciblera les créneaux à plus forte valeur ajoutée. Ces mesures entraîneront la fermeture de trois usines.

Trois usines seront aussi fermées dans le secteur des câbles de télécommunication. Dans ce cas, la compagnie mise sur la commercialisation de nouveaux produits

liés à la fibre optique pour relancer cette division.

À Saint-Jean, la direction de l'usine n'avait aucun commentaire à formuler à la suite de l'annonce faite par la multinationale. Toutefois, à l'heure actuelle, aucun avis de mise à pied n'a été émis à l'usine de Saint-Jean, indique le directeur des ressources humaines, Sylvain Dubois. On comprend que pour le moment, l'usine échappe au train de coupures. Au Canada, Pirelli possède une deuxième usine, à Prescott, en Ontario.

L'usine de Saint-Jean-sur-Richelieu se spécialise dans la fabrication de câbles de puissance pour le transport de l'électricité sur des lignes à haute tension. Ses produits ont habituellement des applications particulières, par exemple, pour des lignes sous-marines ou souterraines, des applications qui entrent sans doute dans les produits à valeur ajoutée.

Notons que la division des pneus n'est pas touchée par aucune coupure de personnel. ■



Quatre des membres du comité de recrutement: Loretta Brenko, Éric Brazeau, Martine Thériault et Marie-Claude Beauvais.

Service de Secrétariat Professionnel

365, rue Normand, bureau 270 • Saint-Jean-sur-Richelieu J3A 1T6
Téléphone : (450) 349-0138 • Télécopieur : (450) 349-6560

AGENCE DE PLACEMENT et LOCATION DE PERSONNEL

Secrétariat professionnel s'est donné pour mission d'offrir un service de placement professionnel pour les petites et moyennes entreprises pour le recrutement, l'évaluation, la sélection et le placement de personnel dans les domaines suivants : secrétariat, comptabilité, service à la clientèle, support technique et bureautique.

Nous pourrions recruter pour vous un(e) candidat(e) selon vos besoins spécifiques pour un poste permanent ou temporaire.

Nous possédons une banque de candidat(es) compétent(es) afin de combler efficacement les mandats de nos clients.

Pour donner satisfaction aux chercheurs d'emploi et aux employeurs.

Nos démarches :

- Rencontre avec le client afin d'évaluer vos besoins
- Entente écrite comprenant nos honoraires et notre garantie
- Pré-sélection des candidat(e)s
- Rencontre avec les candidat(e)s et sélection
- Différents tests sont soumis selon le poste à combler
- Prise des références
- Présentation des candidat(e)s au client
- Suivi et évaluation de la performance

Notre engagement :

- Répondre aux besoins spécifiques de l'entreprise en matière de sélection de personnel
- Entrevue et évaluation à nos bureaux
- Nous vous présentons des candidat(e)s rencontrant le profil recherché
- Les candidat(e)s auront reçu une description détaillée du poste à combler

Vos avantages :

- Vaste banque de données vous donnant un plus grand choix
- Nous publions les postes dans les journaux à nos frais
- Nous vous offrons une garantie de remplacement de candidat(e)
- Vous pourrez ainsi éviter de passer beaucoup de temps pour recruter le (la) candidat(e) apte à accomplir les tâches reliées à l'emploi (économie de temps et d'argent)
- Aucuns frais exigés avant l'embauche

Nous contacter pour du personnel qualifié au (450) 349-0138
Ginette Lisée, conseillère

CIBC

SERVICE IMPÉRIAL™

Un choix de placements judicieux adapté aux besoins d'aujourd'hui et de demain

Vous avez travaillé fort pour établir votre portefeuille de placement et vous voulez vous assurer qu'il répond toujours à vos besoins. Vous êtes peut-être à la recherche d'une approche sans souci en matière d'investissement qui vous permettra de contier les décisions visant vos placements à des spécialistes de partout dans le monde.

En tant que conseiller CIBC, je m'engage à aider mes clients en leur offrant des conseils objectifs et des solutions de placement professionnelles qui leur conviennent, notamment :

Services de portefeuille personnalisé CIBC^{MC}

Voici les avantages qu'offrent les Services de portefeuille personnalisé (SPP) CIBC :

- Accès à des gestionnaires mondiaux chevronnés
- Services continus de suivi et de repositionnement de portefeuille
- Diversification de portefeuille en différents pays, styles de placement et catégories d'actifs
- Stratégies de réduction des impôts



Michel Lachapelle

Spécialiste en services financiers

170, rue Richelieu

Pour savoir comment les Services de portefeuille personnalisé CIBC peuvent s'intégrer à votre programme de placement, appelez-moi au 450-347-5575.

Les Services de portefeuille personnalisé CIBC sont des services de gestion discrétionnaire des placements offerts par la Compagnie Trust CIBC, une filiale de la Banque CIBC, aux particuliers dont le ménage a des actifs de placements de plus de 100 000 \$.

Le Service Impérial CIBC est offert sur certains marchés et il convient principalement aux particuliers dont le ménage a des actifs de placements de plus de 100 000 \$. Les conseils de placement sont offerts par la division Service Investisseurs Impérial CIBC des Services Investisseurs CIBC Inc., filiale de la Banque CIBC et membre du FCPE.

^{MC} Marques de commerce de la Banque CIBC. Le logo CIBC est une marque de commerce de la Banque CIBC.

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

Le spectre de l'avocat!

Yvon France Hébert, avocat,

J'ai laissé retomber la poussière de la dernière élection municipale avant de répondre à votre lettre publiée dans notre journal le 6 novembre dernier. Vous étiez ébahi à la lecture de l'éditorial du directeur général, Renel Bouchard. Qui se prononçait en faveur de Monsieur Dolbec et de son équipe! Vous lui reprochiez de s'imbriquer dans une prise de position en s'époumonant sur la place publique. Vous alliez même plus loin en qualifiant son éditorial de lèse-majesté à l'objectivité journalistique. Oh là! Mon cher maître, mais vous dérivez et vous avez perdu votre sens de la relativité. Une information doit être objective mais un commentaire ne peut l'être.

Sachez que *Le Canada Français* a présenté, avant les élections, toutes les informations objectives pertinentes sur tous les candidats en présence avec toute l'honnêteté professionnelle de ses journalistes. Sachez aussi, que nous croyons toujours de notre devoir de dire à nos lecteurs à quelle enseigne nous sommes logés. Notre politique du journal, clairement affichée et diffusée régulièrement sur notre site Internet, avec notre Code d'éthique, précise très clairement ceci:

Le journal ne craindra jamais de prendre position, une fois l'information adéquatement présentée, lorsqu'il considérera que les intérêts supérieurs du milieu exigent un engagement formel. Mais la plus élémentaire honnêteté exige que ces prises de position soient clairement identifiées.

J'aimerais également vous rappeler que *Le Canada Français* consacre plusieurs pages toutes les semaines aux commentaires et lettres de nos lecteurs. Nous sommes même les seuls à accorder un éditorial -en page droite chaque semaine, aux citoyens de notre région. Et nous publions volontiers toutes les lettres ouvertes de nos lecteurs. Les critères journalistiques sont les mêmes pour nous et pour nos lecteurs qui veulent s'exprimer.

Notre politique du journal et notre code d'éthique sont publiés, affichés et suivis depuis des décennies. Ils font l'objet d'analyses régulièrement par les élèves qui poursuivent des études journalistiques à l'Université Laval de Québec, entre autres.

Enfin, sachez que *Le Canada Français* serait le seul à posséder une politique d'informations judiciaire que ses journalistes respectent avec beaucoup d'acharnement. Tout ce qui regarde l'éthique et le professionnalisme reliés à l'édition demeure et demeurera, pour nous, une continue recherche d'amélioration, de fierté et d'exigence.

Robert Paradis, éditeur ■

Dolbec ne pourra tout faire seul



GILLES LÉVESQUE

Lorsqu'on lui pose ouvertement la question, le premier maire élu de la nouvelle ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, répond par la négative. Il est bien conscient que les attentes à son égard sont grandes, mais dit ne ressentir aucune pression face à l'énorme défi que les électeurs viennent de lui confier, à savoir de relancer l'économie de cette grande municipalité qui n'a pas cessé de s'appauvrir au cours des dernières années.

On peut penser que le maire Gilles Dolbec ne dit pas la vérité sur les réels sentiments qui l'habitent à ce sujet, et c'est sans doute normal. Ce serait bien mal commencer son mandat que d'affirmer qu'on lui en demande peut-être un peu trop!

Son prédécesseur, trop occupé à semer la discorde autour de lui, ne lui a pas laissé un bien bel héritage. Certes, la dette a été abaissée, mais tous conviennent que la façon de faire les choses de l'ancien maire a grandement contribué à plonger la région dans un climat de morosité économique dont tout le monde ressent les effets aujourd'hui.

Fort d'une équipe unie, et c'était là son plus grand souhait, Gilles Dolbec doit maintenant tisser des liens serrés avec ses principaux partenaires, dont ces trois députés qui n'ont jamais été sur la même longueur d'ondes que Myroslaw Smereka. L'un d'eux le détestait à s'en confesser, ce qui, vous en conviendrez, ne contribuait guère à faire avancer des dossiers.

Un ménage s'impose aussi à l'intérieur de l'Hôtel de ville pour que cesse cette gestion à la soviétique qui empêche cette ville de régler des dossiers à l'intérieur de délais raisonnables. Quelques fonctionnaires malheureux, dont celui qui s'accroche à un lourd contrat qu'on n'aurait jamais dû lui accorder, devront aussi partir. Une fois le terrain déblayé, il sera plus facile de prendre des décisions rapides et réfléchies pour le mieux-être des citoyens de cette grande communauté.

Reste que le maire Dolbec ne doit pas être perçu comme un surhomme qui pourra donner un nouveau souffle à Saint-Jean-

sur-Richelieu par un simple coup de baguette magique. On attend de lui du leadership, des gestes concrets et un dynamisme aux effets contagieux, mais il va aussi falloir l'aider à réaliser ce grand virage menant vers la prospérité et une meilleure qualité de vie.

À cet égard, les gens d'affaires et les personnes influentes qui ont le pouvoir de changer les choses vont devoir faire plus que souhaiter du changement. Suffit d'être un tantinet observateur pour comprendre qu'ils ont mis la barre bien haute avec l'entrée en scène de ce nouveau maire qui a justement fait fortune dans le milieu des affaires. Ils attendent beaucoup de lui, au point de s'imaginer que les erreurs du passé pourront être corrigées le temps d'une chanson... ou deux!

Parmi ces gens d'affaires et ces personnes influentes, il s'en trouve plusieurs, toujours les mêmes soit dit en passant, qui s'impliquent de diverses façons sur le plan social et économique. On parle ici d'une implication autre que celle générée par leur entreprise ou leur commerce.

On pourrait citer bien des noms en exemple, comme celui de cet individu qui s'est impliqué d'une façon exemplaire dans la restauration coûteuse et fort réussie d'un bâtiment au centre-ville, mais contentons-nous de préciser que ces gens-là contribuent grandement au développement de Saint-Jean-sur-Richelieu tout en faisant du bien autour d'eux.

D'autres, beaucoup d'autres se contentent de parler et de critiquer, alors qu'ils pourraient faire plus pour cette municipalité qui a besoin d'hommes et de femmes d'action pour créer ce vent de renouveau dont elle a tant besoin. Le privé a un grand rôle à jouer dans la relance économique et sociale de la région et il serait temps que ses acteurs influents ne se contentent plus d'un rôle de figurant.

Certes, on attend beaucoup du maire Gilles Dolbec. C'est à lui que revient le mandat de créer des conditions favorables à de nouveaux investissements, mais cette démarche qui s'est trop longtemps fait attendre sera inutile si elle n'est pas accompagnée de gestes concrets de la part de ceux qui tardent à s'impliquer d'une façon plus marquée. Espérons que ce message sera entendu. ■



ÉDITORIAL DU CITOYEN

Pour un préfet de comté élu au suffrage universel

Monsieur le directeur,

Les municipalités régionales de comté prendront dans le futur de plus en plus de responsabilités. La Fédération québécoise des municipalités voudrait voir apporter des modifications à la structure et au rôle des municipalités régionales de comté. Dans leur approche, les préfets des MRC devraient être élus par la population et non pas nommés par les représentants des municipalités. La Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu pourrait avoir une volonté politique faire un pas de plus vers la démocratie participative. Nous pourrions amender la Loi sur l'organisation territoriale municipale qui précise que le poste doit échoir à un maire.

Extrait d'un mémoire de la FQM sur le projet de loi no 774. Élection du préfet au suffrage universel

Quoique renforcé par de nouvelles compétences, le leadership propice au développement d'un territoire ne peut véritablement éclore sans une structure démocratique portuse.

Ce leadership est pourtant nécessaire pour mobiliser les forces vives du milieu et assurer le développement endogène, non seulement en milieu urbanisé, mais pour l'ensemble du territoire des MRC. Toutes les vertus du suffrage universel étant nécessaires au palier local, pourquoi ne le seraient-elles pas justifiées au niveau supralocal?

Bien que les dirigeants des MRC soient des représentants municipaux élus au suffrage universel dans leur localité, aucun suffrage direct ne permet aux citoyens d'exprimer leurs besoins de nature supralocale. Selon des observateurs sérieux, la double allégeance, locale et supralocale, des dirigeants comporte le risque que les intérêts locaux, fréquemment conflictuels d'une municipalité à l'autre, prennent le pas sur l'expression majoritaire des intérêts supralocaux. Par-

ce qu'ils sont avant tout élus par les citoyens de leur municipalité, les préfets ne peuvent, en toute logique, faire abstraction qu'ils sont avant tout maire de leur municipalité locale.

Également, la prolifération d'organismes spécifiques agissant à l'échelle des MRC contribue à la fragmentation de la prise de décision à l'égard des enjeux concernant le milieu local et les agglomérations. De plus, cette municipalité est susceptible de désorienter le citoyen et d'engendrer une confusion et un désintérêt de sa part, d'où le risque d'un certain déficit démocratique. Enfin, l'occupation de maire, très prenante, souvent cumulée à un emploi, laisse peu de temps à l'occupation de préfet et prive la région d'un leader pour veiller aux intérêts et au développement de la municipalité régionale.

Pour permettre aux MRC d'assumer le leadership nécessaire au développement régional et assurer la prise en charge efficace de nouvelles responsabilités, il est proposé de re-dessiner l'architecture politique des conseils des MRC en leur permettant d'adopter, s'ils le désirent, une structure décisionnelle qui soit à la fois redevable à la population, tout en demeurant en lien avec ses municipalités constituantes.

Cette redéfinition du leadership politique passe par l'octroi de la possibilité d'élire le préfet au suffrage universel afin de modifier sensiblement les équilibres politiques sur le territoire des MRC. Cette modification assurerait la présence d'un leader régional voué aux intérêts et au développement de la MRC.

Présentement, le préfet de comté est élu au suffrage universel dans plus de six MRC.

Démocratiquement vôtre, ■

PIERRE CAJOLAIS, Agent de changement social

Pensez-vous être débarrassé des Jokers?



Non. On ne peut pas être débarrassé d'eux. Ça revient tout le temps, c'est gang-là. Si ce n'est pas exactement eux autres, ça sera d'autres.

Marie-Ange Larivière, Mont Saint-Grégoire



Quand ils auront arrêté les huit autres, peut-être, mais pour l'instant, non. Je n'aime pas qu'ils entraînent les jeunes dans le crime organisé.

Claude Gamache, Iberville



Ça ne me dérange pas. Je ne les voyais pas et je ne crois pas qu'ils étaient si terrifiants. Je ne les voyais pas comme ça du tout.

Jacques Sicotte, Mont Saint-Grégoire



Ça me surprendrait! D'après moi, ça prend plus de temps que ça pour s'en débarrasser. De toute façon, ils vont simplement changer de place.

Conrad Dion, Iberville



Non! Il y en a tout le temps et partout. Le problème est loin d'être réglé. Je sais qu'ils mènent tout et ils vont continuer.

Julie Boulais, Saint-Athanase



Oui et non. Je ne sais pas vraiment si on va en être débarrassé. Je ne suis pas certaine que le problème du crime organisé est réglé dans la région.

Marie Thuot, Iberville ■

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Le seul antidote serait d'être maîtres chez nous!

Monsieur Mario Dumont,

Écoutez-moi bien, monsieur Dumont! J'ai 75 ans. Je suis infirmière et native d'une belle région du Québec, Saint-Casimir de Portneuf. Ma vie a été remplie d'espoirs réalisés, tellement le Québec a progressé en 40 ans.

J'ai connu la réprobation de travailler comme femme mariée. J'ai connu l'iniquité salariale ainsi que le non-droit au fonds de pension et aux assurances comme mes collègues masculins. J'ai connu le refus d'une carte de crédit à mon nom, chez Sears, à Bros-sard. Il fallait signer madame Arthur Tartampion. J'ai connu l'impossibilité d'acheter une assurance privée pour ma famille. J'ai connu l'obligation morale de ne pas empêcher la famille. J'ai connu les filles-mères obligées de donner leur enfant.

J'ai connu l'inexistence de garderies, même payantes. Pas de surveillance du midi à l'école, il fallait être à la maison. Et dire que vous, monsieur Dumont, vous osez remettre en question nos garderies à 5 \$!

Mes enfants sont nés 9 et 10 ans avant l'assurance-maladie. Seuls les vaccins étaient gratuits. Tout cela, il y a de trente à quarante ans seulement, même adresse, même

numéro de téléphone. Les jeunes femmes ne veulent pas le croire.

Monsieur Dumont le réalise-t-il, lorsqu'il propose des «changements» que j'estime être des reculs?

Au travail, ma première convention collective fut instaurée sous Jean Lesage. Un progrès qui s'est révélé un facteur d'entraînement dans le reste de la société contre la précarité d'emploi et de salaire.

Puis, l'assurance-maladie a fait en sorte que je n'avais plus à choisir entre une opération nécessaire ou l'épicerie!

Un jour, je lis dans les journaux une déclaration de monsieur Bourassa; je reconnais mes propres paroles rabâchées à mon syndicat. Il disait: «L'argent des femmes a la même valeur que celui des hommes et devrait leur acheter dorénavant, assurances et fonds de pension dans la fonction publique.»

Autre délivrance: l'assurance-automobile donne congé de la cour et des avocats pour le moindre accrochage.

La loi Kirkland-Casgrain donna le pouvoir juridique aux femmes, ce qui me permit d'avoir enfin une carte de crédit à mon nom et de signer «Pierrette Trottier» plutôt que madame Arthur Tartampion.

La contraception a fini par deve-

nir un choix admis, permettant des maternités responsables. Enfin, le régime des rentes et les REÉR, deux mesures sociales importantes, ont ajouté un filet de sécurité à des vies modestes comme la mienne! Maintenant, monsieur Dumont se propose tout simplement de mettre fin à la sécurité que représentent les REÉR.

Monsieur Dumont se propose de refuser aux étudiants les avantages dont il a profité lui-même quand il a fait ses études, comme les frais de scolarité à l'université québécoise, les plus bas en Amérique. Tout son programme est teinté d'élitisme, en sélectionnant les plus fortunés.

Quand j'entends toutes les inepties, toute la mauvaise foi politique transformant le système de santé en épouvantail, je me souviens et je constate que nous n'avons jamais été aussi soignés. Dans les années 70, les septuagénaires ne recevaient pas les soins d'aujourd'hui: pas de pontages, pas de remplacements de hanches, pas de réadaptation, pas de pace-maker, pas d'opération de cataractes, etc.

Quand les urgences débordent, c'est parce que personne n'est refusé! Est-ce admirable ou scandaleux? Par ailleurs, cet engorge-

ment a existé sous tous les régimes. Demandez à madame Lavoie-Roux, ministre de la Santé, sous Robert Bourassa, fin des années 80. À cette époque, vous aviez 15 ou 16 ans, vous rappelez-vous, monsieur Dumont?

La vraie désorganisation découle des coupures du gouvernement fédéral dont l'engagement dans la santé de 50% au départ a diminué à 14%. On le mentionne rarement, occupés que nous sommes à flétrir l'actuel gouvernement!

Cette propension à nous croire la plus malheureuse et la plus pauvre des provinces, à ne comparer avec personne, m'agace au plus haut point! Quand le gouvernement, par compassion, a fait traiter certains cancéreux aux États-Unis, on a dénoncé aussi ce fait comme scandaleux!

D'un côté, il y a le gouvernement central qui enrichit systématiquement l'Ontario, en y ayant le siège du gouvernement, l'industrie automobile, les laboratoires de recherche, l'armée, et j'en passe. Dans l'autre plateau de la balance, il y a les efforts soutenus du même gouvernement en vue de déstabiliser le Québec. Le ministre libéral Stéphane Dion n'avait-il pas dit, en 1995, qu'il fallait «faire souffrir le Québec»?

Il y a donc une logique et non une honte derrière la pauvreté, si le mot «pauvreté» peut décrire le Québec sans faire injure aux vrais pauvres de la planète!

Le seul antidote serait d'être «maîtres chez nous!» Ça, ce serait bouger et amener du changement! Là, vous l'auriez, l'affaire!

Tous les progrès de justice sociale qui ont jalonné ma vie me semblent aujourd'hui menacés par une vague déferlante nommée Mario Dumont. Sans expérience pertinente, sans équipe aguerrie, narcissique, au point de prendre ses décisions à chaud, sans les soumettre auparavant aux membres de son parti, complètement hors du champ de la relation de cause à effet dans sa pensée d'improvisateur, les sondages le donnent pourtant comme le plus apte à gouverner!

À mon avis, son programme se révèle plutôt apte à créer le chaos en santé, en éducation, dans la fonction publique, dans les finances publiques et dans nos mesures de protection sociale.

Réfléchissons, bon sang! ■

PIERRETTE TROTTIER

OPINION

Systeme de santé à deux vitesses: un choix inhumain

Monsieur le directeur,

Plusieurs personnes se disent déçues du système de santé québécois tel qu'on le connaît. Pour remédier à cette situation, certains pensent, dont l'Action démocratique du Québec, que la meilleure solution serait de laisser davantage de place au secteur privé.

Effectivement, cette option pourrait peut-être «soulager» le système de santé public. Cependant, les Québécois seraient alors confrontés au choix suivant: un réseau privé payant et disons-le, plus rapide, et un réseau public gratuit mais avec certains délais. Je pense que c'est là un choix inhumain.

Pensez seulement aux parents d'un enfant atteint d'une maladie grave et qui doit de se faire opérer le plus rapidement possible pour rester en vie.

Je crois que le choix entre un service privé plus rapide et un service public plus lent serait évident. En outre, dans cette optique, même ceux qui n'ont pas nécessairement l'argent pour aller du côté du système privé devraient s'y tourner quand même, quitte à s'endetter par-dessus la tête.

Cela sans compter ceux qui n'ont pas les capacités de se payer les services privés qui devraient injustement prendre leur mal en patience... Et imaginez les jugements du genre «ils n'ont pas assez de cœur pour trouver l'argent nécessaire pour faire soigner leur enfant».

C'est pour cette raison que j'estime que de laisser la porte ouverte au secteur privé dans le système de santé ne ferait que laisser la porte ouverte à un réseau rapide pour ceux qui ont de l'argent et un autre, plus lent, pour ceux qui n'en ont pas. ■

HUGUETTE BLANCHETTE,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
secteur Saint-Luc

Modèles français et québécois: inamovibles ?



RICHARD ROUSSEAU

Un océan les sépare, mais les «modèles» de développement économique et de gestion gouvernementale de la France et du Québec ont plusieurs traits communs. Et comme les électeurs français depuis... 1981, les électeurs québécois, à la lumière des récents sondages sur les intentions de vote lors de la prochaine élection provinciale, semblent exprimer un désir de changement, du moins c'est cette interprétation que privilégient nos analystes politiques de renom.

En ce qui me concerne, le facteur changement tient une place mineure dans ma grille d'analyse. La migration des électeurs souverainistes «mous» et de sympathisants libéraux (tout aussi «mous») vers l'Action démocratique du Québec s'explique davantage par l'incapacité du chef libéral Jean Charest à séduire sa propre clientèle traditionnelle et les «infidèles» péquistes – des très chefs de partis, Jean Charest est le seul à être moins populaire que sa formation.

Ce facteur, conjugué à un certain respect des électeurs que s'est acquis l'ADQ au fil des années et le charisme de Mario Dumont, donne, pour l'instant, une avance presque insurmontable à l'ADQ. Ces chambardements importants dans le comportement de l'électorat québécois sont également rendus possibles par le fait qu'aucun référendum n'est inscrit à l'agenda politique du Québec.

Mais faisons quand même l'hypothèse d'un climat de changement dans la patrie du Québec.

Comme la France donc, le Québec est gouverné par un immense appareil bureaucratique. Dans les deux États, le fonctionnarisme est omnipotent, entrave le système de santé et les projets des entrepreneurs et constitue pour nombre de jeunes diplômés la voie

royale vers l'accomplissement professionnel.

Économiquement, les deux ont plus d'État et moins d'emplois qu'ailleurs dans les sociétés industrielles avancées. On y travaille moins d'heures que dans les pays anglo-saxons – cela est encore plus vrai en France depuis l'introduction des 35 heures dans les entreprises, en plus des 6 semaines de vacances pour les employés de la fonction publique. Plus élevé que dans les autres économies européennes, le taux de chômage officiel en France oscille autour de 9 %, alors qu'au Québec, malgré un abaissement notable ces dernières années, il tourne toujours autour de 7,5 %, un taux supérieur à une majorité de provinces canadiennes.

La semaine dernière, le Forum économique de Davos, en partenariat avec l'université américaine Harvard, rendait public le palmarès de la compétitivité internationale. Par rapport à 2001, la France a enregistré une chute de 10 places, occupant désormais la 30e position parmi 80 pays observés à la loupe. Coincée entre la Hongrie (29e) et la Thaïlande (31e), «la France se classe parmi les pays les moins performants de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique)», commente dans son rapport le Forum économique, basé à Genève.

La classe politique française, à l'instar des sociaux-démocrates péquistes et d'une majorité de Québécois, croit que leur pays est un pays de solidarité et de justice sociale. Or, au Québec, le coût de cette solidarité et de cette justice sociale est supporté présentement par au plus 30% des payeurs d'impôt québécois et la facture (dette publique) est laissée aux généra-

tions futures. Pour les entreprises françaises et québécoises, cela signifie que leur niveau de taxation et leurs charges sociales sont plus élevés que chez la plupart de leurs concurrents. Cependant, comparé au régime fiscal de la France, celui du Québec fait figure de paradis pour les investisseurs étrangers. Lors du second tour de la campagne présidentielle de mai dernier, un homme d'affaires de Toulouse expliqua à Jacques Chirac que, au Québec, il lui en coûtait deux fois moins cher qu'en France pour embaucher un travailleur hautement qualifié.

Politiquement et socialement, la France et le Québec se caractérisent par de multiples divisions. En France, la gauche et la droite, les Français d'origine et les immigrants, l'élite bureaucratique (les «énarques») et l'élite du milieu des affaires, les «europhiles» et les «euroseptiques»; au Québec, les souverainistes et les fédéralistes, les francophones et les anglophones, les corporatistes syndicaux et le «Québec inc.».

Ces deux peuples sont aussi confus sur d'autres plans. Les Français, sur la place de la France dans l'Union européenne, sur l'impact de la mondialisation, sur le statut et la place de la langue française dans le monde; les Québécois, sur la place du Québec dans la fédération canadienne, sur l'impact du libre-échange nord-américain sur la culture québécoise, sur l'acceptation de nouveaux immigrants susceptibles de changer complètement le visage ethnique de Montréal.

En France, d'élections présidentielles en élections législatives, en passant par les municipales et les européennes, le message depuis 1981 a été le même: les Français veulent un changement, parfois

vers la gauche, parfois vers la droite, parfois vers le centre.

En 1981, le mandat de François Mitterrand était de mettre en œuvre le changement. Cela donna la nationalisation de larges pans de l'économie française. 1984, recul pour éviter la catastrophe. Il a été réélu en 1988 pour faire barrage à Chirac, lequel proposa la voie reaganienne-thatcherienne en réponse au désir de changement des Français.

À partir de 1995, tous les dirigeants politiques français, qu'ils oeuvrèrent à l'Élysée ou à Matignon, se sont fixés pour objectif de dégraisser la machine administrative et de rendre la France plus attrayante sur les marchés mondiaux. La droite reprend le pouvoir en 1995 avec Chirac à la présidence et Alain Juppé nommé premier ministre et entouré de grands espoirs réformistes. En 1997, le Parti socialiste est appelé à nouveau à réformer le modèle français. Cela se traduira par une dénationalisation de quelques-unes des plus grandes industries françaises. Qui l'aurait cru, le PS français qui dénationalise ! En avril 2002, c'est l'«électrochoc», le «séisme» causé par les résultats électoraux inattendus de Jean-Marie Le Pen. Désir de changement là aussi.

Chacun de ces mandats s'est terminé dans la déception. Aussitôt au pouvoir, le personnel élu a désenchanté. Les programmes de changement ont heurté le mur de l'hégémonie et de la langue de bois de la bureaucratie. Critique d'un État mastodonte et chantre du changement, l'ADQ, une fois élue, aura toutes les difficultés, comme les réformistes français, à corriger même à la marge les terribles lourdeurs du système bureaucratique québécois.

GENS D'ICI



Jean Lapointe n'oubliera jamais sa dernière visite à Saint-Jean-sur-Richelieu, alors qu'il était honoré de belle façon dans le cadre d'une exposition qui lui était consacrée à Rencontre des Arts. Monsieur le sénateur a alors saisi l'occasion pour y aller de cette mimique amusante en présence de notre photographe et de ce hibou sculpté dans un morceau de bois. ■

DE NOS AMIS INTERNETES

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Pensez-vous aller dans le Sud cet hiver?

OUI: 32.8%
NON: 67.2% *Resultat*

OPINION

Des propositions concrètes pour le centre-ville

Monsieur le Directeur,

Si quelques-uns et quelques-unes d'entre nous s'activent depuis le début de l'année à mettre sur pied une corporation de développement culturel, connue sous le nom de Coopérative de Solidarité Artistique et Culturelle du Haut-Richelieu, qui sera située au coeur du Vieux-Saint-Jean et dont le principal objectif, mais non le seul, est d'y créer un Centre permanent d'exposition en Arts visuels, c'est que ces

mêmes personnes ont une certaine vision de ce que doit être la revitalisation de ce quartier historique de Saint-Jean-sur-Richelieu, et qu'elles veulent mettre les arts et la culture, ou plus simplement la beauté, au coeur de ce quartier.

Mais ce que la Coopérative veut et peut faire ne sera qu'une partie de ce qui doit être fait pour mettre les arts et la culture au coeur de notre ville. Et tout ou presque tout repose sur la volonté des élus municipaux et

la vision qu'ils ont du rôle que la culture et les arts doivent jouer au coeur de leur ville. Et des actions qu'ils sont prêts à faire ou à appuyer dès maintenant pour y arriver.

AGIR MAINTENANT

Quelles sont les actions que seule la Ville peut entreprendre et qui sont urgentes et nécessaires à l'embellissement et à la revitalisation du Vieux-St-Jean et à l'insertion des arts et de la culture au coeur de ce qui est laid, délabré et qui crie au secours ?

La Ville devrait, à l'instar des autres villes qui ont réussi la revitalisation de leur centre-ville, procéder à trois grandes interventions physiques dans le Vieux-St-Jean : créer immédiatement, et le mettre au budget de 2003, un programme de rénovation des façades de la rue Richelieu entre St-Charles et St-Georges, s'inscrire dès cet automne au «Programme gouvernemental d'enfouissement des réseaux câblés de distribution» pour ce même secteur, et refaire la signalisation et avoir une politique d'affichage approprié au centre-ville. Je remettais à la Ville au printemps 2001 les documents d'Hydro-Québec, des Villes de Saint-Jérôme et de Magog pour ces trois interventions physiques à faire au Centre-ville. Je m'explique.

RÉNOVATION DES FAÇADES

Des hommes comme Georges Couombe peuvent nous aider grandement à revamper le centre-ville. Il a déjà fait un travail extraordinaire avec l'édifice du 93-95 rue Richelieu qui était voué à la démolition et qui est maintenant devenu une référence en matière de restauration d'édifices anciens à St-Jean-sur-Richelieu.

D'autres personnes devraient l'imiter, en achetant et restaurant des édifices sur la rue Richelieu, entre autres endroits. Le secteur privé est absolument nécessaire dans le processus de revitalisation d'un centre-ville. Mais ce n'est pas lui qui va refaire seul la rue Richelieu qui est au coeur des actions de

revitalisation à entreprendre.

Si l'on se donne comme unique stratégie de revitalisation physique du vieux St-Jean d'acheter quelques édifices et de les restaurer l'un après l'autre, en pensant que ce geste sera infailliblement imité, on ne finira pas de sitôt. Pour ce qui regarde l'embellissement et la revitalisation des vieux quartiers, l'expérience des autres villes démontre que l'on ne peut pas procéder ainsi. Saint-Jérôme, par exemple, a créé son programme de rénovation des façades. Et le succès a été total. La ville de St-Jean-sur-Richelieu doit, je pense, créer un programme de rénovation des façades de la rue Richelieu entre St-Georges et St-Charles, faire que dans trois ans les façades de cette rue soient à peu près complètement refaites.

L'enfouissement des fils électriques

L'autre grande intervention physique nécessaire à la revitalisation du centre-ville est l'enfouissement des fils électriques. Le nouveau «programme gouvernemental d'enfouissement des réseaux câblés de distribution» a été officiellement lancé en juillet 2001.

Avec ce programme le Gouvernement veut aider les municipalités à «rehausser la qualité visuelle des paysages, deuxièmement participer à la mise en valeur des sites d'intérêt», qui doivent être conservés et embellis à tout prix, et troisièmement «confirmer le caractère patrimonial, culturel et touristique de ces sites d'intérêt.» «Un site d'intérêt est un lieu qui présente des caractéristiques particulièrement importantes au point de vue historique, culturel ou touristique. Il peut s'agir d'un lieu où se sont déroulés des événements ou des activités ayant marqué l'histoire, d'un site où le paysage possède des attraits remarquables, d'un endroit hautement fréquenté, etc.»

Ce programme est doté d'un

fonds de 300 millions, dont 200M\$ proviennent d'Hydro-Québec, 75M\$ du Gouvernement et 25M\$ des municipalités. Quand on s'inscrit au programme il y a cinq longues étapes à franchir. Le fonctionnaire responsable du programme me disait vendredi dernier que le processus d'étude et d'acceptation des projets prend au moins deux ans, qu'il y a des critères bien précis pour être accepté, que tous les projets soumis n'ont pas tous la même valeur, et que le secteur de Saint-Jean-sur-Richelieu que je lui proposais répond idéalement à peu près à tous les critères, et qu'il y a des chances qu'il soit priorisé avant beaucoup d'autres.

Des quelque 120 projets déposés par 115 municipalités depuis juillet 2001, une quinzaine ont été à peu près complétés à ce jour. Ce qu'il faudrait faire, il me semble, dès cet automne est de s'inscrire au Programme d'enfouissement des fils électriques, car les travaux de réalisation du projet, i.e. la 5e et dernière étape du projet, ne pourront pas réalistement commencer avant 2005. Mais pour y arriver il faut agir maintenant.

Encore une fois, seule la Ville peut procéder à ces deux interventions physiques majeures de revitalisation et d'embellissement du centre-ville. Et elle doit agir maintenant pour mettre ce que j'appelle modestement la beauté au coeur de notre ville et de nos vies. Au XXI^e siècle, l'avenir qui se dessine pour maintenir nos villes en santé est l'accent mis sur une vie culturelle forte.

C'est à nous à décider aujourd'hui ce que nous voulons être demain. Et c'est le moment de choisir l'avenir que nous voulons avoir, puisque nous sommes en période électorale. Et si nous commençons par déclarer, et le faisons savoir à tout le Québec, que dorénavant Saint-Jean-sur-Richelieu est une Ville d'Histoire, d'Art et de Culture. ■

ROGER LÉGER

Écoeurée de ramasser des excréments!

Monsieur le directeur,

Les propriétaires d'animaux domestiques réalisent-ils qu'ils manquent de respect à leurs voisins en laissant leurs animaux en liberté. Je suis écoeurée de ramasser leurs excréments.

Les chats se soulagent dans notre potager et nos jardins de fleurs, les chiens sur notre pelouse. Ne vous méprenez pas, j'adore les animaux, et j'ai été moi-même propriétaire d'un

chien que j'attachais et que je promenais en laisse, et d'un chat qui était un chat d'intérieur. On peut aussi mettre les chats en laisse pour leur faire prendre l'air!

Mais qu'est-ce que ça prend pour réveiller ces gens? Le manque de respect envers les voisins ne semble pas les empêcher de dormir. ■

ANNIE CÔTÉ, Saint-Luc, secteur école des Quatre-Vents

Un gros merci aux policiers!

Monsieur le directeur,

La semaine dernière, la police de chez nous parvenait à faire le grand ménage dans la gang de Jokers. Bravo. En plus, durant la nuit du 13 novembre 2002, elle parvenait à localiser ma remorque que je venais à peine d'acheter et acquise après de nombreux efforts bien honnêtes et désirée depuis fort longtemps.

Bien heureux de la retrouver en bon état, des gens sans scrupule me l'avaient dérobée en sectionnant le cadenas en place.

Un merci spécial à l'agent Deslippe qui m'a vraiment aidé dans cette démarche. Cette violation de nos droits a ses limites et je désire souligner le bon travail de tous ceux et celles qui s'évertuent à les faire respecter.

En somme, lorsque ça nous arrive personnellement l'on se rabat à notre légitime défense et maintenant, je comprends mieux les Américains et son président. ■

LUC MOREAU, Saint-Athanase

Saint-Athanase s'est volatilisée!

Monsieur le directeur,

Ce n'est pas la faute de ses électeurs si Saint-Athanase n'a pas de représentant au conseil de la nouvelle ville.

En fait, Saint-Athanase n'existe plus et c'est grâce aux architectes d'un décret gouvernemental et au dernier conseil municipal élu de Saint-Athanase qui, lors de la transition de février 2001, n'a pas su protéger l'unique voix que le décret lui accordait. En n'exigeant pas la création de son propre arrondissement ou territoire,

ce qui aurait garanti à Saint-Athanase la préservation de son identité, son histoire et ses droits.

Il est impossible de cerner la motivation de politiciens, mais je trouve inconcevable qu'un décret gouvernemental n'ait pas protégé la population d'une corporation municipale d'un droit si fondamental.

Saint-Athanase n'est plus et risque de ne laisser qu'un dépotitoir en sa mémoire. ■

CHARLES PRINCE

Nous sommes la génération des vivants!

Monsieur le directeur,

Me permettriez-vous de rappler à vos lecteurs et lectrices certains faits historiques qui sont passés inaperçus en 2002, et qui devraient certainement les intéresser, particulièrement les jeunes qui connaissent peu leur histoire.

Il y a 370 ans, par le traité de Saint-Germain-en-Laye, de 1632, la France recouvrait la Nouvelle-France, tombée aux mains des Anglais, en 1629.

Il y a 100 ans, le 26 septembre 1902, l'abbé Elphège Filiatreault

hissait pour la première fois sur son presbytère de Saint-Judes (Saint-Hyacinthe) un emblème dont il est l'auteur: le Carillon. Ce drapeau, l'ancêtre du Fleurdelisé d'aujourd'hui, est alors accueilli avec enthousiasme. En cette année, il se forme deux comités d'étude, à Québec et à Montréal.

Il y a 75 ans, le Québec se faisait voler politiquement le Labrador, au profit de Terre-Neuve (alors colonie de l'Angleterre), avec la complicité odieuse d'Ottawa. Vol de territoire que le Québec n'a cependant jamais reconnu, et qui

nous appartient toujours, quoi qu'on pense et quoi qu'on dise!

2002 marque le 65^e anniversaire du célèbre cri Notre État français, nous l'aurons!, que l'abbé Lionel Groulx lança au Colisée de Québec, le 29 juin 1937; devançant ainsi de 30 ans celui de Gaulle du 24 juillet 1967. Alors qu'il termina son fameux discours, par cette exclamation: «Vous êtes la dernière génération des morts; nous sommes la génération des vivants!»

Merci! ■

LÉANDRE FRADET

Trois constructeurs de la région laureat au Gala Habitation

GILLES BÉRUBÉ

Trois constructeurs de la région se sont illustrés lors du dernier Gala Habitation organisé par la Garantie Qualité-Habitation. Les Habitations Réjean Roy et Construction Gaétan Sirois sont arrivés ex-aequo dans la catégorie des maisons de 150 000 \$ à 200 000 \$, moins de 25 unités. Dans la catégorie 150 000 \$ à 200 000 \$, plus de 25 unités, le lauréat a été Habitations Ener-Gyk.

Ce concours est organisé par La Garantie Qualité Habitation du Québec, un organisme administrateur d'un plan de garantie de maisons neuves associé à l'Association de la construction du



M. Réjean Roy, des Habitations Réjean Roy, entouré de M. André St-Martin, président de Qualité-Habitation et de M. Yves Nichols, de Contremax, commanditaire du concours.

Québec (ACQ). Dans la région du Haut-Richelieu, l'ACQ est le principal regroupement des en-

treprises de construction. Tous les ans, le Gala Habitation est organisé pour mettre en

évidence les entreprises les plus performantes de l'industrie. Les candidats sont jugés en fonction de critères comme la conformité technique reconnue, la qualité de construction, la santé financière, l'originalité et le rapport qualité/prix des projets et le service après-vente. Les entreprises doivent aussi afficher un dossier de plaintes irréprochable pour la période couverte. En tout, le concours compte 18

catégories selon la taille des entreprises, le niveau de gamme de leurs produits et le type d'activité.

Le jury est formé de personnes ayant une très bonne connaissance du domaine de la construction. Notons que les membres du jury vont constater de visu la qualité des réalisations des candidats avant de déterminer les gagnants. ■



Gaétan, Lucille et Yves Sirois reçoivent leur prix des mains de MM. St-Martin et Nichols.



MM. Éric et André Girard, des Habitations Ener-Gyk, entouré d'André St-Martin et Yves Nichols.

Il faut une stratégie efficace pour atteindre ses objectifs.

Il suffit d'avoir une stratégie.

Je devrais peut-être lancer une entreprise de déménagement.

L'échelonnement rehausse mon CPG.

CPG de 5 ans remboursable : Maximisez votre taux grâce à une stratégie éprouvée de placements échelonnés.

CPG DE 5 ANS REMBOURSABLE

4,2%

En vigueur le 11 novembre 2002. Les taux peuvent changer. Un taux plus bas s'applique si la totalité ou une tranche du CPG est remboursée avant cinq ans.

Asseyez-vous. Appelez-nous.

1 888 660-5967

www.tdcanadatrust.com/francais

Vous êtes à la recherche d'une façon astucieuse de bâtir votre portefeuille tandis que l'incertitude plane sur le marché? TD Canada Trust peut vous aider à échelonner vos placements grâce à son CPG de 5 ans remboursable[†]. Ce produit convient à l'investisseur qui recherche les avantages des taux à long terme^{††} sans les inconvénients d'un engagement à long terme.

C'est simple. Plutôt que d'immobiliser votre argent, vous pouvez échelonner votre placement sur cinq ans. Comment? Chaque année, vous pouvez accéder à vos placements pour réinvestir au meilleur taux possible ou libérer votre actif à d'autres fins. Vous avez le choix.

Nous vous aiderons à établir une stratégie vous permettant d'atteindre vos objectifs.

Pour en savoir plus, il suffit de nous appeler dès aujourd'hui.

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables.

†La mise de fonds minimale est de 2 500 \$ à l'intérieur d'un RÉR et de 5 000 \$ hors d'un RÉR. Non disponible à l'intérieur d'un FRR. L'intérêt est calculé et versé annuellement. ††Remboursable après la date du premier anniversaire à un taux d'intérêt prescrit fixé au moment de l'achat qui est plus bas que le taux de 5 ans. Le montant minimum du remboursement est de 500 \$ à l'intérieur d'un RÉR et de 1 000 \$ hors RÉR.

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PEPINE PELLE CAMION BULLDOZER
SABLE TERRE TAMISEE GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave

GARAGE
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275

BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y 1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

Réservez votre espace dès aujourd'hui...

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agaria au 347-0323

haut-richeleu.net

www.haut-richeleu.net

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y voir!

Les clients de Télébec peuvent consulter leur dossier sur Internet

Les clients de Télébec peuvent désormais effectuer eux-mêmes une foule de transactions sur leur dossier grâce au tout nouveau site Internet de l'entreprise, telebec.com. Ce site convivial, totalement sécuritaire et entièrement bilingue, permet entre autres aux abonnés de visualiser leur facture de téléphone en ligne, de consulter le solde de leur compte, de modifier leur dossier personnel ou d'effectuer des achats.

Par exemple, lorsqu'un abonné commande une Carte d'appel, qu'il s'abonne à un service Étoiles™ ou à un plan d'économie interurbain, les données transitent maintenant directement dans les systèmes de l'entreprise et son dossier est mis à jour automatiquement.

Faisant appel aux plus récentes technologies, telebec.com reconnaît les services auxquels un internaute est abonné et il propose uniquement ceux qu'il peut ajouter.

Plusieurs opérations sont aussi possibles par carte de crédit, telles que l'achat d'un appareil

téléphonique, d'une carte LaPuce™ et le paiement d'une facture de téléphone. Ces transactions bancaires sont effectuées à l'aide d'une application de Paiement Internet par carte de crédit.

Avec son site transactionnel, Telebec ajoute ainsi une autre porte d'accès à ses services 24 heures par jour et devient l'une des entreprises de télécommunications les plus évoluées en matière de commerce électronique.

LA FACTURE ÉLECTRONIQUE

Le site telebec.com offre également la possibilité de s'abonner gratuitement à la facture électronique. Ainsi, l'abonné reçoit chaque mois un courriel l'avisant que sa facture du mois est disponible en ligne. L'option de suppression de la facture papier est

également offerte gratuitement.

UNE AUTHENTIFICATION UNIQUE

Pour consulter leur dossier ou effectuer des achats, les clients de Télébec doivent à leur première visite s'authentifier à partir de trois éléments: leur numéro de téléphone, leur code d'accès, inscrit sur leur facture de téléphone, et un NIP choisi par le client. Par la suite, ce NIP peut servir autant pour transiger dans telebec.com que lors de l'utilisation des menus vocaux interactifs de Télébec Express au 1-888-835-3232. Ce n'est qu'une fois authentifié que le client a accès aux informations de son dossier.

UN TRAVAIL D'ÉQUIPE

Le développement du site telebec.com a été réalisé grâce à l'expertise et le travail d'équipe des entreprises Télébec, CGI,

Logicon, Cognicase, Services Professionnels Bell (SPB) et Samson Bélair Deloitte & Touche. Par ailleurs, Logicon voit à sa mise à jour régulière et Lino, Solutions Internet de Télébec, en assure

l'hébergement.

Rappelons que la compagnie Télébec dessert plusieurs municipalités des environs de Notre-Dame-de-Stanbridge et de la baie Missisquoi. ■

Notaires de père en fille depuis plus de cent ans



Alfred Deland
notaire
1889-1924



Leslie James Deland
notaire
1920-1950



Yves Deland
notaire
1948-1997



Danielle Deland
notaire
Depuis 1981



Me Danielle Deland, LL.L., D.D.N.

Notaire et conseiller juridique
Cessionnaire du greffe de Me Yves Deland
Règlement de successions, testaments, procurations, tutelles
et curatelles, homologation de mandats

234, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu

Téléphone : (450) 347-5331
Télécopieur : (450) 358-4066

290551-2025-F

LES TAUX D'INTÉRÊT

| | 18 nov. 2002 | 11 nov. 2002 | Année dernière |
|--------------------------------|--------------|--------------|----------------|
| Taux d'escompte | 3,00 | 3,00 | 3,00 |
| Taux préférentiel | 4,50 | 4,50 | 4,50 |
| Bons du Trésor | | | |
| - Canada 91 jours | 2,72 | 2,70 | 2,00 |
| Dépôts garantis fiducies | | | |
| 30 jours | 1,10 | 1,00 | 2,20 |
| 90 jours | 1,35 | 1,35 | 2,00 |
| 1 an | 2,00 | 2,00 | 1,95 |
| 5 ans | 4,00 | 4,00 | 4,00 |
| Obligations | | | |
| - Canada 3 ans | 3,58 | 3,52 | 3,60 |
| - Canada 5 ans | 4,23 | 4,12 | 4,40 |
| - Canada 10 ans | 5,03 | 4,92 | 5,27 |
| - Québec 5 ans | 4,43 | 4,33 | 4,46 |
| - Québec 10 ans | 5,46 | 5,35 | 5,50 |
| Taux hypothécaires | | | |
| 1 an | 4,65 | 5,10 | 4,50 |
| 3 ans | 5,35 | 5,50 | 5,60 |
| 5 ans | 5,60 | 5,60 | 6,45 |
| Taux d'inflation | sept 2002 | août 2002 | sept 2001 |
| | 2,3% | 2,1% | 2,6% |
| Cours change (\$ CAN en \$ US) | 63,12 | 63,92 | 62,94 |
| Prix de l'or (\$ US) | 320,70 | 321,30 | 274,50 |
| Taux d'escompte U.S. | 0,75 | 0,75 | 1,50 |
| Taux préférentiel U.S. | 4,25 | 4,25 | 5,00 |

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage BLC Valeurs Mobilières.

Taux 2025-L

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

Nouvelle session le 2 décembre

Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts lancera une nouvelle session de recherche d'emploi le 2 décembre. Cet organisme sans but lucratif est supporté par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. Il offre un programme d'une durée de trois semaines à temps plein sur la recherche d'emploi et un suivi de trois mois après la session en groupe. Dans leur démarche, les participants sont encadrés par des professionnels. Ils ont également accès à différents outils pour faciliter leur recherche d'emploi.

Ces services s'adressent aux chômeurs de 18 ans et plus qui sont motivés à chercher un emploi. Ils doivent avoir des objectifs clairs et des attentes réalistes face au marché du travail. L'expérience montre que 80% des participants trouvent un emploi à l'intérieur d'une période de trois mois après avoir entrepris la session.

Une séance d'information sur les services du Club se tiendra le lundi 25 novembre, dans les locaux de l'organisme, situé au centre Le Bourgoinvillier, bureau 202. Les intéressés doivent s'inscrire en appelant au 450-346-3044. ■



RICHARD LONGPRÉ services financiers



Richard Longpré

S'ASSURER POUR ÉVITER DE SE RUINER EN CAS DE MALADIE GRAVE.

Un Canadien sur 3 sera atteint d'une maladie grave au cours de sa vie, mais grâce aux nouvelles découvertes médicales de plus en plus de gens y survivent !

Le contrat d'assurance maladies graves couvre entre autres les maladies suivantes : crise cardiaque, accident cérébro-vasculaire, cancer, sclérose en plaques, pontage de l'artère coronaire, maladie d'Alzheimer, tumeur bénigne au cerveau, paralysie et plusieurs autres.

Ainsi, si vous souscrivez à un montant de 100 000\$ et que survient l'une de ces maladies graves, la compagnie vous versera cette somme non imposable, et ce même si vous continuez à travailler ou que vous recevez une prestation d'assurance invalidité.

Ce contrat prévoit le remboursement de toutes les primes versées après une période de 10 ans. Pour connaître tous les détails et les avantages de cette assurance, n'hésitez pas à me contacter.

Richard Longpré, b. comm. soc.
Conseiller en sécurité financière
509, 1re Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Tél. : (450) 359-8852

101-908-2025-11

Montérégie

Les emplois frappent à notre porte



112 300 EMPLOIS

disponibles en Montérégie d'ici 2005

Pour en savoir plus, communiquez avec le centre local d'emploi (CLE) le plus près de chez vous ou consultez les perspectives professionnelles 2001-2005 sur notre site Web.

1 888 EMPLOIS (367-5647)
emploiquebec.net

Emploi Québec

290793-2025-F



Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Télé. : (450) 348-8992

281345-2022-F



TARIFS

| ANNONCES CLASSÉES | ANNONCES ENCADRÉES |
|---|---|
| Première insertion 75¢ 20 mots Répétition 65¢ ch. 20c* le mot additionnel Filet 2.25\$* Titre 1 ligne 2.25\$* Titre 2 lignes 4.50\$* (*Taxes TPS et TVQ en sus) | 25 lignes x 1 colonne (environ 3 x 4 1/2 cm) 21.75\$* payable comptant 25 lignes x 2 colonnes (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 43.50\$* payable comptant 47\$* avec facture (*Taxes TPS et TVQ en sus) |

POUR NOUS REJOINDRE

347-8555

8 h 30 à 17 h

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES est à 17 heures le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

| IMMEUBLES | Accessoires de bébé | 301 |
|------------------------|-----------------------------------|-----|
| Bungalows | Aménagement | 302 |
| Chalets | Armes | 303 |
| Commerces | Articles de sport | 304 |
| Condos | Bois et matériaux de construction | 305 |
| Maisons mobiles | Camping | 306 |
| Propriétés de campagne | Machinerie-outillage | 307 |
| Propriétés à revenus | Musique ou instruments | 308 |
| Terrains | Vêtements | 309 |
| Terres | Divers | 310 |
| Divers | Vente de garage | 311 |
| Fermes et fermettes | Agriculture divers | 312 |
| | Antiques | 313 |

| LOCATION | OCASION D'AFFAIRES |
|----------------------|--------------------|
| Appartements | Divers |
| Appartements meublés | Divers |
| Chalets | Divers |
| Chambres | Divers |
| Propriétés | Divers |
| Divers | Divers |

| VEHICULES | EMPLOI |
|----------------------|----------|
| Automobiles | Demandes |
| Bateaux et moteurs | Offres |
| Bicyclettes | Demandes |
| Camions | Demandes |
| Motocyclettes | Demandes |
| Motoneiges | Demandes |
| Accessoires services | Demandes |
| Location | Demandes |
| Machinerie agricole | Demandes |

| SERVICES | AVIS |
|----------|---------------------|
| Autres | Divers |
| Offres | Escortes rencontres |
| Demandes | Divers |

| RENCONTRE-AMITIÉ | ENCANS |
|---------------------|--------|
| Divers | Divers |
| Escortes rencontres | Divers |

Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 946-4747

Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 236-4747

Vous recherchez le meilleur taux hypothécaire

Nous l'obtiendrons pour vous

0,99%*

Taux variable 3 mois

5,50%*

Terme de 5 ans

SERVICE ENTièrement GRATUIT

* Certaines conditions s'appliquent en date du 11 novembre 2002.

PLUS

- Taux garanti jusqu'au 2 juillet 2003
- Possibilité de 4% en remise en argent
- Renouvellement (subrogation)
- Refinancement
- Plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous

GRUPE CONSEIL HYPOTHÉCAIRE S.S.M. Inc.
Courtier Immobilier Agréé

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

L'efficacité a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur»

347-7766

Évaluation gratuite

- 1. SECTEUR NORD:** Saint-Jean bungalow tout briqué construit en 1988. 8 pièces dont 3 chambres. Le tout sur 2 542 pi carrés. foyer et plafond cathédrale au salon, thermopompe, garage, terrain 8 080 pi carrés. infrastructures payées. Son prix 239 000\$.
- 2. 48 051 PI CARRÉS AVEC ARBRES MATURES:** Sabrevois, bungalow de 8 pièces dont 4 chambres, planchers de bois franc, thermopompe, garage 28x44, piscine hors-terre, terrain aménagé d'arbres matures de 48 051 pi carrés. Son prix 138 500\$.
- 3. CENTRE-VILLE SAINT-JEAN:** face au palais de justice, bâtisse commerciale et bureau de 5 712 pi carrés, terrain 12 114 pi carrés, aire de stationnement pavé. Son prix: 179 000\$.
- 4. CENTRE DE SANTÉ OU RÉSIDENCE D'ACCUEIL:** propriété de 18 chambres (plus possibilité de 12 chambres supplémentaires) au total 30 chambres, salle à manger avec verrière, salon fumoir, planchers de bois franc, générateur. Son prix 489 000\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

CAROLE CHARRON

Agent immobilier agréé

347-7766

FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

GRAND TERRAIN

PRIX RÉVISÉ

- 1. PROPRIÉTÉ IMPEC-CABLE:** alliant beauté, confort et qualité, pièces chaleureuses et confortables, une visite et vous serez conquis!
- 2. SECTEUR RECHER-CHÉ:** plafond cathédrale avec fenêtres ar-cades, intérieur cha-leureux et fonctionnel.
- 3. IDÉAL POUR FINIS DE SEMAINE OU À L'ANNÉE:** terrain 12 037 pi carrés, remi-se 10x16, droit de pas-sage au lac Champlain.
- 4. À LOUER:** Saint-Jean, condo 4 1/2, éclairé, près des services, occupation immé-diate. Pour rensei-gnements: Carole Charron 347-7766

101 BUNGALOWS

#1. A.A ATTENTION. A vous qui recherchez une maison pour l'automne. Nous vous offrons **gratuitement** une liste de toutes les propriétés à vendre dans la région incluant les **reprises bancaires Gilles Fréreau, Monique G. Lefebvre, Royal LePage Haut Richelieu, CTR (450)349-5883, poste 230 et 228.**

*** Visitez: 123CLICVENDU.COM *** Vous désirez vendre ou acheter une propriété. Inscription et visite virtuelle gratuites. Sylvain Cousineau, Grand maître vendeur, Courtier Immax **359-vendu (450-359-8363), Cell: 514-924-5252.**

1, 2, 3... CLIC... VENDU! Sinon possibilité de remboursement complet* avec www.clicmaison2000.com, achetez, vendez rapidement et sans commission. Vente garantie parce que nous annonçons dans 134 journaux CHAQUE semaine!!! Vente garantie parce que 73% des acheteurs magasinent leur future propriété sur Internet. Notre concept 9 à 17 photos, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendrez!!! *Certaines conditions s'appliquent! A partir de 249 99\$ (514)990-2542

À VENDRE, GRANDE MAISON 33X40 1969, entièrement renouée en 95, 4 chambres sur le même plancher, patio 14x14, possibilité de logis au sous-sol, garage (construction 1995) 24x30 avec porte de 10' Terrain 20,000 pi carrés clôture, entrée en asphalte pour une douzaine d'autos, 5 km du pont neuf, Chemin des Patriotes, libre immédiatement, 114.000\$ 450.347.9654, 514.977.9653

COTTAGE 1988, 1700pi ca., terrain 60.000pi ca., 3 chambres, planchers bois franc, agent s'abstenir, Napierville, tél. (450)245.0070

À VOIR! Unifamiliale 1987, "back split", secteur résidentiel, 3cac, thermopompe, lave-vaisselle, foyer, piscine, remise, **DELSON** sur rendez vous seulement (514)926-5739

BUNGALOW 1994, Iberville Sacré-Coeur, terrain 8,188 pi ca paysager, garage, thermopompe, foyer, pavé uni, etc. Libre printemps 2003. (450)346-8263, agents s'abstenir

BUNGALOW 6.1/2, à vendre ou à louer, grand terrain, arbres matures, haie cèdres. Idéal amateur pêche/bateau. Droit passage. Baie Missisquoi. Laissez message 450-347-8898

BUNGALOW, dans secteur St-Gerard, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles/bains, échangeur d'air, alarme, près école primaire, abri d'auto, cabanon, 129,500\$ (450)349-4959 (visite sur rendez-vous après 16h)

ÎLE-STE-THÉRÈSE construction 2001, maison 1 1/2 étage, 1,000 pi ca., +sous-sol fini, terrain 7,900 pi ca., infrastructures payées 100%, garage, piscine hors-terre, combustion lente, aspirateur central, bain thérapeutique double, échangeur d'air, planchers bois franc, céramique 119,500\$ (450)359-6902

MAISON LUXUEUSE, quartier St-Gerard, face au parc, 4 chambres, 4 salles/bains, salle séjour, salle à manger, salon, cuisine, sous-sol fini, garage double, thermopompe, piscine creusée, terrain 8,000 pi ca., libre immédiatement (514)484-2727

MAISON MODULAIRE(USINÉE) 1992, 72x16, au 26 Dawson, Lacombe, 2 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon dans chambre des maîtres, échangeur d'air, garage isolé 25x30 pour bricoleur, chauffage, ouvre porte électrique, grand terrain. Autre possibilité vente seulement maison pour être démanagée, le tout impeccable, libre 1er mars, avant s'abstenir, tel 450-545-1801

NAPIERVILLE maison 2 étages, 3 cac Grand garage avec entrepôt. Après 18h au tel (450)245-7876

QUARTIER ST-GÉRARD recherche maison, avons vendu notre maison pour 1er mai, recherche maison dans St-Gerard (450)348-3620

SECTEUR PRÉS-VERTS 2001, 4 chambres, 2 walk in, grande cuisine, piscine, combustion lente, terrain 52'x165', agents s'abstenir (450)349-3224

ST-EDMOND tout briqué, coin Mayrand/Pinson neault, 5 1/2 pièces, fournaise +réservoir eau chaude neuls, visite sur rendez vous, pas d'agents (450)358-5615.

ST-LUC, 1200 rue Berthelot (parallèle au Grand Bernier, près école Prés-Verts) 25'x29', aires ouvertes, foyer vitre 3 faces, terrain 50'x150', 3 chambres, 2 salles/bains, échangeur d'air, en trée asphaltée, cabanon, 98 500\$ (visite sur rendez-vous seulement) (450)349-3661

ST-LUC bungalow de brique, 8 pièces, garage, grand terrain, Century 21, Diane Surprenant (450)349-6909

À VENDRE

Semi-détaché dans quartier Saint-Eugène

4 chambres, sous-sol fini, garage simple (électrique), piscine, adossé au terrain de golf.

89 500\$

347-1504

(Après 18 h)
Pas d'agent svp

BUREAU À LOUER

À VOIR

Superbe aménagement fait par un designer en 2001

- 1 550 pi carrés
- Avec stationnement

Séminaire Nord

359-7677

* Grand maître vendeur étoilé, signifié chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

Mario Raymond
Meilleur vendeur en 2001
chez Royal LePage St-Jean
347-7766
Agent immobilier affilié
Grand maître vendeur
☆☆☆ étoile ☆☆☆

1. ST-JEAN: bien situé pour location facile, 1 x 5 1/2 + 1 x 4 1/2, seulement 69 500\$, idéal comme 1er investissement!

2. ST-ATHANASE: garage 3 portes offrant plusieurs possibilités, fini le loyer, soyez patron chez-vous!

4. 6-PLEX: centre-ville, immeuble comprenant 4 logements + 2 locaux commerciaux, 189 000\$!

5. ST-JEAN: construction de qualité, béton + giclers + 3 logis + 3 locaux commerciaux dont un CLSC!

3. DIRECTEMENT AU BORD DE L'EAU: garage détaché, arbres matures -Les vacances à l'année longue-!

6. TRÈS BEL IMMEUBLE: avec logements luxueux, garage 50x50 pi, terrain 34 176 pi carrés, rapporte 50 160\$ par année!

7. TERRAINS À VENDRE

| | |
|--------------------------------------|------------------|
| Tougas, St-Athanase, 7 000 pi carrés | 9 500\$ |
| 11e Avenue, Sabrevois, 23,7 arpents | 14 900\$ |
| Desroches, St-Luc, 15 393 pi carrés | 32 900\$ |
| Maska, Dunham, 27 acres | 170 000\$ |

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca

JEAN-RENÉ BERTHIAUME
 Agent immobilier affilié
347-7766
 Évaluation gratuite
 jeanrene@royallepage.ca

- J'AI UN BESOIN URGENT** : de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. contactez-moi !
- GRATUIT, GRATUIT** : liste des reprises de finance
- GRATUIT, GRATUIT** : liste des propriétés entre 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus
- SAINT-JEAN** : 32 500\$ terrain de 90x100 pi carrés. infrastructures payées pour bungalow, cottage ou semi-détaché. près du golf
- SAINT-LUC** : 24 500\$ terrain de 60x116 pi carrés. situé dans le secteur des «4-Vents» - infrastructures payées

1. IBERVILLE : 88 500\$ cottage rénove à 95% dans un style unique. vous aimez vous démarquer. voici la propriété qui il vous faut !

2. SAINT-SEBASTIEN : 96 500\$ joli bungalow tout briques en campagne. service de ville. grand terrain 5 chambres. 2 salles de bains

066566-2c25-L

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca

CAROL HUDON
 347-7766
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

68 700\$ INVESTISSEURS : **ATELIER DE DÉBOSSELAGE** : peut servir à d'autres activités. pont élévateur. chambre peinture. climatiseur etc. loué 11 736\$/an. rendement 31% sur investissement

159 900\$: Maison de prestige exceptionnelle : quartier recherché. planchers de bois franc. plafond cathédrale. bien décorée. jardin d'eau. thermopompe etc.

40 000\$: Aubaine ! : moins cher qu'un loyer ! Rénovée en 1994. 2 chambres. propre terrain 12 037 pi carrés. remise combustion lente à qui la chance ? 073727-2c19-g

TERRAINS MULTIFAMILIAUX à vendre à Saint-Luc

Cité Nouvelle
 DU HAUT-RICHELIEU

Club Piscine RONA le Renoveateur
 Moreau Autoroute 35
 Dupont Ford Racine Chevrolet Oldsmobile
 Rondou Pontiac Buick Cadillac

Terrains multifamiliaux à 6 logis

Terrains multifamiliaux à 4 logis

Bienvenue aux investisseurs et constructeurs

Près de tous les services : RONA, Maxi et cie. Wal-Mart, etc.

À deux pas de l'école

Pour une qualité de vie exceptionnelle
346-4481

MULTIPRETS
 Courtier immobilier agréé

Me rencontrer, c'est rencontrer **plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous !**

Claude Villeneuve
 Agent immobilier affilié
 Conseiller en financement hypothécaire

Bur. : (514) 287-1211 Cell. : (514) 774-1118
(450) 349-6326
 Courriel : cvilleneuve@multi-prets.com

074382-2c25-F

104 CONDOS

À SAINT-JEAN, CONDO 4 1/2, foyer, garage, piscine extérieure, près Carrefour Richelieu, 110 000\$ négociable (450)358 3409

CONDO DE LUXE À VENDRE

Situé rue Lemoyne à Saint-Jean, grand condo 4 1/2 (1 250 pi carrés), foyer au gaz, échangeur d'air, insonorisation supérieure, plancher bois-franc, céramique, stationnement intérieur pour voiture, libre immédiatement

349-6492 • Cell. : (514) 219-6062

103 COMMERCES

À SAINT-ATHANASE, RESTAURANT ÉQUIPÉ incluant bâtiment avec beau logement 5 pièces à l'arrière. terrain de 63 000 pi carrés. 129 000\$. Excellente opportunité! Robert Theoret 514 364 3222 ReMax Action courtier

PME unique en son genre dans domaine de l'environnement. **Service mobile** de déchiquetage documents. expertise depuis 1998. excellent potentiel de croissance. établi dans le Haut-Richelieu. Contacter (450)347-9733

RESTAURANT VALENTINE chiffre d'affaires 400 000\$ et plus. Pres de St-Jean. Vente cause fatigüe. Belle occasion! Claude Circe. La Capitale Champlain-nc (450)679 3011 (450)632 7093

ROYAL LEPAGE
 http://www.mls.ca
347-7766

ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé
 FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
 www.royallepage.ca
 courriel: royallepage.stjean@qc.aira.com

423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Entre le Provigo et le Mikes

Colette Bonenfant
 Directrice des ventes

Lorraine Béliveau
 Agent immobilier affilié

PRIX RÉDUIT

VENISE : maison mobile située dans un camping avec accès au lac Champlain. peut aussi être démenagée

Jean-René Berthiaume
 Agent immobilier affilié

CONTACTEZ-MOI ! : je ferai pour vous gratuitement l'évaluation de votre propriété selon votre disponibilité !

Richard Boire
 Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU IBERVILLE : split 6 pièces dont 3 chambres, salle de bains en marbre, garage. terrain 12 163 pi carrés. 199 000\$

Patrice Boulais
 Agent immobilier affilié

SAINT-LUC : terrain de 7 400 pi carrés avec services, prêt à construire, situé à l'île Sainte-Thérèse dans un secteur paisible. 19 900\$

Alain Brown
 Agent immobilier affilié

NOUVEAU

SAINT-LUC : 2 chambres. combustion lente. piscine hors-terre. garage. décoré avec goût !

Pauline Champagne
 Agent immobilier affilié

L'ACADIE

MAISON CENTENAIRE : cul-de-sac 45 000 pi carrés. services de ville. renouvée. thermopompe. 3 chambres. 129 900\$

Carole Charron
 Agent immobilier agréé

NOUVEAU

Située dans un secteur tranquille à 2 pas de tout. maison modulaire 3 chambres. planchers flottants. veranda. à voir !

Danielle Dagenais
 Agent immobilier affilié

IMPECCABLE

SUPERBE COTTAGE - A L'ACADIE : vous recherchez la paix et la tranquillité ? Une visite s'impose !

Louis Desmarais
 Agent immobilier affilié

SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX : propriété complètement renouvée en 1998. vue sur la rivière. garage 26x28. thermopompe et beaucoup plus.

Monique Dolbec
 Agent immobilier affilié

84 900\$

SEMI-DÉTACHÉ NEUF : clé en main. gazonne. infrastructures payées. TPS, TVQ et frais de notaire inclus. près de l'autoroute 35

Carol Hudon
 Agent immobilier affilié

72 700\$

IDÉAL POUR PREMIÈRE MAISON : 4 chambres. sous-sol fini. piscine. 2 salles de bains modernes. accès à la rivière Richelieu

Jacques Lamarre
 Agent immobilier affilié

6a-Fatigue d'être à l'étranger : Cette maison à étages vous offre ce qu'il faut. Garage pour monsieur. cuisine exceptionnelle pour madame et espace pour les enfants. 4 chambres. terrain de 36 342 pi carrés. MLS308681 347-7766

Martin L'Écuyer
 Agent immobilier affilié

Besoin de propriétés à vendre, acheteurs en attente, contactez-moi !

Manon Lépine
 Agent immobilier affilié

LUXUEUX 4 chambres. foyer au gaz. plafond cathédrale. cuisine toute équipée. piscine creusée. spa et plus.

Marielle Moreau
 Agent immobilier agréé

SAINT-JEAN

Bungalow : avec très grandes pièces. terrain 9 000 pi carrés. garage en béton. piscine creusée. verrière. seulement 119 000\$!

Marie Ouellet
 Agent immobilier affilié

DUPLEX : situé dans un secteur très recherché, c'est deux grands 5 1/2 et un 3 1/2 au sous-sol pas loué. à voir !

Monique plante
 Agent immobilier affilié

NOUVEAU

SAINT-JEAN : secteur de prestige. 3 chambres et 2 salles de bains. plein pied. piscine creusée. près base militaire et cégep. 182 000\$ MLS 348136

Mario Raymond
 Agent immobilier affilié

QUARTIER ST-GÉRARD : 5 chambres. sous-sol fini. bois franc. puits de lumière. C'est à voir absolument !

Christian Robert
 Agent immobilier affilié

MAGNIFIQUE COTTAGE : près du golf. 3+1 chambres. garage. piscine creusée et chauffée. terrain clôturé. etc.

Réjeanne Ruest
 Agent immobilier affilié

VUE SUR L'EAU : chalet 4 saisons. rénové, sur terrain de 12 500 pi carrés avec garage.

François Salois
 Agent immobilier agréé

URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE : évaluation et mise en marché gratuites. Profitez de mes 12 années d'expérience pour vendre ou acheter en toute tranquillité. Communiquez avec moi en tout temps : 347-7766.

Richard Sylvestre
 Agent immobilier affilié

Secteur Près-Verts : split-level. 3 + 1 chambres. bois franc. garage. piscine. propriété impeccable. son prix 168 000\$

Suzanne Thérberge
 Agent immobilier affilié

À DEUX PAS DU GOLF : du lac Champlain. chalet 4 saisons. vendu meuble. revêtement vinyle. fenêtres et portes changées. c'est à voir !

Camil J. Tremblay
 Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU

À Saint-Paul : bord de l'eau. superbe résidence en eau navigable. grand terrain. gazeau. occupation rapide si désirée

Léo Verdon
 Agent immobilier affilié

CLARENCEVILLE : bâtisse commerciale 32x32. brique. terrain 31 397 pi carrés. sous-sol fini. chauffée. électricité. thermopompe

BORÉV
Boris Borduas
 Agent immobilier agréé
359-1990

GRATUIT
 OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Par ce certificat, obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle...

SANS FRAIS NI OBLIGATION
 Ce certificat est valable maintenant
 Gracieuseté de Boris Borduas

MAISON MOBILE A VENDRE, 16x52, cabanon 12x16, terrain 15,000pi.ca., secteur tranquille, piscine, patio, couverture neuve, grand stationnement, 75,000\$, cell. (514)212-8047, tél. 450-349-8040.

MAISON MOBILE, St-Athanase, 14'x64', sur terrain 16,500 pi.ca. paysager, aucun voisin arrière, combustion lente, piscine creusée, toiture 2002, a voir! 79,000\$ (450)357-9750, cell. (514)927-6979.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

*** Visitez: **123CLICVENDU.COM** *** Urgent besoin d'immobiliers à revenus 4 à 48 logis pour investisseurs. Évaluation gratuite. Prix de 6 à 9x les revenus. Sylvain Cousineau Courtier Immo. **359-2525**. (450-359-8363). Cell: 514-924-5252.

***ACHETERAIS IMMEUBLE** à revenus **12 LOGEMENTS ET PLUS**, secteur St-Jean. Propriétaire indécis de vendre, appelez-moi: Michel. Agent d'immeuble, s'abstenir. 359-0519, pagette/514-580-7674.

SPLIX RÉNOVÉ situé à St-Jean, comprenant 2x6 1/2, 2x4 1/2, 1x3 1/2, tous loués, très bons revenus, par le propriétaire, laissez message, 450-359-1791.

6 LOGEMENTS 5.1/2, construction 1972, très bonne condition, revenus 26,400\$. Prix 185,000\$. Joane Curadeau Royal LePage H.R. 514-237-0624.

ACHETERAIS DUPLEX ou triplex, dans St-Jean, Iberville ou environs. Téléphonez après 18h. 819-964-1479.

SAINT-EDMOND
 beau 6 logements de 4 pièces et demi-revenus de 24 180\$ par an, toujours loués, en très bonne condition, près de tout cegep école primaire autobus

BOREV CTR 359-1990 Boris Borduas

6 LOGEMENTS à Saint-Jean
 Plancher bois, béton
 Construction 1987
 305 000\$
(514) 574-2229
 Agents s'abstenir.

CONDO DE LUXE, 845 Rodier #101, St-Jean, 120,000\$, garage intérieur, occupation immédiate (450)359-5881, (514)645-3672

CONDO LUXUEUX 2 étages, bois franc, foyer, alarme, ascenseur, stationnement intérieur/extérieur, climatisation Sécurité et tranquillité. Occupation rapide. Financement disponible 348 7430

CONDO ST-LUC, 4.1/2, construction '98, frais mensuels 40\$, prix 79,900\$. Prendrais échange bungalow ou bloc, 2 à 6 logis, Tél. (450)346-3727 ou cell. (514)924-1211

GRAND CONDO LUXUEUX, infrastructures payées, 1,500pi.ca., 3 chambres plus sous-sol, 2 salles de bains, bois franc, céramique, échangeur d'air, aucun tapis, air conditionné, patio, cour asphalée. A louer 975\$/mois. A vendre 122,500\$. actuellement en construction, secteur de prestige près Carrefour Richelieu, rue De Guyenne, tél. 347-2647

ST-JEAN, endroit calme, planchers bois, air climatisé, libre 1er juillet 2003, tél. 359-9353

105 MAISONS MOBILES

*** MAISON MOBILE 16x68** Napierville, près des services. Excellente condition, construction 1992. 3cac, aspirateur central et plus. 450-348-3189, cell. 514-926-7493 après 18h.

L'ACADIE maison mobile avec terrain 129x125, garage, cabanon, aspirateur central, système alarme, portes & fenêtres neuves, entrée asphaltée, tél. 450-348-2256

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 Courtier immobilier agréé

Monique Plante
 Agent immobilier affilié
347-7766

NOUVEAU
 Saint-Jean-sur-Richelieu: duplex bien situé, près école et cégep, idéal pour propriétaire occupant, 99 000\$

AVIS AUX FUTURS PROPRIÉTAIRES

Si vous voulez habiter dans votre immeuble pour le 1er juillet prochain, vous devez avoir acheté et notarié avant le 30 décembre. **Faites une offre**

C'est le temps d'acheter

6 LOGIS ET 3 GARAGES, revenu 32,280\$, prix 249,000\$ aussi TRÈS BEAU 16 LOGIS en 2 immeubles détachés de 8 logis, construction 1986, planchers béton, tous des 5.1/2. Également centre d'achat sur Séminaire Nord, construction 1988, revenus 96,000\$. **SERVIM** courtier, tél.: 514-990-3671, www.servim.com

À QUI LA CHANCE! Excellent placement!! 13% par an, sans rien avoir à faire. Superbe quadruplex en brique rouge, situé dans le vieux St-Jean, en très bon état, plancher bois franc, intérieur/extérieur rénovés. Dépêchez-vous, je n'en ai qu'un seul à vendre! 139,000\$. 357-1961/après 18h.

ACHETERAIS TRIPLEX OU QUADRUPLEX quartier Normandie, St-Jean, tél.: 514-237-9204

DUPLEX RÉNOVÉ à vendre, 284-286 St-Jacques, St-Jean, prix: 85,000\$, info: 347-1219

DUPLEX, 93-95 Bouthillier, 2 logements (4 1/2-5 1/2), loués jusqu'en juin 2003, grande cour clôturée avec haie de cèdres, prix: 89,500\$ (450)346-2500

SAINT-JEAN À VENDRE, propriété locative, 4 logis en brique, avec garage, à été rénovée, toit refait à neuf. Après 20h 450-347-5230.

ST-JEAN, 2x6 logements, 4x5 1/2 2x4 1/2, tout brique, près du Collège militaire, investissez pour votre retraite! Occasion à saisir. Claude Circe, La Capitale Champlain inc. (450)679-3011, (450)632-7093

TRES BEAU DUPLEX '97
 175 Jacques-Cartier Sud, chauffé gaz naturel, remise, piscine et beaucoup d'extras, tél. 514-918-4808 en tout temps!

108 TERRAINS

TERRAIN 75'X100', rue Rodolphe Fournier, Iberville, 16,000\$ (450)357-2899

TERRAIN POUR 4 LOGIS, condos et maison de ville, infras inclus, 10,000pi.ca., 50,000\$, près Carrefour Richelieu, aussi terrain commercial sec. leur Burger King, tél. 347-2647

TERRAIN ST-ATHANASE, 16e Avenue, 8175pi.ca., arbres matures, 18,000\$, après 17h, tél. 514-892-0067, 358-1603

TERRAIN, face au 393 rue Ouimet, St-Jean, quartier St-Eugène, bord de l'eau, lot 51-280, 15,400 pi.ca., front 84', profondeur 176', 1,50\$/pi.ca (514)847-7628

TERRAINS À VENDRE pour 6 à 12 logements, rue Vanier, St-Jean 450-348-6859, 346-4872

TERRAINS A VENDRE près du cégep, pour construction immédiate, services payés à 100%. Info: (B) 348-6859, (R) 346-4872.

TERRAINS pour construire unifamiliale
 Infrastructures payés à 100%
 Dans un croissant
 Rens.: **346-9135**

TERRAINS PAS CHER, 20,000pi.ca. rue Dupont: .95/pi.ca., Rue Kelly 45/pi.ca. et 50,000pi.ca./1\$, commercial, sur route 133, rue Des Sapins, St-Luc 3.95\$/pi.ca., tél. 347-2647

151 APPARTEMENTS

***1-A.3.1/2-5.1/2** demi sous-sol, côté de l'hôpital, buanderie, libres 1er décembre, 914 Desaulniers, 360 440\$/mois, références exigées, tél. (514)298-1345

1.1/2, GRAND, près de la base militaire, chauffé, éclairé, buanderie dans l'immeuble, libre immédiatement 350\$/mois pour 450-358-5737, soir/450-348-0764

2.1/2 À SAINT-JEAN. BELLE GRANDE PIÈCE, 1er plancher, tranquille, arbres, verdure, 1er décembre. Après 10h am 450-349-7147, 514-254-2092

2.1/2 disponible immédiatement, **2.1/2** libre 1er décembre, bas prix, très bon service, près tous les services, St-Jean, bon locataire seulement (450)359-1266

2.1/2, TRIPLEX IBERVILLE, électricité fournie, semi-meuble, personne seule, tranquille, 295\$/mois. Bienvenue retraité et travailleur. Tél. (450)346-1969, laissez message avant 18h

256 COLLIN, ST-JEAN, 4.1/2 plancher bois, franc, installation laveuse/sècheuse, libre 1er novembre, 330\$/mois 348-5252

3.1/2 RÉNOVÉ propre, bien décoré, plancher bois franc, dans un beau quadruplex du vieux St-Jean, entrée laveuse/sècheuse, sous-sol pour rangement, 2 stationnements, libre immédiatement, 360\$/mois. Enquête de crédit + possibilité de 4 électros 357-1961/après 18h

3.1/2 TRES GRAND, neuf & moderne, installation laveuse/sècheuse, rangement int./ext, stationnement, 550\$/mois, 570 B-saillon, libre fin décembre, tél. 347-0191 542-1025

4.1/2 DANS UN HAUT St-Jean, planchers bois franc, cabanon, stationnement, libre février 450-346-1943

4.1/2 ST-JEAN, libre 1er février ou avant 400\$/mois, tél. 347-9651, cell. 514-591-4840

5.1/2 LIBRE 1ER DÉCEMBRE St-Jean, Boul Gouin, 485\$/mois, tél. 357-9859

À LOUER SAINT-JEAN
 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
 Meubles ou non
 330\$ à 450\$/mois
 • Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
(450) 359-8481

St-Jean à louer
 Maison de Ville neuve
 Quartier Normandie
 2 chambres, avec garage, planchers bois et céramique
 875\$/mois
(450) 359-7677

5.1/2, au 574 boul. Gouin, libre immédiatement 450-347-1711.

5.1/2, près des Halles, sous-sol +garage, libre 1er décembre, 640\$/mois, 177 St-Michel. Rendez-vous (450)358-4213.

5.1/2, ST-LUC, derrière école Sacré-Coeur, 2 stationnements, cabanon, libre 15 décembre (450)348-7542.

6 LOGIS ST-JEAN, 5.1/2 rue Lasalle, 2e niveau app 4. Libre pour décembre, à partir de 550\$/mois, porte-patio avant et arrière, 2 places stationnement, système d'intercom, insonorisation supérieure, antenne communautaire, place de rangement intérieur et extérieur. Pour plus d'information, tél. 450-346-4750

848 PELLETIER, IBERVILLE, 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, plancher bois franc, installation laveuse/sècheuse, rangement sous-sol, 1 stationnement. Libre 1er novembre, 550\$/mois: 348-5252

À IBERVILLE pour le 1er février 2003, 5 1/2, 470\$/mois 450-347-8855, 450-346-2993

À LACOLLE, 3 1/2, libre immédiatement, 2e étage, stationnement (450)246-3177

À ST-JEAN 4.1/2, 375 Vaudreuil #5, libre 1er décembre, 395\$/mois, 2e étage, chauffage par locataire (450)358-4408

APPARTEMENT À LOUER, OU CO-LOC RECHERCHÉE. De préférence femme entre 30 et 40 ans vivant seule, pour partager grande maison de campagne Sylvain 450-358-3504

À LOUER - 3 1/2
 360, rue Lachance, Saint-Jean

- Lave-vaisselle inclus
- Installation pour laveuse/sècheuse dans appartement
- Service de buanderie
- Près de la rivière

Appeler: Ginette Durivage
(450) 349-5898

Beau grand 4 1/2 Saint-Jean
 Moderne, plancher flottant, propre, insonorisé, près Cégep, base militaire, Oerlikon, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte

52, rue Lafontaine
(514) 990-8417
(514) 574-2229
(450) 658-0737

GRAND 4 1/2

- Chauffage électrique locataires
- Prés hôpital
- Entrée laveuse/sècheuse
- Buanderie

348-1410

Sutton
 groupe sutton - actuel inc. Courtier immobilier agréé

STEPHEN BOUCHARD
 agent immobilier affilié
 Bur.: (450) 443-2331
 Cell.: (514) 817-6220

CAROLINE CAPILLA
 agent immobilier affilié
 Bur.: (450) 443-2331
 Cell.: (514) 886-9173

1. MAISON À ÉTAGES: très grand terrain, piscine, construction 1995, 5 chambres, planchers lattes érable, piscine hors terre, cabanon, piscine, toiture +Frost- foyer propane. 139 900\$. Stephen

2. BUNGALOW: Rougemont, secteur tranquille, grandes pièces, piscine hors terre, grand cabanon, grande terrasse, parqueterie, très propre. 109 900\$. Stephen et Caroline

3. LA PRAIRIE: cottage à étages jumelé, construction 1994, secteur très recherché, à proximité de l'école. 149 900\$. Stephen

4. TRIPLEX: Saint-Jean, rue Mercier, pour bricoleur, revenus annuels de 12 400\$ autonome 79 900\$. Stephen

5. TERRAIN BOISÉ: Farnham, 41 000 pi. carrés irr., secteur tranquille, à proximité de la ville. 14 500\$. Stephen et Caroline

MAISONS DE VILLE en copropriété À VENDRE

À partir de **72 900\$** + taxes

- Adjacent à un parc
- Frais de notaire et d'arpentage inclus

RÉSERVEZ TÔT
 • POSSIBILITÉ DE GARANTIR LE TAUX D'INTÉRÊT JUSQU'À 6 MOIS

GID 731, rue Bourguignon Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 261-5325

Pour les meilleures conditions disponibles sur le marché, appelez-moi!
SERVICE GRATUIT

OU

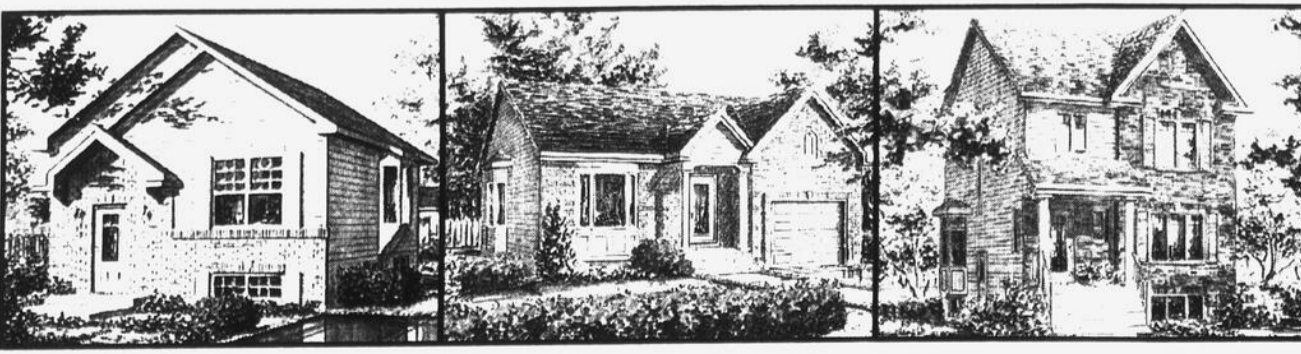
Taux de 5 ans fixe 5,39%

Taux variables «prime» - 3/4%
 Prime actuel: 4 1/2%
 Ce qui équivaut 3 3/4%

Taux de 5 ans fixe 5,45%
 garantie jusqu'au 2 juillet 2003

ACHAT OU RENOUELEMENT
 *Certaines conditions s'appliquent.

Groupe Conseil hypothèque au Carrefour inc.
 Courtier immobilier agréé - prêt hypothécaire
 252, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Tél.: (450) 545-1030 Téléc.: (450) 346-2483



À partir de 89 900\$
 Renseignez-vous dès maintenant!
Construction F.C.
 R.B.Q. 8103-0512-49
109, rue Godfroy-Gendreau, Saint-Luc
(514) 576-0370 • (450) 349-3777



LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE RÉSIDENTIEL DESJARDINS



Un regroupement d'avantages que vous ne retrouverez nulle part ailleurs !

- Un vaste réseau physique
- Votre conseiller Desjardins : un guide précieux
- Disponibilité et accessibilité 24 h / 24 h
- Rendez-vous en soirée disponible
- Rendez-vous à domicile
- Une vaste gamme de produits adaptés à vos besoins
- L'assurance habitation Desjardins
- L'assurance prêt vie-invalidité Desjardins
- Assurance hypothécaire SCHL, GE Capital
- Possibilité de remises en argent
- La clause «Protection propriétaire»
- La clause de «Remboursement par anticipation»
- La clause de «Renouvellement avant échéance»
- La clause «Option multiprojets»
- La diversité des modes de remboursements
- Le prêt hypothécaire préétabli avec garantie de taux
- Le prêt hypothécaire Novoclimat

Desjardins et l'hypothèque le prêteur le plus avantageux !

| La valeur ajoutée Desjardins, ça se mesure ! | | |
|--|---|---------------------------------|
| Comparaisons entre Desjardins et les autres prêteurs hypothécaires | | |
| | Desjardins | Autres |
| Taux d'intérêt | Rabais pouvant atteindre 1% pour un prêt avec un terme de 5 ans | 1,35% sans autres réductions |
| + Ristournes | En 2001, cela équivalait à une réduction de .25% dans certaines caisses | Non disponibles |
| Prime assurance hypothécaire GE Capital | Réduction de .33% sur un terme de 5 ans | Non disponible |
| Économie possible de 1,58% | | 1,35% |
| Frais reliés à l'autoconstruction | Aucuns frais | Coûts pouvant atteindre 2 000\$ |
| Frais mensuels prélèvements | Aucuns frais | Coûts mensuels : 5\$ |
| Frais de renouvellement | Aucuns frais | À surveiller |
| Frais de report de paiement | Aucuns frais | Coût : 22\$ |

PROMOTION SPÉCIALE JUSQU'EN JUILLET 2003

Obtenez un prêt hypothécaire préétabli Desjardins (minimum 50 000 \$) directement à votre caisse populaire participante et vous obtiendrez une remise en argent de 500\$ lors du débourse de votre prêt.

- Vos caisses participantes :
- Notre-Dame-Auxiliatrice (450) 359-5933
 - Sieur d'Iberville (450) 347-0371
 - Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553
 - Saint-Luc (450) 348-9204
- Promotion avant le 1er juillet 2003

Payez à l'ordre de vous-mêmes
Cinq cents \$/00

Desjardins le prêteur # 1
Les caisses participantes Desjardins

Objet : Prêt préétabli Desjardins accepté et déboursé par votre caisse (minimum 50 000 \$)

*Certaines conditions s'appliquent. Consulter votre conseiller Desjardins dès maintenant!

MONIQUE LAPOINTE
Courtier immobilier agréé

PIERRE P. LAPOINTE
Agent immobilier affilié

358-1144

ML 227 PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE
entrée pavée, portes et fenêtres récentes, poêle à bois à la salle à manger, salon en bois franc, secteur recherche

ML 217 PROPRIÉTÉ ENSOLEILLÉE et bien entretenue, située dans un endroit tranquille, salon et cuisine à aires ouvertes, salle de lavage au rez-de-chaussée. Soyez chez vous pour le prix d'un loyer

ML 229 GARAGE avec emplacement pour bureau, porte de 10x14 pi, grand terrain de 35 826 pi carrés, situé sur Route 133

ATTENTION, à qui la chance? Chambre à louer dans maison seule, libre immédiatement. St-Jean (face au Pasquier). Idéal pour étudiant ou travailleur. Libre octobre à juin. (514)947-7410

BEAU GRAND 5.1/2, Beaudry/Pierre-Caisse, 1er plancher, planchers bois, très propre, bien éclairé, grande fenestration, rangement intérieur, stationnement, 600\$/mois, (450)349-5236

BORD DE L'EAU, condo sur 2 étages, construction récente, spacieux, 2 salles/bains, 2 chambres, salle à manger +salon bois franc, entrée privée, près des services, Iberville, 750\$/mois (450)347-8576

GRAND 4.1/2 NEUF, très tranquille, luxueux, 2 stationnements, ascenseur, climatiseur, près Carrefour Richelieu/Transport en commun, 680\$/mois. Cession de bail 3492617/après 13h

GRAND 4.1/2, près base militaire, stationnement, entrée laveuse/secheuse, buanderie, brique et marquetterie, 420\$/mois (514)823-5828

GRAND 5.1/2, secteur St-Edmond, près du cégep, boiserie et planchers chêne, 2 balcons privés, avec cave, 2ème plancher, libre 1 février 2003, 575\$/mois, tél. 347-8254.

IBERVILLE 1 1/2-2 1/2-3 1/2, stationnement, semi-meubles, chauffés, éclairés, au 230, 2e avenue, tél. 357-1481

LOFT
1100PI CA, sur 2 étages, entrée laveuse/secheuse, espace rangement, planchers bois francs, ensoleillé, stationnement extérieur, 141 rue De Salaberry, St-Jean, 601\$/mois, libre immédiatement, tél. 514-523-5751

Francine Choinière
Agent immobilier affilié

Tel: (450) 542-1363

832. HENRYVILLE : bungalow de 3 chambres avec grand garage isolé et chauffé de 24x28, hauteur 10 pi, idéal pour mécanicien, terrain de 13 579 pi carrés privé avec accès à la rivière Richelieu. MLS 334816

TERRAINS
Saint-Alexandre : 15 000 pi carrés déjà pontés avec plusieurs arbres
Saint-Alexandre : 4 799 pi carrés avec service sur une rue sans issue, prix réduit !

Karl Gola
agent immobilier agréé

(450) 346-1822

3802. IBERVILLE: plein pied, 5 chambres, terrain clôturé de 5 113 pi carrés, patio arrière en bois, portes et fenêtres changées récemment. Idéal pour y installer votre foyer d'accueil. 99 500\$

Joane Curadeau
Agent immobilier agréé
MEILLEUR AGENT VENDEUR 2001

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU

poste 225 **349-5883** poste 233

Grand maître vendeur

Luc Bessette
Agent immobilier affilié

Saint-Luc : bungalow construction 1997, 3 chambres, 120 000\$

6 logements : 5 1/2 pièces, portes, fenêtres et toitures refaites, revenus 26 400\$, prix : 185 000\$

Cottage ancestral : 4 chambres, garage 20x28 détaché, 122 000\$

550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU

Courtier immobilier agréé
Franchise indépendant et autonome de Royal LePage

ÉVALUATION GRATUITE
349-5883

Monique G. Lefebvre
poste 278
GRAND MAÎTRE VENDEUR

Gilles Frégeau
poste 730

1. SUPERBE MAISON : avec véranda vitrée, puits de lumière, intérieur impeccable, Saint-Luc, secteur de choix.

2. GRANDE MAISON : 30x44, garage + abri, sous-sol aménagé, 3+1 chambres, terrain de 105x225, de l'espace pour vivre !

3. COQUETTE MAISON : secteur «Prés-Verts», 4 chambres, sous-sol aménagé, 75, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc, vendeurs motivés.

4. L'ACADIE : coquette 1992, plafond cathédral, 3 chambres, verrière, intérieur très ensoleillé, terrain 140x110.

5. SAINT-JEAN : superbe cottage jumelé, 2+1 chambres, impeccable, terrain privé, piscine, remise, haie, infrastructures payées.

6. SAINT-JEAN : bungalow impeccable, rénové avec soin, «Décor Mag», foyer, piscine, un bijou !

RECHERCHE CO-LOCATAIRE autonome et seigneur pour partager grand 5 1/2, secteur St-Jean près base 1er décembre. Tel: 450 346 2487, 514 220 7525 demandez Brigitte

RUE CHAMPLAIN, FACE RIVIERE dans triplex, demi sous-sol très bien éclairé, belles grandes pièces, état neuf, moderne, endroit tranquille, un espace de stationnement. Dénouement inclus. Personne seule ou couple. 400\$/mois. 450 348 3096

ST-JACQUES-LE-MINEUR, 5.1/2, chauffage bi-énergie et à l'huile, libre 1er décembre, 3 chambres en zone rurale. tel: 450 347 8051, cell: 514 978 4351

ST-JEAN, 2.1/2 semi-meuble, libre février. Luxueux 4.1/2: 625\$/mois, 4.1/2, libre immédiatement. 3.1/2 électricité incluse 430\$. Vérification de crédit. Info-Location Courtier Immobilier agréé. Tel: (450)359 7123

ST-JEAN, 5.1/2 renové, bois franc/céramique, air climatisé, cabanon, 2 stationnements, libre 1er décembre, 610\$/mois, 574 B saillon #4 (450)359 4017

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2-2.1/2, meuble chauffé salle/bains, près des Halles, tranquille, pour personne seule, stationnement s'adresser au 103 Latour. Tel: (450)349 6607 **laisser message**

2.1/2 centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement, meuble LOFT 3 1/2 centre-ville, non meuble, Tel: 348 2762 346 8005

2.1/2 MEUBLÉ, quartier St-Edmond, libre 1er décembre, tel: 346 2693

3.1/2 MEUBLÉ, tranquille, très propre, baillonnée centrale, stationnement asphalté, intercom, libre immédiatement, tel: 346 4908

A ST-JEAN près cegep et base 1 1/2 avec porte patio partiellement meuble, chauffé, éclairé, 250\$/mois, 2 1/2 partiellement meuble, chauffé, éclairé 295\$/mois, 452 Vaudreuil, tel: 358 4408

A ST-JEAN petit 1 1/2, 225\$/mois, partiellement meuble, chauffé, éclairé, 375 Vaudreuil #10, (450)358 4408

CENTRE-VILLE 1 1/2 chauffé, éclairé, situé au 260 Jacques-Cartier nord, Buanderie, intercom, aspirateur central. Pour décembre, Tel: 450 359 4991

154 CHAMBRES

1 CHAMBRE, IBERVILLE, laveuse/secheuse, cuisine et salon communs, meuble, équipe, patio, jardin, antenne numérique, téléphone. (450)347 1006

A ST-JEAN belle chambre meublée, évier, propre, proximité 35 autobus/Montreal, idéal pour homme seul, sérieux, responsable. Endroit calme. Salon/cuisine, TV/câble, vaisselle/lit/linge, laveuse/secheuse. (450)348 5529

CENTRE-VILLE chambre meublée, cuisine et salon en commun, laveuse/secheuse, très propre, service de femme de chambre, literie fournie, pour personne tranquille seulement, prix de 102\$/mois à 240\$/mois, 346 7000, 346 4676, 348 9521

CHAMBRE A LOUER à St-Jean, rue Champlain, à la hauteur de l'hôpital, planchers bois francs, ventilateur, accès aux facilités, stationnement, idéal pour étudiant ou travailleur 18 à 30 ans. Références exigées. 280\$/mois ou 70\$/semaine tout compris, excepté le câble. Den au (450)359 5772

CHAMBRES A LOUER avec salle de bain privée ou partagée, renovées à neuf, à partir de 220\$/mois, 175 Champlain, tel: 450 358 2664

CHAMBRES POUR PERSONNES AGÉES en milieu familial, 600\$/mois tout compris, quartier St-Gerard, tel: 348 0892

RETRAITÉ AUTONOME OU SEMI, nourriture au choix, à volonté, tout compris avec transport, maison neuve. (450)359 3230

155 PROPRIÉTÉS A LOUER

IBERVILLE, maison 7 1/2 pièces, grand terrain, remise, 475\$/mois. Autre bi-génération, 2 logements, 5 1/2 3 1/2, terrain, 650\$/mois. (450)347 9929

MAISON 5.1/2 plus chambre, salle/ieu, salle/bains au sous-sol, cuisine céramique, grand terrain, 310 Desconseillers, Ibergville, près Carrefour la Plante, 750\$/mois ou à vendre: 89 500\$. (450)347 2647

MAISON A LOUER '94, St-Paul Ile aux Noix, 1200pi.ca, 850\$/mois, 2 chambres, grande salle de bains, bois franc/céramique, tourbillon, thermopompe, bord de l'eau, cell: 514 946 9968

URGENT CHERCHE COLOCATAIRE pour partager duplex à St-Alexandre, genre sérieux avec références car j'ai un enfant. Demander Kathleen 542 9588 ou 545 9685

À louer ou à vendre

COTTAGE

à la campagne, 2 étages, grand terrain, bâtiment 600\$/mois, Bail à long ou court terme, pré-occupation

359-7300

156 DIVERS À LOUER

320 DU SÉMINAIRE, bureaux à louer, 800 à 20,000pi.ca, de 5 à 15\$/p.c. Tel: 514 493 1905

A IBERVILLE garage et entrepôt, près autoroute 35, 10'x10' 90\$/mois, 10'x20' 175\$/mois, 25'x40' commercial 400\$/mois, bureau commercial à partir de 90\$/mois à St-Hubert et St-Jean. (514)244 1157

BUREAU POUR PROFESSIONNEL

À louer, Rue Longueuil (près du Palais de justice) 300 pi.ca., électricité, chauffage, stationnement compris. Tel: (450)358 5290

À LOUER GARAGE MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Chauffé, éclairé et équipement complet. **Prix intéressant!** au 56, Route 104, Ibergville (450) 346-5012

LOCAL INDUSTRIEL

coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse 400 à 3 500 pi carrés. Aussi **Bureau à louer. Prix très compétitifs** (450) 359-7677

BUREAUX À LOUER

CENTRE PROFESSIONNEL stratégiquement situé. Locaux climatisés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés. Renseignements: **Serge Raymond**, 525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tel.: (450) 348-6859

A louer

BUREAUX - LOFTS
LOFTS COMMERCIAUX

• De 800 à 4 000 pi carrés
• À partir de 550\$/mois, chauffé

Michel Goudreault
348-0935

Entreposage ILLICO

Chauffé - Éclairé - Sécuritaire
Courte et longue durée
(450) 246-2644

• Local Commercial 1.300 pi.ca. avec porte 14' x 22' bureaux 10'x12', bon pour plusieurs genres de commerce ou entrepôt. 450\$/mois, situé près Ibergville, Route 133. (450)347-2647

LOCAL COMMERCIAL 14x34, à louer à Ibergville, information 347-1219

LOCAL COMMERCIAL entre 1 000pi carrés et 2 000pi carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266

LOCAUX COMMERCIAUX, 1200 pi.ca. et 800 pi.ca. au 230, 2ième Avenue, Ibergville, tel: 450-357-1481, 514-262-7989

ENTREPÔT À LOUER 50'x84' avec quai de chargement, chauffé, éclairé. (450)346-4682

ESPACE D'ENTREPOSAGE extérieur, à louer, clôture, sécuritaire, pour entreposage ou autres, rue Collin, St-Jean, tel: 545-1189

4 JANTES (rims) 13", 4 trous, allant sur Honda Civic avec pneus d'hiver 155 R13, 30\$ chacun. Tel: (450)347-7992

A VOIR AUTO, camion, 4x4, financement maison, aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514)894-2236

À VOIR! Dodge Caravan 1991, Ford Festiva 1991, Mazda 323 1988, moteur et transmission de Chrysler 2.5 2.6, Motoneige Artic Car. 450 245-7160

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Reginald 346-6112

ACURA 1.7EL 2001, automatique, tout équipé, climatiseur, comme neuf, 18 000\$. (450)346-2239

BASSINETTE, table à langer, bureau en chêne, payé 1800\$ vend 500\$, tel: 244-5721

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille

DAUDELIN AUTOMOBILE 1215, Grand-Bernier, Saint-Blaise • 347-3975

DODGE CARAVAN 1991, 5 passagers, 3 l transmission overdrive, 195 000km, 2 300\$ négociable. 450-291-9886

DODGE CARAVAN 1991, CV Cargo, 189 000km, bonne condition, prix 2 300\$. (450)347-0994 après 13h

DODGE CARAVAN 1994, 7 passagers, V6, bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville. (450)357-9369

DODGE COLT 1993, automatique, 2 portes, freins neufs avant, 4 pneus d'hiver/4 pneus etc, changement d'huile + mise au point faits. Bonne condition. **2,300\$. GÉO MÉTRO** 1993, 4 portes, économique, 4 pneus d'hiver/4 pneus etc, bonne condition. Changement d'huile fait. **450-346-4738, 514-249-0347.**

DODGE COLT 200 GT 1992, moteur change (150 000km), clutch neuve, 4 pneus neufs, frein à main fonctionnelle, vert aqua, 1,750\$. Tel: 346-2956, 514-585-6661

DODGE COLT ES 1994, automatique, incroyablement propre, dossier d'entretien, anti-rouille, 8 pneus, antidive, état neuf, bail de garantie, 3 400\$. St-Luc, cell: (514)830-4787

FORD CONTOUR '98, V6, tout équipé, très propre, prenons échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville, tel: 357-9369

FORD ESCORT '88, manuel, bonne condition, pneus hiver + été avec rims, 160 000km, 600\$. tel: 349-6673

GEO METRO 1992, 4 cylindres, 4 portes, 178 000km, manuel, bonne condition, freins neufs aux 4 roues, 1 200\$ discutable. (450)347-8004

BUREAU À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, 325\$/mois, tout compris, (450)346-2577

ENTREPOSAGE CHAUFFÉ ET SÉCURITAIRE pour auto, moto, bateau Ancien Ameublement L'Acadie. 514-829-6344

ENTREPOSAGE intérieur, sécuritaire, chauffé, système d'alarme. (450)545-1189, (514)862-7880

ENTREPOSAGE garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi carrés et plus. Aussi, espace pour moto. 331, 2e Avenue Ibergville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, 347-5042 Cell/ 450-542-1642

MINI-CUBE Raymond et Quintal, location locaux, résidentiel, commercial, entrepôts de 50 à 2,500pi carrés, alarmes (feu/vol), cartes accès, caméras, chauffés éclairés, assurance disponible sur place, sortie 3 de la route 35, 45 rue Arcand, St-Athanase, Ibergville. **Tél.: 358-1112**

OCCASION restaurant tout équipé, près parc industriel, bon secteur, grand stationnement. Bas prix, pour restaurateur d'expérience. (514)270-4594

ST-JEAN A LOUER GARAGE et terrain stationnement pour soudure générale ou entretien industriel ou entrepôt, après 20h. 450-347-5230

ST-JEAN: LOCAUX A LOUER situés dans un sous-sol, pour entreposage seulement, 254/pi.ca., 400 GRAND-BERNIER, tel: 450-346-6523

\$530 VÉHICULES EN INVENTAIRE Camion, 4x4, voiture. Achat et vente. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville. (450)357-9369

SACHETONS AUTOS pour recyclage, tout état, meilleur prix, payons comptant. Pièces d'autos G.S.M. 505 St-Jacques, St-Jean, Ouvert le samedi. Tel: (450)347-4188

PASSAT FAMILIALE 1992, transmission automatique en très bonne condition. Prix à discuter 450 359 4715

2 PNEUS D'HIVER NORDIC ICE TRACK 185 60/14 neufs, jamais utilisés, 100\$ 450 358 4663

MAGASIN ET/OU ENTREPÔT, très bien situé, baul St-Luc (près de Pasquier), libre immédiatement, potentiel énorme, Michel. (450)291-4200

MINI-CUBE Raymond et Quintal, location locaux, résidentiel, commercial, entrepôts de 50 à 2,500pi carrés, alarmes (feu/vol), cartes accès, caméras, chauffés éclairés, assurance disponible sur place, sortie 3 de la route 35, 45 rue Arcand, St-Athanase, Ibergville. **Tél.: 358-1112**

OCCASION restaurant tout équipé, près parc industriel, bon secteur, grand stationnement. Bas prix, pour restaurateur d'expérience. (514)270-4594

ST-JEAN A LOUER GARAGE et terrain stationnement pour soudure générale ou entretien industriel ou entrepôt, après 20h. 450-347-5230

ST-JEAN: LOCAUX A LOUER situés dans un sous-sol, pour entreposage seulement, 254/pi.ca., 400 GRAND-BERNIER, tel: 450-346-6523

\$530 VÉHICULES EN INVENTAIRE Camion, 4x4, voiture. Achat et vente. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville. (450)357-9369

SACHETONS AUTOS pour recyclage, tout état, meilleur prix, payons comptant. Pièces d'autos G.S.M. 505 St-Jacques, St-Jean, Ouvert le samedi. Tel: (450)347-4188

PASSAT FAMILIALE 1992, transmission automatique en très bonne condition. Prix à discuter 450 359 4715

2 PNEUS D'HIVER NORDIC ICE TRACK 185 60/14 neufs, jamais utilisés, 100\$ 450 358 4663

ACURA INTEGRA RS 1991, 2 portes, manuel, 206,000km, 8 pneus, excellente condition, 2,900\$. (450)349-3970

ATTENTION besoin d'un véhicule aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSO2000LIMITE. (450)446-2800

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison, aucun cas refusé. Appelez nous au 514-830-0098 ou demandez Robert

BUICK REGAL 1985, 6 cylindres, 3.8, mécanique A-1, 600\$. 450-346-1288

BUICK ROADMASTER '92 145 000km, bonne condition, très propre, 3,650\$, jour: 348-9243, soir: 359-9353

CADILLAC coupé de ville, 1989, prix demandé 2,500\$. Pour info: Denis, (450)347-2757

CAVALIER 1989, 4 cylindres, manuel, 183,000km, bonne condition mécanique A-1, 850\$. Après 18h. (450)347-5851

CAVALIER Z-22 2000, argent, 2 portes, lecteur CD, manuel, aileron arrière, 44,000km, vente 10,500\$. (450)346-2652

CHEVLETT MALIBU 1978, automatique, prêt pour l'hiver, 400\$. Après 18h. (450)358-2268

CHEVROLET CORSAIC 1991, V6, 3 l, 178,000km, tout équipé, démarreur à distance, beaucoup de pièces neuves, prêt pour l'hiver 995\$. Stéphane (514)731-9467. (450)348-9103

CHEVROLET LUMINA 1995(voiture), automatique, tout équipé, condition A-1, comme neuve, 50,000km seulement 450 346 3359, cell: 514 707-4988

CHRYSLER NEW-YORKER 1988, tout équipé, peinture originale, très bonne condition, tel: 450 347 3567

DODGE CARAVAN 1991, 4 passagers, 250,000km, 1 800\$. (450)346-8474

Mini-Entrepôt Desourdy
ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS
ALARME 24 H/24
Résidentiel - Commercial
- Industriel
Location mensuelle ou à l'année
347-2359
155, rue Champlain, Saint-Jean

SAVIEZ-VOUS QUE
Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!

✓ Préparation et pré livraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?
Besoin d'une auto... Nous avons la solution!

Voici les conditions :
1) Vous avez 24 ans et plus
2) Vous avez 24 000\$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ. Sur rendez-vous seulement!

Enfin la qualité accessible à tous
GRAVEL KIA
505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
sans frais 1 888 347-2835
www.gravelauto.com/kia

NOS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

RIO 2001 automatique
9 995\$

Spécial!
CARAVAN 1993
4 000\$

KIA SPORTAGE 2000
61 000 km
60\$/semaine

ENTREPÔT À LOUER 50'x84' avec quai de chargement, chauffé, éclairé. (450)346-4682

ESPACE D'ENTREPOSAGE extérieur, à louer, clôture, sécuritaire, pour entreposage ou autres, rue Collin, St-Jean, tel: 545-1189

LOCAL COMMERCIAL 1.300 pi.ca. avec porte 14' x 22' bureaux 10'x12', bon pour plusieurs genres de commerce ou entrepôt. 450\$/mois, situé près Ibergville, Route 133. (450)347-2647

LOCAL COMMERCIAL 14x34, à louer à Ibergville, information 347-1219

LOCAL COMMERCIAL entre 1 000pi carrés et 2 000pi carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266

LOCAUX COMMERCIAUX, 1200 pi.ca. et 800 pi.ca. au 230, 2ième Avenue, Ibergville, tel: 450-357-1481, 514-262-7989

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille

DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier, Saint-Blaise • 347-3975

ESPACE À LOUER
45 ENTREPÔTS DE PLUS

MINI-CUBE Rez-de-chaussée
• Local 10x12 / 10x24
• Porte de garage
• Gardien 24h/24h

2° NIVEAU 250 à 5 000 pi carrés
• Alarme vol et feu
• Chauffé et éclairé

Location Daniel
61, rue Guertin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Secteur Saint-Athanase
346-1540

CARROSSERIE (450) 346-5853
Gerard Chouhord
* PEINTURE
* DÉBOSSAGE
* ANTIROUILLE
ESTIMATION GRATUITE
Prix et qualité
défiant la compétition
À votre service depuis 27 ans
27, rue Touchette, Ibergville

GOLF 1987, 103.000km, AUTOMATIQUE, 4 portes, 1.8 litres, 4 cylindres, à essence, bourgne 450.349.4983 après 17h

GOLF 1990, 182.000km, manuelle, essence, tres propre, mecanique A.1, 2.000\$ 450.347.7168

HONDA CIVIC DX 1998, manuel, silver, 88.000km (autoroute) air climatise, vitres teintees, 8 pneus, comme neuf, 11.800\$ Julie (450)357.9596

HONDA CIVIC LX 1991, 182.000km, 4 portes, aileron, 4 pneus neufs, muffler, panne à l'huile, cardans, clutch et freins neufs, radio AM/FM, CD, antivol, manuel 5 vitesses, demande 2.900\$ negociable, tel 450.346.2592

HONDA CRV 2000, silver, manuel, air climatise, lecteur CD, groupe electrique, excellente condition, 58.000km, 21.500\$ (450)246.2924

HYUNDAI ACCENT 1996, blanche, automatique, 3 portes, 162.000km, 5.000\$ 450.346.5500

HYUNDAI ELANTRA 1995, 101.000km, voiture ultra propre et fiable, automatique, garantie 6 mois, 4.500\$ Possibilite d'echange (514)917.1185

HYUNDAI EXCEL 1990, manuel, bonne condition, 600\$ negociable, meilleure offre Congélateur 15 pi cu., bonne condition, 50\$ Repondeur (450)346.8349

LINCOLN CONTINENTAL TOWNCAR 1980, 110.000km original, 4 portes, tout equipé, air climatise, radiocassette, pneus neufs d'hiver à crampons, etc. interieur/exterieur tres propres 1.650\$ (450)348.5132

MAZDA 626 Cronos 1995, superbe voiture, 5 vitesses, 129.000km, voiture à l'etat neuf, garantie 6 mois, 5.900\$ (514)917.1185

MAZDA MPV 1990, demande 2.000\$ (450)347.9746, Guy

MAZDA PROTEGE'97, 4 portes, automatique, mecanique A.1, bons pneus, propre, 4950\$ A.Cyr, 514.853.6705

MERCURY TOPAZ 1991, 140.500km, 4 portes, 4 pneus d'hiver, 1.500\$ (450)346.7534

MERCURY TOPAZ GS 1992, 4 portes, automatique, V.6, 144.000km, impeccable, 2.995\$ (514)998.5221

NEW BEETLE 2000, à vendre ou transfert de bail 24 mois à 530\$/mois, automatique, TDI, en par faite condition, tout voir (450)346.8266

OLDSMOBILE REGENCY'87 Brougham, 240.000km, moteur et transmission A.1, 2 pneus d'hiver neufs, 1.400\$ negociable, tel 347.0572

OPTIMA 1990 (LEMAN) 1.6 litres, manuel, mecanique A.1, 1.200\$ 359.0339

PLYMOUTH LASER'91, automatique, moteur 1.8L, toit ouvrant, 160.000km, excellente condition, prix 2.700\$ tel 450.245.3814 après 18h

PLYMOUTH SUNDANCE 1993, 4 portes, automatique, 87.000km, tres bonne condition, tres propre, 2.995\$ Cell (514)349.5429, pager (514)302.1879

PONTIAC FIREFLY 1995, automatique, 149.000km avec demarreur à distance et 8 pneus tres bon etat 3000\$ Tel 450.347.9273 cell 514.883.0794

PONTIAC FIREFLY'94, manuel, 5 vitesses, DODGE SHADOW 91, SUNDANCE 93, tres propres, prix discutables, tel (450)291.5255

PONTIAC GRAND PRIX 1992, nouvelle peinture, tres bonne condition, automatique, Fiat voit 3.500\$ Justin 514.708.7994

PONTIAC GRAND PRIX SE 1994, tout equipé, automatique, blanc, impeccable, demarreur à distance, 4 pneus neufs, 4.900\$ negociable, Tel (450)348.0406

PONTIAC SUNBIRD LE'91, 2 portes, 72.000km, tres propre, cell 347.1689

SONATA 1990, automatique, blanc, 4 portes, tres propre, 203.000km, 1.100\$ (450)358.5543

SONATA GLS 1993, 123.000km, tout equipé, automatique, vitres, cruise, avec, garantie 6 mois, 3.995\$ (514)917.1185

SUNBIRD'94 manuel, bien equipé, demarreur à distance, 4 roues avec pneus d'hiver, mecanique A.1, 1.800\$ negociable, tel 347.1689

SUNDANCE 1989, automatique, prêt pour l'hiver, 1.000\$ Cavalier 1988, automatique, 650\$ Tel 450.347.7287 (J.Gilles)

SUPERBE SONATA GLS(Hyunda) 1995, 98.000km, tout equipé, climatiseur, vitres, cruise volant ajustable, miroirs electriques chauffants, Vitre, incroyablement propre, garantie 6 mois, 5.900\$ Possibilite d'echange (514)917.1185

TOYOTA CAMRY LE'92, automatique, 4 portes, blanc, 154.000km, tout equipé, demarreur, entre ten par concessionnaire recent, int/ext, tres propre, 7200\$/terme, tel 348.5132

TOYOTA CAMRY LE 2001, automatique, 4 portes, air climatise, CD/cassettes, tout equipé, 16.000km, 19.650\$ (450)293.5828

TOYOTA CAMRY'88, 1.800\$, bleu marine, manuel, tel 359.3677 Valerie

TOYOTA COROLLA'88 316.000km, automatique, 2e propriétaire, femme proprio, bonne voiture, 1250\$, tel 358.3092

TOYOTA COROLLA'99, 9.900\$, jour 514.891.6606, soir 450.349.2272

TOYOTA TERCEL 1993, manuel, 2 portes, anti demarreur, 155.000km, pas de rouille, pneus d'hiver neufs, Tres bonne condition, 3.500\$ (450)346.8866

VOLKS GOLF 1991 192.000km, noire, manuel, a essence, plusieurs pieces changees, 500\$ A voir! (450)348.9918

VOLKSWAGEN JETTA 1987, en bon etat, manuel, a essence, plusieurs pieces changees, 500\$ A voir! (450)348.9918

VOLVO 850 GLE'96, 140.000km, noir, prix vente 11.500\$, tel P.349.3803

DODGE CARAVAN 1991, 4 roues motrices, mo dale court, moteur 3.3, pas de rouille, 212.000km, mecanique A.1, 3.995\$ 450.347.7168

DODGE CARAVAN 1999, tout equipé, 4 portes, 82.000km, excellente condition, prix 10.850\$ Cell 450.542.4629

FORD AEROSTAR 1993, allongé, V.6 4L, tres bonne condition, Prenons echange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville (450)357.9369

FORD EXPLORER XLT 1994, 4x4, 4L V.6, 4 portes, tout equipé, 133.000km, tres propre, 6.400\$ (514)302.1879

FORD EXPLORER XLT EDDY BOWER 4x4, 1992, exterieur bleu nuit, interieur cuir beige, 4 portes, 4 pneus neufs Michelin XLT, cruise, sieges therapeutiques, A/C, tres bonne condition, 5.150\$ 346.2956, 514.585.6661

FORD WINDSTAR'99, moteur 3L, 62.000km, 4 portes, 7 passagers, garantie prolongee, 150.000km /avril 2005, 13.800\$/nego, utilise comme promenade seulement, apres 17h 450.346.8044

GMC PICK-UP, 4x4, 1 1/4 tonne, 1976, avec pelle a neige, (450)358.1694

JEEP CHEROKEE'84, moteur, transmission, differentiel, interieur, refaits 1989, excellente condition, 2.500\$ **FORD BRONCO II'88**, excellente condition, tres propre, mags, ainsi que 4 pneus d'hiver avec rims, le tout 1.800\$, tel 450.291.4166

JEEP CHEROKEE'87, moteur 93, 2.5, 4x4, 800\$, tel 346.8947

PICK-UP CHEVROLET 1977 V.8 305, automatique, bonne mecanique, prix a discuter, tel (450)291.3058

PICK-UP NISSAN diesel 1987, 5 vitesses, 1.500\$ negociable, 450.245.1284/laissez message

PONTIAC TRANSPORT SE 1994, 7 passagers, 116.000km, 1 propriétaire, peinture originale, vert aqua, impeccable, 5.900\$/negociable, tel 346.0420

SUZUKI SIDEKIK 1989, automatique, 4x4, mags chromes, 4 pneus d'hiver, exase, freins camplets, reservoir gaz, amortisseurs, etc. neufs, am/fm/cassettes, propre, 2800\$ tel 348.5132

TRACKER 1991, 135.000km, 4 cylindres, automatique, 4x4, A/C, demarreur à distance, toit dur et toit mou, 4 pneus d'hiver neufs, 4 mags, prix 2.500\$ 450.358.5194

VAN DODGE RAM 1986, 6 cylindres, automatique, 1.150\$ (450)346.4518

202 BATEAUX ET MOTEURS

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantane, aucun credit refuse, pas d'enquete de credit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT LOCATION RM (1998) Tel 450.347.5622

204 CAMIONS

1994 DODGE DAKOTA SPORT 2x4 V.6 magna, boîte allongée "bed liner", couvercle en fibre de verre, tres propre, 6.700\$ 450.346.8840

A VENDRE OU À ÉCHANGER 1990 camion GMC 3500 diesel, 4 portes, 6.2L, 6 roues +4 roues, extra avec pneus d'hiver, a clous 158.000km, freins electriques, recherche petit montant, prix discutable sur place, cause retraite, info pager (450)776.5007

BLAZER 4X4 1991, V.6, 4.3L, 4 portes, tres bonne condition, Prenons echange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville (450)357.9369

CAMION CHEVROLET 3/4 tonne, blanc, Chevy Van 20, 1986, 210.000km, mecanique bonne condition, prix 1.800\$ Apres 18h30 (450)346.3894

CAMION CUBE 16 2002, Ford 450, Cutaway, 7.3L turbo/diesel, climatiseur, 3 mois d'usage, transfert location, 864.99\$/mois taxes incluses, Yvon (450)347.3871 cell (450)357.0772

CHEVROLET PICK-UP SONOMA 4 cylindres, automatique, 148.000km, tres bonne condition, tres propre, 7.900\$, jour 348.9243, soir 359.9353

VTT YAMAHA Benshee'99, moteur refait, très propre, 4.500\$ discutable, tél (450)346.1277, 1.877.435.0167 ext 448 laissez message

206 MOTONEIGES

ARTIC CAT 1997, Bowder Extrême 600, triple, 2 places, reculons, excellente condition, 2.800\$ negociable, 450.291.3500, cell 450.358.8500

ARTIC CAT TOURING 1996, ESI 700, excellente condition, 2.600\$ evaluation, 3.100\$ Luc, cell (514)953.6785

BOMBARDIER SAFARI 477, 1984, avec remorque, 700\$, tel 358.5194

ENSEMBLE POUR MOTONEIGE Vortex pour femme taille 7/8, noir avec bottes, gants et ceinture, Casque Modular de Bombardier, 850\$, Julie (450)346.8647

FORMULA MX 1990, bonne condition, 1000\$, tel 357.9175

FORMULA Z, 583 1999, 6.800km, siège double, dossier, 4.600\$ (450)357.1608

MOTONEIGE GRAND TOURING 1999, SE 800, bourgogne, 9.000km, impeccable, 5.000\$ (450)246.2851

MOTONEIGE POLARIS Ultra Touring 1997, 700cc, 6.900 milles, impeccable, 3.600\$ (450)291.3072

POLARIS INDY SPÉCIAL ULTRA 700cc, 1996, tres propre, mecanique A.1, poignée, pouce, visiere chauffants, toile & remorque, prix 2.800\$, tel 450.244.8991

207 ACCESSOIRES-SERVICES

3 PNEUS D'HIVER Winter King, 175-65R14 B15M&S servis 1 saison, 100\$ le tout (450)346.3427

4 PNEUS À NEIGE pour Toyota Sienna, 215-65-15, Yokohama, avec jantes et enjoliveurs (450)348.5159

4 PNEUS D'HIVER 14" NOKIA, MONTÉS SUR JANTES pour Honda Accord, 195\$ Peutvent remplacer mags de 15" 450.348.5083

4 PNEUS D'HIVER Blizzak P215/65R15/150\$ TV RCA 27" 200\$ Apres 18h 346.1159

4 PNEUS D'HIVER sur jantes, pour Chrysler, 215-70-14, 100\$ (450)349.1392

4 PNEUS D'HIVER, a crampons, Sudimoto, 215-75-15 **4 Sportking** A/T, 215-75-15 A nego cier (450)346.3443

4 PNEUS D'HIVER, Michelin sur jantes, pour Honda Civic 1998, 185-65 R14, avec enjoliveurs, 225\$ (450)357.9493, (514)240.1020

4 PNEUS D'HIVER, sur jantes, pour Toyota Ter cel, P155-80 R13, servis 1 saison, (450)347.7400

BOITE DE CAMION 14x7 avec roll-up, 350\$, ideal pour remise, tel 244.5721

205 MOTOCYCLETTES

ATTENTION, URGENT BESOIN DE VTT 4 roues 1985 à 2002, 2x4, 4x4 et sport. Aussi moto Custom. Payons bons prix, nous nous deplaçons. Martin 819.364.2578 pagette 819.795.2605. Achat, vente, echange.

SUZUKI QUAD MASTER 500 CC 2000 avec pare-brise, treuil et banc pour passager, tres peu de mileage, 450.357.7871

Nadeau
AUTOMOBILE Inc.
117, rue Beauvais, Iberville
(sortie 1, autoroute 35)
347-7232

Nos véhicules sont inspectés et garantis.

- 2001 Toyota Corolla CE, automatique
- 2001 Ford Taurus SE, climatiseur
- 2000 Chevrolet S-10, automatique
- 2000 Ford Focus ZX3, 5 vitesses
- 2000 Pontiac Sunfire, 2,4 L
- 2000 Suzuki Swift, automatique
- 2000 Pontiac Sunfire, automatique
- 2000 Volkswagen Golf, 5 vitesses
- 2000 Mazda 626, climatiseur
- 2000 Toyota Camry CE, climatiseur
- 1999 Toyota Tercel, 55 000 km
- 1999 Mazda Protege, automatique
- 1999 Ford Windstar, climatiseur
- 1999 Oldsmobile Intrigue, tout équipé
- 1999 Saturn SC1, 3 portes
- 1999 GMC Sonoma 5 vitesses
- 1999 GMC Jimmy SLT, climatiseur
- 1999 Dodge Caravan sport, 3,8 L
- 1999 Pontiac Grand Am, climatiseur
- 1999 Honda Civic CX, 2 portes
- 1999 Toyota Corolla, 5 vitesses
- 1998 Mercury Mystique, climatiseur
- 1998 Dodge Durango SLT, tout équipé
- 1998 Toyota Rav-4, climatiseur
- 1997 Toyota Tercel, climatiseur
- 1997 Pontiac Sunfire GT
- 1997 Chevrolet Lumina, climatiseur
- 1997 Pontiac Sunfire, climatiseur
- 1997 Saturn SL1, climatiseur
- 1997 Toyota Corolla, climatiseur
- 1997 Mazda Protegé, 5 vitesses
- 1997 Honda Civic SI, climatiseur
- 1996 Plymouth Breeze, climatiseur
- 1996 Volkswagen Golf, 5 vitesses
- 1995 Buick Regal, 54 000 km
- 1995 Dodge caravan, climatiseur
- 1989 Isuzu Tropper, climatiseur
- 1990 Plymouth Acclaim
- 1994 Volkswagen Jetta, 5 vitesses
- 1994 Plymouth Acclaim, climatiseur
- 1992 Pontiac Grand Am
- 1991 Mercury Tracer, automatique

www.nadeauautomobile.com
Votre satisfaction est notre priorité!

Financement 0\$ comptant disponible

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

4 PNEUS HIVER BF GOODRICH WINTER SLALUM, 215/65R16, idéal pour Dodge Cara van, tel. 450-291-4166

4 PNEUS sur jantes 5 trous, Nokian Hakkapeliitta 1, 185/70R14, 2 ans d'usage, 150\$ (450)346-6430

BOITE DE FIBRE Spectrum Sport, rouge 2001, 78" pour Dodge Ram. Rack à canot et attache 1,200\$ 514-968-7659, 358-4459

PNEUS USAGÉS D'HIVER ET D'ÉTÉ Aussi, 1,500 jantes (rims), toutes grandeurs et toutes marques, 310 Grand Bernier sud, St-Jean 450-542-9898

209
MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS ANCIENS ENGINs STATIONNAIRES en bonne ou mauvaise condition, petit équipement agricole pour engin et pièces exemplaires magnéto, carburateur, tel. 346-8080, 248-3298

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozers", pépines, "skidders", machines forestières, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais Payons bons prix comptants

TRACTEUR KUBOTA L3350, 4WD, loader BF 800, tel. 348-0760, (514)953-1889

251
INFORMATIQUE

*** BESOIN D'AIDE?** J'offre de vous montrer le fonctionnement de votre ordinateur, d'installer vos jeux et pièces. Prix vraiment abordables. Demandez **Mathieu: 450-349-1554**/ou laissez mes sage

ACÉTATE ÉLECTRONIQUE pour présentation ordinateur et vidéos, 3M, 16 millions couleurs, compatible PC, Mac, +télécommande, étui, comme neuve, valeur 6.000\$ pour 2.000\$ (450)346-2500

CONSULTANT, RÉPARATION, CONFIGURATION, SUPPORT pour ORDINATEUR Service rapide. Tél. 450-358-5791, Robert

DES PROBLÈMES AVEC VOTRE ORDINATEUR? Configuration, installation de logiciels. Service rapide et professionnel. Très abordable. Les Services Benkim. 450-359-5804

IMPRIMANTE portable Canon BJC80, avec tête scanner, 300\$ **Ordinateur** portable Hitachi 100mhz, 16Mb, CD, 700\$ **Imprimante** Fujitsu D1700, 50\$ **Tape back-up** Conner, 420mb/parallèle +3rubans, 100\$ (450)346-2500

PC INFORMATIK, Vente Services Réparation, Optimisation, Recyclage Spécial de tous les jours! Ordinateur à partir de 100\$ Ordinateur 1 giga pro Neuf kit complet, tout inclus écran 15p, CDROM 52xDD 30g etc. 475\$ Appelez-nous et il nous fera plaisir de parler avec vous!!! 670, 1ère rue Iberville 450-347-8333, Yves.pcinformatik@sympatico.ca www.pcinformatik.com

ORDINATEUR
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - NEUF - USAGE

699\$ Intel 1700MHz
256 mo, 40 Gb 7200, vidéo: 32 mo, 58K, resseau, son, cd 52x, 1,44, hauts-parleurs, clavier & souris

49\$ Express Vu
Pri régulier 199\$
Rabais SenCOM - 100\$
Credat programmation pour tout ordinateur - 149\$

SenCOM
INFORMATIQUE INC.
347-6666
1186 Rue 133, Sabrevois
WWW.SENCOM.COM

Mémoire SDRam
256 mo PC133
499\$

301
ACCESSOIRES DE BÉBÉ

A VENDRE: BALANÇOIRE FISHER PRICE bon état 40\$ Mobile valeur 50\$ pour 15\$ Vêtements maternité gr large, Moise en paille pour bébé nait sant 10\$ Tel. 347-7129

302
AMEUBLEMENT

*** UNITÉ MURALE**, mélamine blanche, tiroir vitre decaissette, beaucoup de rangement, porte vitrée incluant console, 400\$ tel. 359-6576(soir), laissez message

1 CAUSEUSE en cuir, couleur saumon, 75\$ (450)296-4652

DUVAL MEUBLES USAGÉS



23 ans d'expérience

ACHETONS ET VENDONS

- meubles usagés et électroménagers
- dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE

Garantie de 16 mois sur électroménagers

380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200\$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185 A, Bouthillier 346-3701

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, petit congélateur 7-9-10 pi cu., L'endroit à retenir pour comptoir de pièces. Garage du Meuble, 185 A, Bouthillier, 346-3701 Ouvert tous les soirs

AMEUBLEMENT CHAMBRE à coucher, bois no turel, avec lit 39", 5 morceaux, 300\$ négociable. Info: (450)346-8519

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles, cuisinières/refrigerateurs, 50 ensembles, laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie. Garage du Meuble Inc. 185 A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs

CONGÉLATEUR horizontal, marque Wood Quick Freeze, 7 pi cu., blanc, panier amovible, serrure, très propre, 195\$ (450)348-5813, cell.: (514)917-2213, laissez message.

CUISINIÈRE BLANCHE 30", 1 an d'usage, 200\$ 2 causeuses à motifs, couleurs pastel, 400\$ 450-359-6899

DIVAN-LIT 2 PLACES, toile noire, idéal pour chalet, 125\$ Rhexal 359-6459

ENSEMBLE SALLE À MANGER neuf dans sa boîte, jamais utilisé, table double base, 8 chaises, buffet, vaisselier, prix 9000\$ pour 3000\$, 514-835-8820

LAVE-VAISSELLE Kenmore, 200\$ **Téléviseur**, meuble RCA, 25", 50\$ **Bâtons de golf**, homme gaucher, + sac, carrosse, 50\$ (450)346-2500

LAVEUSE/SÉCHEUSE blanches Inglis, 450\$ Cuisinière, réfrigérateur, blancs, 300\$ Table de cuisine +6 chaises, vert forêt, 200\$ (514)803-4154

MOBILIER CHAMBRE 54" vert forêt et noir, comme neuf, prix 340\$ (bureau monsieur, 2 tables de chevet et bureau avec miroir) **LIT CAPITAINE** amande et bordure doré avec tiroir, prix 50\$ **UNITÉ MURALE** noir/mélamine pour téléviseur et système de son, prix 25\$ Tél.: 347-4834

MOBILIER CUISINE, table 36x60, dessus vitre 1", 4 chaises en chêne, lustre, comme neuf, tel. 349-1336

MOBILIER DE SALLE À MANGER 6 morceaux, stratifié blanc, 4 chaises métal noir, buffet vaisselier blanc. Très propre, 400\$ négociable. 450-347-9228 après 19h

MOBILIER SALON, Bureau d'homme et 2 tables chevet 200\$ Cuisinière Inglis 200\$ Réfrigérateur Kenmore 200\$, tel. 450-346-3727

RÉFRIGÉRATEUR (sans congélateur), 17 pi cu., blanc, 3 ans d'usage, 325\$ **Congélateur** vertical blanc, 325\$ **Laveuse/sécheuse**, 250\$ l'en semble (450)358-1603

RÉFRIGÉRATEUR Crosley, blanc, comme neuf, 300\$ discutable Cell. (514)895-3039

DEXTRAZE SERVICE Service de réparation à domicile

Achat et vente d'appareils usagés

Reparation d'appareils électroménagers de toutes marques

Comptoir de pièces

Service autorisé Camco

320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-4993

RÉFRIGÉRATEUR, 250\$ Cuisinière 250\$ Lave vaisselle 175\$ Tous très propres, blancs (450)359-4743, après 16h

VARIÉTÉ de meubles, à vendre: tables, bibliothèques, bureaux d'ordinateur, étagères de coin, meubles à tiroir, podiums, etc. (450)347-3405

303
ANIMAUX

1 AUBERGE CANINE & FÉLINE Un endroit de confiance. Élevage en milieu familial. **PLUSIEURS CHOIX DISPONIBLES:** Jack Russell, West Highland, Boston Terrier, Berger Allemand, Schnauzer nain, Yorkshire, Bichon frisé, Labrador noir, Beagle, Golden Retriever, Dalmatien/Golden, Caniche mini, Colley mini (Shetland), Shih-Tzu, Lhasa-Apsok/Shih-Tzu, etc. **BESOIN URGENT FAMILLE:** Labrador chocolat 450\$, Lhasa-Apsok 350\$, Schnauzer 350\$ Chatons Siamois disponibles, Chatons domestiques gratuits à l'achat d'un 3 ègk, nourriture. Venez visiter notre pouponnière. **HÉURES:** lundi fermé mardi & mercredi 10h-18h, Jeudi & vendredi 10h-19h, Samedi & dimanche 13h-17h (fermé entre 12h-13h) Composez le **(450)346-6766**. Une visite vous convaincra (www.kaviar.qc.ca) **110 route 104, St-Athanase.**

À DONNER, gentil chat noir et blanc, mâle 3 mois, propre, demande affection, famille respectueuse et chaleureuse. 450-347-7530

AMI CALIN FERME FAMILIALE, Berger Anglais, Shetland, Bouvier Bernois, Pitbull, Boxer, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Labrador, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhasa Apsok, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, York Shire, Chihuahua, Pékinois, 450-649-5959 et au tres. Livraison. Aussi chiens dressés et cours d'o béissance

AMI FIDÈLE, Kane Corso, Labernois, Pitbull, La brador, Golden, Beagle, Bichon, Shih-Tzu, Teckel, West Island, Cocker, Mini Schnauzer, Jack Russel, Pincher, Breton, Lhasa, Samoyède. Tél. 450-922-6226

CHAT À VENDRE, 2 ans (né 17 août), opéré, de griffe 4 pattes, miaule pas, litère avec toit, nourriture, accessoires. 50\$, Sophie 358-4338

CHATON HIMALAYEN femelle, 10 semaine, enregistree, vaccinée, vermifugée, élevée en milieu familial. (450)348-2350

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER pure race, mâles et femelles, parents sur place. Faites venir Eric, 450-454-9826 ou 514-863-9826

CHIOTS LABRADOR CHOCOLAT Chesapeake Bay Retriever, Pug (Carlin), Poméranien, Berger Allemand, vaccinés, vermifugés, garantis (450)454-4730, (450)444-3688

CHIOTS MONTAGNE DES PYRÉNÉES, pur sang, chiots St-Bernard, pur sang chiots Terre-Neuve, pur sang. Élevage ferme agricole, parents sur place, 300\$/chaque. Drummondville 819-397-2840

CHIOTS SCHNAUZER nains, poivre/sel noir/argent, femelles 350\$ mâles 300\$, vaccinés, vermifugés, prêts 15 novembre, garantie de santé 10 jours pour examen vétérinaire +2ans sur malformations congénitales (450)346-0897

COURS D'OBEISSANCE CANINE début 25 novembre de 19h à 20h, pour info (450)358-3486. **Chatons 20\$/chaque, 2 mâles, 1 femelle.**

ÉLEVAGE D'OISEAUX à vendre: colombe 5\$ Pinson 6\$ Perruche 7\$ 450-347-7540 avant 16h. Après 16h 450-347-7239

FERME C.M.C.: Cocker, Jack Russel, Chow Chow, Pékinois, Braque de Weimar, Bulldog Anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Poméranien, Bichon Maltais, Pug, Schnauzer nain, West Highland, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Bas set Hound, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Schnauzer géant, Doberis, Cattle Dog, Mastiff, Dog de Bordeaux. (450)677-4717. Aussi: chiens dressés

Directement de la ferme

Viandes sans hormones, naturelles préparées sous vide et congelées

AGNEAUX
En demi coupé et sous vide

BOEUF
En quart ou demi coupé à votre choix et paquets variés

Pour réservation...

Ferme L. & R. Paradis
Saint-Alexandre • Tél.: (450) 296-8240

INSÉPARABLES! bébés nourris à la main, Fisher, Masqués, (450)542-9885

PETITS CHATONS à donner, Serge ou Audrey (450)348-0264

PETITS MINOUS(4) À DONNER, tel. 244-5721

SCHAUZER NAIN, né 22 octobre, 3 mâles, vaccinés, garantie de santé, 250\$ chacun (450)348-8616

SCHNAUZER NAIN, femelle, silver, pure race, 4 ans, 75\$ (450)294-2623

TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN, coupe de griffes, vidange des glandes, épilation & nettoyage d'oreilles, bain, coupe ou toilettage. FLAK, Nathalie 357-1533

YORKSHIRE PURE RACE à vendre, vaccinés et vermifugés. Soir/450-358-1961, jour/450-348-4383

304
ARTICLES DE SPORT

SNOWBOARD 5150, Enigma 59", avec fixations Flow, excellente condition, utilisée seulement 3 fois, 425\$ (450)348-3690

BOITE À SKI THULE et porte-bagages, en bonne condition, 175\$ 450-346-8945

305
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1. BOIS DE CHAUFFAGE bois mélangé, pommier érable, hêtre, frêne, rond ou fendu, bois d'allumage, livraison incluse/347-9986

BOIS DE CHAUFFAGE ÉCOLOGIQUE 100% bois franc, 15 sacs à la corde, 1 corde \$45, 5 cordes et plus \$40 propre et chaleureux, Louis Tel. 450-299-2416

BOIS DE CHAUFFAGE 4 saisons, corde 4'x8' (450)460-3640

BOIS DE CHAUFFAGE bois franc seulement Rond ou fendu. Prix à discuter. Tel. 450-291-5716

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi cu. livraison gratuite, (450)460-2689

BOIS DE FOYER BORDUAS bois sec, érable 1ère qualité, livraison gratuite. 47 LEFORT, ST ATHANASE, tel. 347-2751

BOIS DE FOYER 80% érable hêtre et merisier, sec ou semi-sec. Membre producteur forestier. Livraison rapide. 450-454-0182, 514-835-0357

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc pré-vernissés de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi et vendredi jusqu'à 18h. Tel. 450-446-1888 1-877-446-1888. Bellefleur 116, boul. Sir Wilfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby

PLANCHER DE BOIS FRANCS Érable, frêne, hêtre, chêne blanc, chêne rouge, cerisier, merisier 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4x3/4 épais. Prix d'usine à partir de 0.99\$/pi.ca non vernis. Nouveau bois exotique, cerisier du Brésil à partir de 5.75\$ pré vernis premium. Longueur varie entre 14pi, 5 et 6 pi de long. Aussi autres spéciaux en magasin. 128, rue Authier, St-Alphonse de Granby. Ouvert 9h30 à 18h lundi au samedi. Tel. 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787

À BAS PRIX!
Matériaux imparfaits... prix parfaits!

Plancher flottant : 59¢ pi carré, sans colle : 99¢ pi carré, panneau gaufré 5/8 : 9.99\$, contreplaqué 1/2 : 15.99\$, 5/8 : 18.49\$, portes intérieures «Lauan» : 8.99\$, coloniales : 12.95\$, portes solides : 9.99\$, panneau MDF 4 pi x 8 pi (mur et plancher) : 3.99\$. Valable du 17 au 23 novembre 2002.

MATÉRIAUX À BAS PRIX
(450) 348-6800

306
CAMPING

MOTORISÉ COATCHMEN 1982 21", 6 cylindres, 62 000 milles, tout équipé, propre, 8.500\$ (514)999-9967

ROULOTTE ALJO 1995, 27', luxueuse, tout équipée, chambre fermée, 7 personnes, patio de bois traité démontable, excellent état, 18.000\$ négociable. 514-356-0397

307
MACHINERIE-OUTILLAGE

2 SOUFFLEUSES À NEIGE, 1 Toro 8hp, 26" et 1 Bolenf 10hp, 28", tel. 358-4811, 514-580-4471

ACHAT, Absoluement besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteur lift et tracteur antique, toute condition. Payons comptant, Mario. (450)831-8448

BANC DE SCIE 10", de contracteur, table de fonte (grande), prix 300\$, avec lame au carbure (450)347-0994, après 13h

CHASSE-NEIGE usagé, autopropulsé, 24", 8CV, Craftsman Sears, 250\$ (450)346-3025

PERCEUSE À COLONNES (presse-drill) modèle de plancher, moteur 1/2HP, mandrin 5/8", neuve, 175\$/chacune, valeur 300\$, contactez Landis Le tendre (Sylvie ou Patrice) 450-359-8800

SCIES MÉCANIQUES, plusieurs marques, usagées, entre 75\$ et 200\$ (450)294-3176

SOUFFLEUSE À NEIGE "Columbia" 10/28, très bonne condition, 600\$, cell. 514-349-9306

SOUFFLEUSE À NEIGE Baycrest 10 HP, 26" à 2 phases. Fonctionne très bien. 450\$/négociable. 450-347-9756

SOUFFLEUSE À NEIGE 10 forces, 32", très bonne condition, à vendre 550\$, tel. 348-7947

SOUFFLEUSE ARIENS 7 8HP, Murray 10hp 29", fournaise Kalor, étagère métal pour garage, tel. 347-8060

SOUFFLEUSE CRAFTSMAN 8 forces, 26" de large, 400\$ **Souffleuse** Craftsman 10 forces, 32" de large, avec démarreur électrique, 550\$ **Souffleuse Ariens** 8 forces, 26" de large, avec démarreur électrique, 600\$ 450-542-5361, 514-946-1653. Appelez jeudi après 19h

TOUR À BOIS Rockwell, 40", avec support intégré, vitesse variable et autre équipement. 750\$ (450)348-5813, cell. (514)917-2213, laissez message

TRACTEUR M5 165 à gaz, chaînes, souffleur à neige 7', très propre. **Chevaux belges**, attelage complet, traîneau. Appelez au (450)248-4557

308
MUSIQUE OU INSTRUMENTS

AMPLIFICATEUR pour guitare électrique, marque Peavey stereo Chorus 400, 2x12" 130 watts, 400\$ (450)346-2861

BATTERIE NEUVE à partir de 279.99\$, batteries usagées à partir de 199\$. Guitare à partir de 99.99\$. Très grand inventaire d'instruments. Laux de répétition équipés, tarif horaire. École de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud. Centre Musical. 450-928-3738

COURS DE GUITARE, Théorie, Solfège/dictee, Pop, Rock/Alternatif, Blues, Jazz/Rock. Eric Levesque, (450)358-9031

GUITARE Ovation Celebrity en bonne condition, 225\$ Nintendo +Mario 3, 20\$ (450)346-5238

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces re parations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAUlt. Iberville 346-8269

KARAOKÉ 505, clavier Casiotone 100\$ violon Leon Bernard certifié 4.000\$ Tel. 359-0503

ORGUE YAMAHA, très bonne condition 1 000\$ (450)357-1485, demandez Daniel

PLUSIEURS GUITARES ÉLECTRIQUES, Yamaha Epiphone, Washburn, Cort, guitares acoustiques Seagull Applause, ampli têtes Yamaha, ampli-lampes retro, plusieurs articles pour guitares hauts parleurs Yamaha. Crête tel. 348-4803

309
VÊTEMENTS

*** INVENTAIRE DE FRIPERIE** à vendre, 514-239-0197

COLLECTION DE VÊTEMENTS DE MATERNITÉ 4 saisons, gr médium, large, extra-large, très bons prix. tel. 359-6947

HABIT DE SNOW Badbones Junior gr small, en viron 8-10 ans, tel. 359-0980

MANTEAU DE VISON pour dame, grandeur 11-12, très propre, payé 4 000\$, demande 750\$ négociable. 2 manteaux d'hiver, marine, négociables (450)359-1953

MANTEAU VISON(NOIR) avec chapeau, pres que neuf, 16-18 ans, prix discutable, tel. 348-5975

ROBE DE MARIÉE gr 10ans, soutiers peinture 7, diadème, voile, bouquet de mariage, prix demande pour l'ensemble 600\$ tel. 348-8842

VÊTEMENTS GARÇON, gr. 3 ans, 3X et quelques autres grandeurs, 450-359-4715

310
DIVERS À VENDRE

**** PATINS CCM TACK 152** garçon, grandeur 6, comme neufs, (aucune égratignure), valeur 110\$ demande 50\$. Napierville, 450-245-7491

*****ACHAT/ACHAT ANTIQUITÉ**, success on et toutes autres sortes de marchandises. Cell. 450-357-6849

"A QUI LA CHANCE"

Bell Express Vu, carte emulateur Bell ATMEGA 128 pour satellite Bell, avec plus de 275 canaux. 80\$ 514-248-7209

10 POÊLES À L'HUILE De Ville, super spec al (450)246-2851

2 FIXTURES (plafonniers) assorties, bleu gris, genre Tiffany, diamètre 15" et 12", 60\$ l'ensemble. (450)348-8287

A TOUT POUR LE BUREAU (neuf et usagé) bureaux, filaires, chaises, etc. Équipement Jobb Inc. (450)347-1469, sur rendez-vous

À VENDRE: Poêle à anthracite/charbon et bois, avec 1 000 livres d'anthracite inclus. 975\$ 450-246-3481

ABRI TEMPO, double 32", 525\$ **Mini-sécheuse** Inglis, électrique, 75\$ **Vaisselier** vitre, 2 tiroirs, en bois, 2 morceaux, 250\$ (450)291-3377

LE CANADA FRANÇAIS

Carrières & Professions



ASPIRATEUR ÉLECTROLUX BEIGE avec éle. trousse, 75\$. Four micro-ondes blanc, 15\$. TV couleur 14", 30\$. TV couleur 12", 30\$. Cellulaire Audiovox bleu CDM-9100, 50\$. Téléphone sans fil BW-1932, main libre sur le combiné, 125\$. 450-358-1253

BOITE CAMION 16' aluminium, isolé, congélateur, cages à lapins, frigo rond ancien, remorque, tel. 450-299-9723

CABANON (REMISE A JARDIN), 10x12 1199\$, 10x16 1399\$ 12x16 1599\$ 15x20 2699\$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite, tel. 450-444-0757

CAMÉSCOPE MÉMOREX avec étui, 300\$. Boîtier à transfert 60\$. Valise Bar 20\$. Canne à pêche à mouches 100\$. Couverture d'auto 20\$. Stereo Candle et tourne-disques 100\$. Raquettes à neige 50\$. 2 renards 50\$(peu). Meuble à cassettes 100\$. Fautail 25\$. Humidificateur 5 gallons 30\$. Vaisseiller acajou 1,000\$. Arc à poulie White Tail 125\$. Congélateur Spicou 150\$. Tel. 359-0503

CAMION GMC/76 original, licence, antique 2900\$. Eplucheuse à patates avec laveuse, grosse meule douce électrique, annonce locale avec cadre en bois, vieux panier à peps, pour vendre liqueurs dans arène, orgue Viscount électronique, remorque bascule pour ski, doo ou souffleur 12", tel. 347-8882

COMPRESSEUR À OXYGÈNE pour respirer, marque Invacare. Aussi machine portable, marque Western avec 2 réservoirs d'oxygène 20lb, chacun 13 mois d'utilisation, prix discutables. (450)349-540. (450)542-9172

CONGÉLATEUR 16PI.CU très propre, blanc, 200\$. demander Sandy (450)542-9422 après 7h.

COUCHETTE DE BÉBÉ blanche avec couvre-lit, lit et vert, 75\$. 2 pneus d'hiver presque neufs, 5\$. 65\$. 450-246-4719

EXPO-VENTE!

Coopérative Eau Vive, 405, de Avenue Iberville, 22-23-24 NOVEMBRE. Venez acheter vos cadeaux de NOËL. Pour information: Claudette, 346-6971

FOURNAISE A L'HUILE 156 000bt, avec dock + réservoir, 200 gallons, bannière, condition, 400\$ nego, tel. 291-4200

GROS ENCLOS POUR CHIEN à vendre. Aussi bois traité 2"x8" et 6"x6". Dalles à patio 24"x24", 358-0012

INTÉRESSÉ à l'achat et vente de portes, portes patio et fenêtres usagées et en bonne condition. Tel. 450)296-4557

LIT 39" sur roulettes, matelas ferme, sommier, tête métallique blanche, prix 200\$. tel. (450)347-5233

MACHINES À COUDRE industrielles, de tous genres, vente et location, service après-vente. Contactez L'ANDRÉ LETENDRE, Yves, 359-8800

MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES en très bonne condition, plain 250\$, overlock 5 fils avec pisseur Wilcox & Gibbs, 1,100\$, 349-1815

MATELAS ORTHOPÉDIQUE et sommier Queen et King, neuf dans le plastique. Prix: 300\$ et 400\$ pour 600\$ et 750\$ respectivement. Garantie, 514-835-8820

MATELAS, lot de matelas légèrement endommagés dans le transport. Très qualité à prix incroyable, quantité limitée, faites vite. 514-577-9650

MOBILIER CHAMBRE en bois, style Canadien, lit simple 39", 3 tabourets avec dossier, style Canadien, étagère en bois, 5 tablettes, 2 ensembles pour ski de fond avec souliers, BBQ Woodflame neuf, tel. 450-346-6614

MOBILIER SALLE A DINER antique, secrétaire, horloge, coffre, armoire reproduction, table de massage, ping-pong, hockey, tel. 346-7172, 357-5497

PETIT RÉFRIGÉRATEUR LAVEUSES, SECHEUSES à linge, lave-vaisselles encastrés, deshumidificateurs, tel. (450)359-4145

POÈLE A COMBUSTION LENTE directement du manufacturier, à partir de 250\$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminées, dépôt, aire de poêle au gaz, huile. Tel. 450-798-2686 www.poeledm.com

POÈLE A COMBUSTION LENTE très propre avec tuyaux, valeur 750\$, pour 275\$. Après 18h. (450)358-2268

REMORQUE 8X12, côtes s'élèvent, 2 essieux, 2,200\$ négociable. 450-246-4719

SCIERIE PORTATIVE 4995\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN

TABLE DE BILLARD, 4'x8", en chêne, dessus en ordoise, avec accessoires. (450)346-7074

TÉLÉPHONE CELLULAIRE SANYO, digital analogique, causeuse, bergante, 75\$, machine à coudre Singer électrique (1950), prix discutables, tel. 291-5745

TRACTEUR GAZON avec souffleur, remorque et chaînes inclus. Poêle combustion lente. Multi-exercice. Lot d'encadrements. Cages d'oiseaux. (514)262-8166, (450)246-3270

VIANDE SANTÉ POUR CONGÉLATEUR! Un demi-cerf pour faire changement? Tel. 346-8007

313 ANTIQUITÉS

SACHETS ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT. Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles de tout style antique, lampes, plafonniers, capodimonte, ensemble de vaisselle, poupées Barbies, souvenirs militaires, horloges, montres, gramophones, violon, cadres bombés, tableaux, porcelaine Royal Doulton, rouet, argenterie sterling, panache, fer forge, appareil photo, coffre de cèdre, plume fontaine, marbre, vitraux, etc. 514-891-0699 Mme & M François

A-ACHAT (cash), succession, rétro, antiques, collection, enseignes, musique, radios, horloges, chrome et couleurs rétro, etc. entre 10h et 13h ou 18h à 21h. (450)291-4200

RECHERCHE PLANCHES de grange ou vieille grange ou cabanon etc. à démonter. (450)296-4061

401 DEMANDES D'EMPLOI

**** ANNIE** attend vos tout petits, bras ouverts, avec sourire, expérience en pré-maternelle. Repas-collations saines, activités éducatives. Viens bricoler, t'amuser et prendre l'air avec moi. Bientôt places à 5\$. St-Luc. 349-1872

À SAINT-JEAN, GARDERAI VOS ENFANTS de 0 à 5 ans, jour/soir/nuit. Milieu familial, non fumeuse. 24 ans. Téléphonez au 450-359-7780

DAME DE COMPAGNIE offre ses services pour personnes âgées ou semi-rétirées. 5 jours/semaine. Contactez Mme. Micheline Labonte, tel. 347-8481

FEMME DE MÉNAGE CHERCHE clientèle régulière à l'année, dans maison privée, disponibilité 1 fois/semaine. St-Jean et environs. Tel. 347-1264

FERAI ENTRETIEN MÉNAGER dans ma maison privée, minutieuse, discrète et compétente. références. Sylvie. 347-6516

GARDERIE

"LES PETITES ABEILLES", St-Luc, super salle de jeux, jeux éducatifs, programme sur ordinateur, repas équilibrés. Nathalie. 348-5172

GARDERIE "Au petit bouffon" en milieu familial, prends les enfants, temps plein ou partiel, 2 places disponibles, 6 mois à 3 ans, cour clôturée, activités diverses, repas/collations équilibrés, reçus d'impôts, près autoroute 35 et Carrefour, rue Le Moyne. (450)359-3194 Diane

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL près d'auto route 35 et école Marie-Dorote. Garderai vos enfants de 0 à 12 ans. Repas équilibrés, 24hrs/24, 7 jours/sem. Reçus disponibles. Demander Julie. 359-1504

GARDERIE. Situé à Iberville près du CLSC. Disponible de 6am à 18pm. Deux places sont disponibles pour enfants de 2ans et plus. Environnement sans fumée. (Aspect éducationnel). Repas et collations équilibrés. Salle de jeux. Cour clôturée. Linda (450)358-9811.

IBERVILLE, Garderie milieu familial, 2 places disponibles, 8 mois à 5 ans, jeux extérieurs/intérieurs, reçus disponibles, 20\$/jour, tel.: (450)542-9135.

JE FERAIS VOTRE ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel. Je suis perfectionniste, honnête, non-fumeuse. Bonnes références. Appelez Odette au 450-348-2107.

LES PETITES COCCINELLES DE SANDRA, nouvelle garderie en milieu familial, dans quartier Pres-Verts, nouvelle construction avec salle de jeu à l'étage, avec reçus. Places disponibles, Sandra (450)359-8796

MÉNAGE-VOUS, appelez-moi pour rendre votre maison propre, propre, propre. Geneviève (450)349-3718

PEINTRE PROFESSIONNEL, INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR. RIEUR. Joints briques et pierres, cheminée et calfeutre Toitures, murales, réparations plâtre, etc. Prix raisonnable. Alain (450)291-3959

RECHERCHE emploi de concierge pour immeuble à logements pour juillet 2003. Pré-retraite de la construction. (450)349-6310, (514)770-3732

SAINT-JEAN garderie en milieu familial, pour 2 à 12 ans. Repas/collations saines. Jeux intérieurs/extérieurs. Non fumeuse. Pas d'animaux. Rachel. 347-7718

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE d'une garderie en milieu familial pour vos petits bouts-de-choux? St-Luc (secteur Providence). Contactez moi. 450-359-8864

402 OFFRES D'EMPLOI

À ST-BLAISE gardienne demandée, enfant 2 1/2 ans, 2 3 jours/semaine, de 9h30 à 16h30. Devra se voyager. Salaire à discuter. 450-291-5749

SECRÉTAIRE/RÉCEPTIONNISTE

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique qui désire travailler à temps partiel (2 à 3 jours par semaine) à notre entreprise notariale. Le bilinguisme est un atout essentiel. L'aisance avec le travail en équipe est nécessaire ainsi que la facilité à travailler avec divers logiciels, tels Word et ParaMaitre ainsi qu'une bonne connaissance de la navigation sur Internet.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à Me Roseline Ménard, notaire au 15, rue Rivière, Bedford J0J 1A0 ou par télécopieur au (450) 248-4640

ABANDONNEZ VOTRE STRESS Travaillez à domicile, 500\$ à 1,500\$ par mois, à temps partiel, 1,500\$ à 3,000\$ par mois à temps plein. 1-888-283-6275. <http://affaires.faitesle.com>

ABANDONNEZ VOTRE STRESS. Soyez votre propre patron, contrôlez vos heures et augmentez vos revenus. Formation complète. Appelez Estelle 1-877-789-2706.

ACADÉMIE G.S.I. INT'L SÉCURITÉ ET INVESTIGATION. Devenez agent de sécurité spécialisé avec certification, industriel & commercial (D.E.P.) pour tous hommes et femmes techniques d'entretien et c.v. Nous engageons et plaçons, financement disponible. Agréé Emploi Québec. Demandez Diane. 514-596-2687

AMÉLIOREZ LE FUTUR FINANCIER de votre famille, opportunité de travail à domicile, temps partiel/plein, formation complète, brochure gratuite, 1-866-348-2556

ASSISTANTE DENTAIRE demandée. Poste 4 jours/semaine. Expérience, dynamisme et entre-gent requis. Poste disponible maintenant. (450)348-7441

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, 500\$ et+/mois, travail à domicile, temps partiel/plein. Domaine Nutrition/Santé/Cosmétique. Tel. 450-358-9283

BARMAID DEMANDÉE, à Iberville, 18hrs/semaine et plus, avec possibilité de remplacement, demandez Micheline. 358-5273

BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE? Opportunité d'affaire exceptionnelle à ne pas manquer. Travaillez de votre domicile. Pas de sollicitations ni de porte à porte. Formation assurée. 1-866-285-7529. <http://affaires.aldubois.com>

COIFFEUSE DEMANDÉE temps plein, confidente, taillé respectée, tel. 346-6967

Notre champignonnière située à Carignan a augmenté récemment sa capacité de production et recherche des employés au département suivant :

- Cueillette de champignons (faites votre propre salaire puisque vous serez payé à la production et pourriez atteindre jusqu'à 15\$/l'heure).

Si vous êtes intéressés, veuillez vous présenter à notre bureau de 8 h à 15 h.

Aliments Terra
2300, chemin Grande Ligne
Carignan (Québec)

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise bien établie depuis 35 ans est à la recherche d'un **MÉCANICIEN** pour l'entretien de camions et remorques.

- Conditions offertes :**
- Salaire compétitif
 - Assurance collective
- Prérequis :**
- Expérience
 - PEP
 - Soudure

Veillez nous contacter
Tél. : (450) 454-2487
Fax : (450) 454-3467
ou présentez-vous à
Sherrington Transport inc.
122, St-Patrice, Sherrington

NOTRE CLIENT

RECHERCHE COMMIS-COMPTABLE

- PROFIL RECHERCHÉ**
- Professionnalisme et discrétion
 - Bonnes connaissances des notions suivantes:
 - Comptabilité en général
 - Logiciels comptables
 - Informatique
 - Salaires, retenues à la source, TPS et TVQ
 - Présentation soignée
 - Souplesse et aptitude de travail d'équipe
 - Disponibilité

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 25 novembre 2002 à :

S.L.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Z8
Courriel: jad39@hotmail.com

Nous remercions toutes les personnes qui manifesteront de l'intérêt pour le poste mais nous ne communiquerons qu'avec le candidat(e) qui seront convoqué(e)s en entrevue.



Programme d'études en DÉMARRAGE D'ENTREPRISE



SÉANCE D'INFORMATION : Mercredi 27 novembre 2002 à 18 h 30

CFP Chanoine-Armand-Racicot
940, boul. de Normandie, local B-108
Saint-Jean-sur-Richelieu



Veillez confirmer votre présence à :
Mme France Robert
(450) 359-6411 poste 2256

CONSEILLER(E)S

**dans le domaine des communications
à Saint-Jean-sur-Richelieu**

- Travail à temps plein et partiel
- Être bilingue un atout
- Salaire plus commission

Contactez Lynda au
Carrfour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 349-4400

Espace **Bell**

EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du
Québec
**Ministère de l'Emploi
et de la Solidarité**

Les offres d'emploi sont valides pour les
hommes et les femmes...

■ Camionneur(se)

Numéro de l'offre : (0144983). Téléphoner au (450) 346-6054 ou au (514) 913-4227 ou se présenter en personne au 2170, Route 133, Iberville.

Salaire : À discuter. Salaire au millage de 31¢. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, nuit. Lieu de l'emploi : Iberville. Exigences : 3 ans d'expérience (pour les assurances). Être débrouillard, savoir lire une carte routière. Permis de conduire classe 1. Conduire un camion remorque. Livrer la marchandise au New Hampshire et au Massachusetts. Départ le soir et retour le lendemain après-midi.

■ Compagnon(ne) mécanicien(ne) en réfrigération et en climatisation

Numéro de l'offre : (0082667). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-7731 ou téléphoner au (450) 348-7090.

Salaire : 8,50 \$ de l'heure. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Secondaire terminé, DEP en frigoriste ou carte de compétence. Habileté manuelle, ponctualité, débrouillardise, patience. Expérience un atout. Accompagner frigoriste lors d'installation des systèmes de climatisation, de thermopompe et chauffage.

■ Agent(e) de vente et de service à la clientèle

Numéro de l'offre : (0082647). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-7731 ou téléphoner au (450) 348-7090.

Salaire : 8,50 \$ de l'heure. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Secondaire terminé. Bonne diction. Connaissance de la région du Haut-Richelieu. Être motivé. Connaissance du marketing un atout. Expérience en vente ou service à la clientèle. Expérience en tant que compagnon auprès d'un plombier ou électricien un atout. Atouts : frigoriste, électricien, technicien en chauffage. Patience, respect, dynamique.

■ Préposé(e) au service à la clientèle

Numéro de l'offre : (0117684). Prendre contact avec l'employeur avant d'obtenir votre admissibilité à la subvention salariale soit en se présentant en personne au 6, rue Vanvliet, Lacolle ou par courriel à grenierauxtrouvailles@hotmail.com ou par téléphone au (450) 246-4032 ou par télécopieur au (450) 246-4044.

Salaire : 7 \$ de l'heure. Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 35 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Lacolle. Exigences : Être admissible à la subvention salariale d'Emploi-Québec. Autonome, politesse, travail avec le public. Operer la caisse enregistreuse, disposition et aménagement du comptoir familial, trier, placer, laver les vêtements, faire le rapport du jour, un peu de couture.

■ Cuisinière(e) de restaurant

Numéro de l'offre : (0145479). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-7821 ou téléphoner au (450) 359-1444 ou se présenter en personne au 200, rue Saint-Louis, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Salaire : 6 \$ de l'heure + pourboire. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 35 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : 1 à 2 années d'expérience. Aide-cuisinière au restaurant et serveuse.

■ Gardien(ne) de sécurité

Numéro de l'offre : (0145207). Téléphoner au (450) 349-2538 entre 9 h et 16 h. Salaire : 10 \$ de l'heure. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, nuit, fin de semaine, 40 heures/semaine.

Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Secondaire terminé. Honnête, fiable, ponctuel, doit satisfaire à une enquête de sécurité. Entretien du mail et faire la sécurité.

■ Secrétaire

Numéro de l'offre : (0115517). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 246-4469 ou par la poste à Robert Noel Courtier Inc., 30, rue de l'Église Nord, Lacolle, J0J 1J0 ou téléphoner au (450) 246-2644.

Salaire : 8 \$ de l'heure. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, du mardi au samedi de 9 h à 18 h. Lieu de l'emploi : Lacolle. Exigences : Secondaire terminé. Formation en bureautique ou l'équivalent en expérience. 1 à 2 années d'expérience. Être familier avec Internet. Personne méthodique, dynamique et ayant un intérêt certain pour le service à la clientèle. Poste de secrétaire. Vous devrez faire la réception et le suivi téléphonique. Saisie des données et autres tâches reliées au poste.

■ Carrossier aide-formateur

Numéro de l'offre : (0104627). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-7149 ou par la poste au Centre de formation en Carrosserie du Québec Inc., 144-A, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6K3 ou par courriel à cfcq@qc.airs.com ou se présenter en personne ou téléphoner au (450) 346-8383.

Salaire : À discuter. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 35 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Avoir une formation en carrosserie. 3 à 5 années d'expérience. Avoir des aptitudes à enseigner dans ce domaine. Connaissance en réparation, en peinture et en soudure. Avoir la capacité de s'adapter à un milieu stressant. Autonome, débrouillard, ponctuel et assidu au travail. Assister le formateur à enseigner le métier de carrossier.

■ Journalier(e)

Numéro de l'offre : (0144811). Se présenter en personne au 201, rue Saint-Louis, bureau 500, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous sommes ouverts du lundi au jeudi de 8 h à 17 h et vendredi de 8 h à 16 h.

Salaire : À discuter. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, 39 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Diverses tâches comme couper des fils, opératrice de machine, etc.

■ Préposé(e) au service à la clientèle

Numéro de l'offre : (0143294). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 358-3518 ou téléphoner au (450) 358-3485.

Salaire : À discuter. Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps partiel, jour, soir, fin de semaine, 30 heures/semaine. Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu. Exigences : Être admissible à la mesure subvention salariale d'Emploi-Québec. Secondaire terminé. Avoir quelques connaissances en informatique (Word et Excel). Avoir de l'expérience dans le service à la clientèle. Posséder un bon sens de l'organisation (planifier le matériel ainsi que l'utilisation des salles: spa, salles de massages et de soins corporels). Aimer le travail d'équipe, aider à l'entretien des lieux occasionnellement. Préposé(e) au service à la clientèle dans un centre de santé et de beauté. Prendre les appels téléphoniques, fixer les rendez-vous. S'occuper de la caisse. Ouverture de dossier clients. Compiler les certificats-cadeaux, les inventaires des stocks. Faire l'accueil des clients.

**SERVEUSE DE
RESTAURANT/BAR
ET AIDE-CUISINIÈRE/SERVEUSE**

Jour, soir et fin de semaine

Temps plein et temps partiel
Salaire : Minimum + pourboires

Prérequis :

- Avec ou sans expérience

**AU CENTRE DE QUILLES
«MULTISPORT» DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

Se présenter au Centre
Multisport et demander
Louiselle Lévesque ou
Ginette Dumont.

**Poste disponible
immédiatement**

**CENTRE DE QUILLES
Multi Sport**

**200, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 359-1444
Télé. : (450) 359-7821**

**INTERVENANT(E)
TÉLÉPHONIQUE DE CRISE
ET DE CRISE SUICIDAIRE**

Description de l'emploi :

- Intervention téléphonique auprès d'une clientèle en crise et/ou en crise suicidaire
- Accueil, orientation et référence des clients vers des ressources appropriées
- Suivi et application des plans d'intervention

Exigences :

- Études postsecondaires
- Cours spécifiques en relation d'aide, psychologie, sociologie, travail social, etc.
- Connaissance des diverses problématiques psychosociales et psychiatriques
- Connaissance de base des ressources publiques et communautaires du milieu
- Aptitudes à communiquer verbalement et par écrit
- Capacité à intervenir en anglais

Qualités requises :

- Sens éthique développé
- Respect de la confidentialité
- Capacité de travailler en équipe et sous pression

Expérience :

- Stage ou expérience en relation d'aide

Horaires :

Votre choix de disponibilités : le jour, le soir, la nuit, tous les jours.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au (450) 348-1557, à l'attention de Lily Lévesque (CPSHR), avant le 6 décembre 2002.

*Seul(e) les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

OFFRE D'EMPLOI**PRÉPOSÉ À LA MAINTENANCE****Exigences :**

- Avoir des aptitudes en mécanique générale
- Avoir la classe 3
- Travailler en équipe
- Entregent, dynamique et autonome
- Disponible
- Apte à conduire un chariot-élévateur et loader
- Période intensive au printemps

Salaire : À discuter selon compétences

Lieu : Mont-Saint-Grégoire

Compagnie : SYNAGRI SEC

Si ce poste vous intéresse, veuillez contacter **M. André Choinière** au (450) 346-5384.

290303 2c24 d

OFFRE D'EMPLOI**ADJOINT(E) À L'ADMINISTRATION**

Recherchons candidat(e) dynamique et polyvalent(e) afin de combler 1 poste permanent.

Sommaire des responsabilités :
• Répondre à la clientèle
• Travail de comptabilité
• Préposé(e) à la facturation

Endroit : Mont Saint-Grégoire

Salaire : À discuter

Le ou la candidat(e) doit posséder les qualifications suivantes :

- DEC en bureautique ou expérience équivalente
- Connaissances des logiciels Word et Excel
- Connaissance de l'anglais serait un atout

Prière d'envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**SynAgri Sec
22, rue Des Engrais
Mont Saint-Grégoire (Québec)
J0J 1K0
a/s Luce Poulin**



**Devenez
chauffeur de camion
professionnel**

**Le Centre de formation du transport
routier Saint-Jérôme (CFTR) a ouvert
son sous-centre à
Saint-Jean-sur-Richelieu.**

SÉANCE D'INFORMATION

Où : École professionnelle des Métiers
100, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu

Quand : 28 novembre 2002

Heure : 18 h 30 (6 h 30 p.m.)

**RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN APPELANT AU CFTR
OU 1-877-435-0167 POSTE 101
OU AU 450-347-3797**



Centre de formation
du transport routier Saint-Jérôme
(CFTR)

Commission scolaire
de la Rivière-du-Nord

aube
technologies

Aube technologies développe, produit et commercialise des équipements pour le contrôle du chauffage, de la climatisation et de l'éclairage. Les produits sont vendus sur les marchés canadien, américain et européen.

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) dynamique pour combler le poste suivant :

COMMIS D'ENTREPÔT

TÂCHES :
• S'occuper de la réception et de l'expédition de la marchandise

EXIGENCES :

- Avoir un diplôme d'études secondaires complété
- Savoir conduire un chariot élévateur et détenir un permis pour le faire
- Savoir utiliser un ordinateur
- Avoir un minimum de 3 années d'expérience pertinente
- Être ordonné(e)
- Le bilinguisme un atout

Il s'agit d'un poste à temps plein de 5 jours/semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 novembre 2002, à l'attention de Genevieve Remillard
Courriel : gremillard@aubetech.com
Télécopieur : (450) 358-4650
Courrier : 705, rue Montrichard, Iberville (Québec) J2X 5K8



est à
la recherche
d'une

VENDEUSE

dans la vente de vêtements pour dames taille forte.

- Temps plein, 30 h/semaine
- Salaire selon expérience

Se présenter à la Boutique Intuitions
avec votre curriculum vitae au

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

102646-2025-1

TECHNICIEN Esthétique automobile

COUPAL ET BRASSARD CHAMBLY
est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en esthétique
automobile. Laveur(se) à pression.

- Avec expérience dans le domaine
- Permis de conduire valide requis

Pour rendez-vous contactez

Monsieur Marc Brassard, Chambly
Monsieur Fernand Brassard, Iberville

**COUPAL et
BRASSARD AUTO inc.**

580, boul. de Périgny,
Chambly
(450) 858-3443
(514) 856-0030

127, route 104,
Iberville
(514) 856-7793
(450) 347-5593



102117-2025-1



HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, cet établissement d'une capacité de 655 lits, possède une double mission complémentaire de centre hospitalier de soins généraux et spécialisés de courte durée (309 lits) ainsi que deux (2) centres d'hébergement et de soins de longue durée (346 lits). Avec l'étroite collaboration de ses 1850 employés auxquels s'ajoutent quelque 185 médecins, le centre hospitalier, doté d'un budget approximatif de 90 M\$, exploite deux hôpitaux de jour (psychiatrique et gériatrique), deux (2) centres de jour (psychiatrique et gériatrique) et une ressource intermédiaire de 18 places en psychiatrie.

L'Hôpital du Haut-Richelieu est à la recherche d'un(e)

CHEF DE SECTEUR - salubrité, buanderie, lingerie

Poste cadre permanent à temps complet
Classe 6

NATURE DE LA FONCTION :

Sous l'autorité du chef de service salubrité-buanderie-lingerie, dans le respect des politiques et règlements établis, le titulaire planifie, coordonne et contrôle les activités du personnel de même que les ressources matériels des différents secteurs inhérents. Il voit au respect de l'environnement, récupération et recyclage.

EXIGENCES :

- Études secondaires, plus une formation additionnelle pertinente
- Cinq (5) années d'expérience dans le domaine de l'entretien sanitaire
- Une expérience significative dans la gestion de services achetés dans le secteur buanderie serait un atout important
- Expérience en gestion du personnel, un atout recherché

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le lundi 2 décembre 2002 à 17 h ou se présenter pour compléter une demande d'emploi à l'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU, DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES, 920, boulevard du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1B7. Numéro de télécopieur : (450) 359-5075

Direction des ressources humaines
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU
920, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3A 1B7

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

290528-2025-1

P.C. INTERNATIONAL INC.

Ébénisterie architecturale située près
de Saint-Jean-sur-Richelieu recherche

ÉBÉNISTES

Le candidat idéal devra :
• Avoir la connaissance en assemblage,
machinage, sablage et placage
• Lecture de plans
• Être bilingue

ESTIMATEUR(TRICE)

Le candidat idéal devra :
• Avoir la connaissance dans le dessin
architectural
• Parler et écrire l'anglais

Nous offrons pour ces postes :

- Avantages sociaux
- Salaire compétitif
- Temps plein

Si un de ces postes vous intéresse,
veuillez faire parvenir votre curriculum
vitae à l'attention de :

Line Létourneau
880, rue Principale
Saint-Blaise (Québec)
J0J 1W0
Télec. : (450) 291-4452
Tél. : (450) 291-5551

290596-2025-1

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise bien
établie depuis 35 ans est
à la recherche de:

CHAUFFEURS

pour destination aux É.-U.
(MA, NJ, PA, DE, MD) pas de N.Y.

Conditions offertes:

- Départ à tous les 2 dimanches
- 2 à 3 voyages par semaine
- Salaire compétitif
- Equipements récents
- Assurance collective

Prérequis:

- Permis de conduire classe 1
- Excellent dossier de conduite
- Dossier criminel négatif
- Langues parlées: anglais,
français
- Expérience

Veuillez nous contacter

Tél.: (450) 454-2487

Télec.: (450) 454-3467

ou présentez-vous à
Sherrington Transport inc.
122, rue Saint-Patrice
Sherrington, Québec

074593-2025-1

OFFRES D'EMPLOI

BOUTIQUE HORS TAXES IGL

Jonction Routes 15 et 87
Saint-Bernard-de-Lacolle
(35 minutes au sud du Pont
Champlain)

- Caissières
- Vendeuses
- Préposé
d'entrepôt
- Cosméticienne

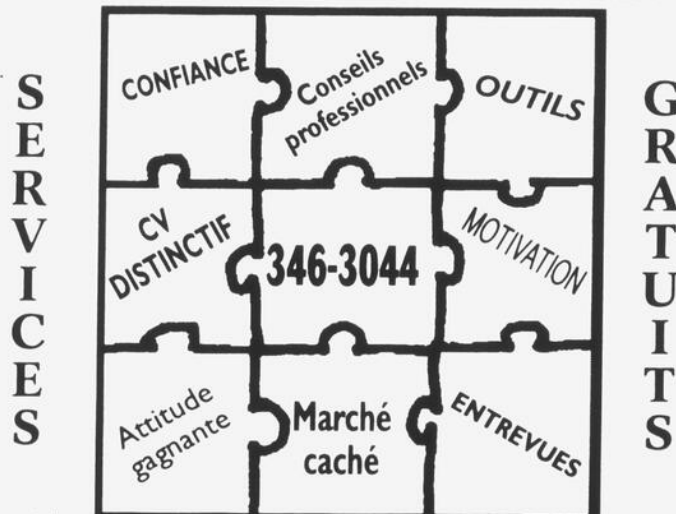
Faites parvenir votre C.V.

au 450-246-4293

Pour tout rendez-vous,
demandez Linda
(450) 246-2000

074594-2020-1

POURQUOI SE CASSER LA TÊTE POUR TROUVER UN EMPLOI ?



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLÉE DES FORTS

315, rue MacDonald, bureau 202, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3

La gratuite des services est assurée par



346-3044



2848-2-2022-1

TILCO INTERNATIONAL INC.

Êtes-vous fatigués de vous retrouver matin et soir dans la circulation ?
Les coûts de transport et de stationnement commencent-ils à vous peser lourds ?
La fatigue et le stress d'être pris dans la circulation vous rattrapent-ils ?
Vous êtes un passionné de l'électromécanique ?
Nous avons un travail pour vous, ici même, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nous sommes une société canadienne privée dont le siège social est situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. Nous fabriquons et distribuons des ballons et articles de fête dans 40 pays. Nous sommes actuellement le troisième plus gros fabricant de ballons au monde et nous envisageons l'avenir avec enthousiasme.

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne dynamique et expérimentée pour combler un poste de

ELECTROMÉCANICIEN

Description de tâches : Sous la responsabilité de l'ingénieur de production, l'électromécanicien sera appelé à exécuter les principales tâches suivantes :

- Réparer et entretenir la machinerie fixe
- Programmer les automates
- Monter et/ou modifier les panneaux électriques
- Œuvrer sur différents projets d'automatisation
- Accomplir toutes autres tâches ou travaux relatifs au poste et demandés par son superviseur
- Anglais un atout

Qualifications :

- Diplôme d'étude collégiale (DEC) en électromécanique avec 1 à 2 ans d'expérience pertinente dans le milieu manufacturier, ou
- Un diplôme d'étude professionnelle (DEP) avec 4 à 5 ans d'expérience pertinente dans le milieu manufacturier
- Habiletés pratiques de résolution de problèmes et travaux manuels

Qualités personnelles :

Très autonome, inventif, esprit d'équipe

Horaires de travail :

Week-ends de 8 h à 18 h et deux retours la semaine sur le quart de jour (6 h à 16 h)

Candidatures :

Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus tard le 29 novembre 2002, par courriel : au 260, rue Saint-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4, par courriel à : jeanguymoreau@tilco.com, ou par télécopieur au : (450) 346-4052, à l'attention du directeur des ressources humaines. Nous vous remercions à l'avance pour votre candidature. Seuls les candidats retenus seront contactés.

290528-2025-1

PRG MACHINERIES PLUS INC.

PRG Machineries Plus Inc.,
compagnie en pleine expansion,
désire combler le poste suivant :

COMMIS-COMPTABLE

Responsabilités principales :

- Comptes recevables
- Comptes payables
- Courrier
- Réception

Le ou la candidat(e) devra posséder les qualités suivantes :

Un minimum de connaissances en comptabilité, débrouillardise, capacité d'autonomie, facilité d'apprendre rapidement et être capable de travailler sous pression. Français et anglais essentiel.

Seront considérées, comme des atouts, les connaissances suivantes :

Word, Excel, Espagnol

Salaire compétitif et avantages sociaux

Si vous possédez les qualifications énumérées ci-dessus, faite parvenir votre curriculum vitae dans les plus brefs délais, en acheminant par la poste au

19 rue Papineau
Saint-Luc (Québec)
J2W 1T8
ou par télécopieur au
450-348-0879

102635-2025-1

En raison de notre clientèle grandissante et pour répondre à la demande, nous sommes à la recherche de

SERVEUR(SE)S
Avec expérience et connaissance du système Gamma serait un atout

CUISINIER(E)S
Avec expérience dans les grillades

Ces postes sont disponibles à temps partiel et à temps plein pour travail de semaine et de fin de semaine.

 **LA CAGE AUX SPORTS**
Veillez vous présenter au

880, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

SERVEUSES et LIVREURS
demandés

136, rue Richelieu, Saint-Jean

545-1000
Demandez Dag

Massothérapeute
demandé(e)

Avec expérience
Sur appel
Disponible
Possibilité de faire des soins de corps
Prière d'envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 358-5000 ou demandez Renée au (450) 358-4013

Boutique de cadeaux
recherche

VENDEUSES

Pour novembre et décembre
Salaire motivant
Au Carrefour Richelieu
(514) 501-7482

INSTALLATEUR
à temps plein

Pour :
- Démarreurs à distance
- Radios d'auto

Exigences :
- Voiture
- Permis de conduire
- Expérience

Salaire selon expérience
Avantages sociaux
Prière de faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 348-9424

RECHERCHONS
HOMMES À TOUT FAIRE

pour application de produits chimiques et travail général dans les serres (mélange de terreaux, préparation de commandes, placement des plantes, etc.)

Téléphonez au (450) 294-2187 ou télécopiez votre c.v. au (450) 294-3306

CAISSIER DE NUIT
demandé

349-5182

Transport Miden
recherche

MÉCANICIEN
avec expérience sur
mécanique diesel

Demandez Linda au
(450) 772-5182

PERSONNEL
DEMANDÉ

Plusieurs postes
à combler
Temps plein et
temps partiel

349-5524
Demandez Jasmine ou Lise

BESOIN D'UNE CENTAINE de figurants(es) de tous âges pour TV, films, cinéma. N'attendez pas, inscrivez-vous dès maintenant. Frais d'inscription minimes 514-501-9831

BESOIN LIVREUR, immédiatement, pour buanderie, idéal pour monsieur à la retraite, auto ou mini-van nécessaire (450)348-2762

CHAUFFEUR CLASSE 1, U.S.A./Canada. 1 an d'expérience, revenu annuel majoré * De viens propriétaire * Plan de location GDC * Des restrictions s'appliquent 1 888 282 5560, ext. 2233, 1-800-363-7529 Guy Lamontagne

DÉNEIGEURS demandés, avec véhicule, 12\$/heure Richard Caron (514)351-4819

WECARE
Soins et services à domicile

INFIRMIÈRE 250\$/jour
INFIRMIÈRE AUXILIAIRE
19\$/heure

Temps plein et partiel
Jour / soir / nuit
Tél.: (450) 359-7679
Joignez-vous à notre équipe

Transport Miden
recherche

CHAUFFEUR
avec expérience pour
route régulière aux
États-Unis

Demandez Linda au
(450) 772-5182

HYGIÉNISTE
DENTAIRE
DEMANDÉE

temps plein

Rens. : **(450) 347-2244**
Demandez Danielle ou Marie-Claude

Technicien(ne) en administration
Département des opérations

Une entreprise de la Montérégie est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en administration pour assister le département des opérations.

Détenteur d'un DEC en administration avec de solides compétences en informatique appliquée ou l'équivalence, vous avez de bonnes habiletés à créer des applications en Access et Excel et une excellente connaissance de Microsoft Office. L'expérience d'un système ERP serait un atout.

Dans le cadre de votre travail, vous serez capable de développer et produire différents rapports et faire la mise à jour des applications. Vous avez de la facilité à communiquer et à travailler en équipe, un bon sens de l'organisation et de la gestion du temps. Une bonne connaissance de l'anglais oral et écrit est nécessaire.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous, avant le 10 décembre 2002.

V.I
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Z8

 **Aliments Carrière Inc.**

ÉLECTRICIEN D'ENTRETIEN INDUSTRIEL
Usine de Bedford

Poste
Sous la supervision du contremaître de maintenance, le titulaire ou la titulaire du poste s'assure du bon fonctionnement électrique des lignes de production et participe aux projets d'amélioration de l'usine.

Candidat(e)
Vous possédez un DEP en électricité d'entretien industriel ou l'équivalent et une licence d'apprenti-électricien hors-construction.

Vous savez faire preuve d'autonomie, de débrouillardise et vous aimez le travail d'équipe.

Le nombre d'heures de travail est de 40 heures par semaine sur le quart de nuit pendant la production d'été (environ 6 mois) et sur le quart de jour durant la saison hivernale.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 décembre 2002 à l'adresse suivante :

Offre d'emploi - Électricien d'entretien industriel
ALIMENTS CARRIÈRE INC.
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0
Télécopieur : (450) 248-3175
Courriel : electricien@carrierefoods.com

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Plomberie
ST-LUC

Vendeur(se) en salle
de montre

Expérience dans la vente serait un atout
Personne consciencieuse
Sens de la débrouillardise

Veillez contacter Michel Archambault
ou 348-4971
395, boul. Saint-Luc

Les aliments
LA BROCHETTE

Usine de transformation alimentaire
PERSONNEL DE PRODUCTION


Temps plein, temps partiel
Aussi sur appel
Plusieurs postes disponibles
Formation sur place
Environnement réfrigéré
Travail debout et répétitif
Faire parvenir votre curriculum vitae ou venir remplir un formulaire au
404, Route 104, Mont-Saint-Gregoire
Télécopieur : (450) 346-4803

Services S.L.
recherchent

PERSONNEL
pour combler des postes
d'encartage, pliage et collage.

Postes disponibles : jour, soir
et fin de semaine.

Se présenter au
145, Route 104 à Iberville

 **CLD**
Centre local de développement
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU HAUT-RICHELIEU **CLD**

Le Conseil Économique du Haut-Richelieu (CLD) gère un guichet multiservice pour le développement économique entrepreneurial et la création d'emplois. Le CLD élabore un plan d'action et des stratégies liés au développement des entreprises. Le Conseil Économique du Haut-Richelieu (CLD) désire combler le poste de

CONSEILLER(E) EN ÉCONOMIE SOCIALE

Sous l'autorité du directeur général :

- Assurer le démarrage et la croissance des entreprises d'économie sociale du Haut-Richelieu
- Gérer le programme de subvention et le fonds de consolidation à l'économie sociale
- Mobiliser et concerter le milieu autour des différents projets de développement
- Promouvoir l'entrepreneuriat collectif
- Soutenir les promoteurs dans l'élaboration de leurs projets et de leurs plans d'affaires
- Favoriser l'émergence de projets et d'initiatives de développement de l'économie sociale dans une variété de secteurs tels que : service à la personne, enfance et la famille, culture, loisir, environnement
- Assurer un suivi opérationnel auprès des entreprises d'économie sociale
- Organiser les rencontres du comité consultatif économie sociale
- Voir à l'émergence des entreprises d'économie sociale en fonction des orientations nationales

Exigences :

- Détenir un diplôme universitaire en administration des affaires, finances ou gestion
- Expérience reconnue en rédaction de plans d'affaires et préparation de montages financiers
- Connaissance en gestion des ressources humaines et responsabilités d'un conseil d'administration
- Connaissance des programmes de subvention et crédits en économie sociale
- Capacité de mobiliser et de parler en public
- Dynamisme
- Une connaissance du Haut-Richelieu sera un atout important

Salaire annuel : Selon les qualifications et l'échelle salariale
Envoyez votre curriculum vitae à l'attention de Monsieur Christian Perreault, directeur général
Télécopieur : (450) 359-0994 / Courriel : perreault@haut-ricHELIEU.qc.ca
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

COMMIS-VENDEUR(SE)

Exigences :

- Habilitété avec le public
- Capacité d'utilisation de système informatique
- Bilinguisme un atout
- Capacité à travailler en équipe
- Le travail implique de la manutention de matériel

Horaire :
20 heures, au début, avec possibilité de temps plein

Faire parvenir votre curriculum vitae à

A.M.T.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 6Z8

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fait-toi FULL\$\$\$ pour acheter ce que tu veux. **GÉRANTS D'ÉQUIPE** avec expérience recherchés. Possibilité levée de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

COIFFEUSE, ESTHÉTICIENNE, MASSOTHÉRAPEUTE DEMANDÉES, espace local, chaise à louer, partage avec autre professionnelle, centre de soins de beauté, adressez-vous au 514-943-0886 Alain.

COMPAGNIE OFFRE COURS 3 JOURS comme agent(e) de promotion dans le but d'obtenir un emploi au sein de l'entreprise, travail permanent, 8\$/plus de l'heure. Tél. 1-866-880-6668.

COURTIER EN TRANSPORT
Recherche personne à temps partiel, 4 jours/semaine, prise de commande, télémarketing suivi, bilingue, faire parvenir votre C.V. par fax 450-447-1996.

COUVOIR UNIQUE INC. recherche un candidat possédant un permis de conduire classe 3. Ce candidat devra travailler dans le couvoir et faire des livraisons en milieu agricole. La compréhension de l'anglais est un atout. 450-347-0126.

ENTREPRISE À LA MAISON Apprenez à gagner un revenu à temps partiel ou plein. Brochure gratuite. 1-877-868-7132.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine, en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour plus d'infos, envoyer une enveloppe pré-adressée à: Stacycraft 31750 The Queensway, suite 1238, ref. 250, Toronto, Ontario, M9C 5H5.

GROUPE COMPASS QUEBEC recherche aide-général(e), 7,20\$/heure, pour cafétéria d'école. Iberville et environs. Francine. (450)358-3001.

LIVREUR, INSTALLATEURS ÉBÉNISTES, DÉBITEURS pour armoires de cuisine, demandez avec expérience, travail à temps plein. (450)347-7372, demandez M. Veziro.

MARKETING: je cherche quelqu'un pour se familiariser avec mon entreprise. Doit posséder des qualités de chef et aspirer à un revenu supérieur à la moyenne. Stéphane Deraiche. 514-363-0606.

OCCASION D'AFFAIRE de votre domicile. Aidez le futur financier de votre famille en étant votre propre patron. Formation complète. Information: 866-285-7572 agissez maintenant.

OCCASION D'AFFAIRES DYNAMIQUE Revenez intéressants. Pas de porte à porte. Marche en pleine expansion. Information sans engagement. Tél.: 866-285-7052 www.succes-attitude.com

OCCASION DANS LE DOMAINE DES VENTES: si vous cherchez quelque chose d'un que nous offrons ce que nous croyons être la meilleure occasion au Canada, aujourd'hui. Appelez immédiatement pour + de renseignements. Stéphane Deraiche. 514-363-0606.

PARFUMS LISE WATIER recherche vendeuse/parade de Noël, expérience dans la vente d'atout majeur, pour magasin Sears St-Jean. contactez Mme Cormier. (450)688-5030.

PELLETEURS DEMANDÉS avec ou sans diplôme. 514-540-5547.

PERSONNE pour travailler dans une ressource intermédiaire en santé mentale, à St-Luc, tâches multiples (cuisine, préposé aux bénéficiaires, entretien ménager) disponible jour, soir, nuit, fin/semaine. (450)348-5708.

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps partiel, sur appel, dans un couvoir. Au Mont St-Gregoire. 450-347-0126.

PLONGEUR demande, temps partiel, personne responsable. Se présenter au restaurant L'Enveloppe, 220 rue Richelieu.

RECHERCHE 30 PERSONNES, Programme amaigrissant, rapide et facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formule par des médecins, naturel, garanti, tél.: 450-545-1418.

RECHERCHE GARDIENNE en milieu familial, à St-Luc, secteur Quatre-Vents, pour Alice 7 mois, à partir mi-janvier, 3 jours/semaine, tél.: 349-9433.

RECHERCHE MÉCANICIEN en diesel et gaz, 5 ans d'expérience minimum, ayant initiative, temps plein, Marcel. (450)542-2094, Martine. (450)348-2070.

TRAVAIL À DOMICILE Besoin d'argent supplémentaire. Exige peu de temps. 450-291-3803.

URGENT! Besoin 5 personnes temps partiel. 10 personnes temps plein. Nutrition/santé/cosmétique. TEL: 357-1548.

VOUS ÊTES À LA RETRAITE vous voulez vous désennuyer, on demande personnes pour transporter des enfants à l'école quelques heures/semaine, dans la région. (450)359-0146.

451 OFFRES DE SERVICES

***AU BOUT DU ROULEAU?** Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066.

8 MINUTES GRATUITES! Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance tarot et numérogie, mes collègues sont Claudette, voyance et cartomancie. Mindy, médiumité, rêves et voyance nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Message important pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos appelants sont fidèles à nous depuis 1995, les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, Bonheur, Argent, Santé, Naissance, etc. 24h. 379\$ min. 1-900-451-5276.

A LA MAISON JO SOLEIL Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7j/7, 18ans+ pour seulement 4,25\$/min. Vous serez étonné des résultats obtenus par votre consultation. Choisissez le soir sur le plan: SAINTE ARGENT, AMOUR, TRAVAIL, PROTECTION. Définition des rêves, etc. que vos nombreux clients de l'étranger et du Québec. Prévisions journalières et mensuelles. Composez votre message au 1-900-451-8883 pour consultation en direct, info gratuite ou consultation privée. 514-969-8435. Page web: http://pages.infinet.net/soleil

À QUI LA CHANCE? Pour travaux avant les fêtes. Comme pose de vitrage, peinture, menuiserie, réparations de cuisines. Demandez Robert. 514-576-4657.

APPEL-SOLUTION, Aidez à régler vos problèmes psychiques. Astrologie repêchée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme. De Gaspelle, gratuit/ange. Numéros: 514-843-3611, 1-900-643-5779. 2,99\$/min. 18ans et plus.

ASSISTANCE ET SECRETARIAT DENTAIRE, formation et aide aux placements depuis 1990 en Montérégie. Hélène Delsaer, tél.: 450-926-3081.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2,85\$/min. Consultez des maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'astrologie du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. Pour consulter Mme. Minou faites l'extension 2079, 4 89\$/min., gratuit 514-768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur), Visa, Mastercard, 2 59\$/min (+taxes), www.predictions2000.com

ATTENTION! ATTENTION! 9 MINUTES GRATUITES! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérogie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Et oui 9 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Erie du Verseau au 1-900-451-6675 à 3 79\$/min seulement. 18 et plus! 1-900-451-6675.

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, Iva, Hydro, saisié, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie retable. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h., 7jrs/7. Service d'aide financier, commercial et personnel. 819-687-3633 ou 514-395-4679.

AVEC ZÉLIAH vous obtiendrez une consultation de tarots & de cartomancie, amour, travail, prospérité, santé. Avec les anges & vos guides. Sur rendez-vous. 348-2855.

BESOIN DE DIVERTISSEMENT! Vous vous sentez seul(e)? Je suis la, dame de compagnie avec diplôme de préposée aux bénéficiaires, offre ses services, 5/7jours, contactez Francine. 450-358-5651.

BIOLOGIE TOTALE psychothérapie, kinésiothérapie, Michèle La Palme. (450)358-2154. Ce qui n'est pas dit, détruit. PREMIÈRE VISITE GRATUITE!

COURS DE CONDUITE, motocross et trial, (450)294-3176.

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec, Région St-Lambert, début 2 décembre 2002. Prix: 650\$/taxes incluses et déductibles d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

COURS DE SCULPTURE SUR BOIS débutants, intermédiaires, inscriptions immédiates. Jean-Guy Gévry. (450)291-3583.

COURS PRIVÉS pour primaire, (français, mathématique) par enseignante orthopédagogue d'expérience. Tél.: 450-349-0045.

ÉCHAPPEZ AU PIÈGE des régimes "sans gras", une saine perte de poids est à votre portée, qu'attendez-vous? 1-888-215-0449.

Copycom INC.

- Photocopies
- Photocopies laser
- Photocopies couleur
- Photostatication
- Copies de plan
- Reliure
- Envoi et réception de télécopies

50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252 100945-2c19-L

COUTURIÈRE AVEC EXPÉRIENCE, confection rideaux, artisanat, robe de mariée, soirée, pantalon, jupe, etc., tout genre d'alteration, modification, ajustement, Solange. 346-7268.

DÉNEIGEMENT Offre de service de déblaiement d'entrée, trottoir et auto. St-Luc, St-Jean, Iberville, St-Athanase et L'Acadie. Mario. (450)349-1264.

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543 www.qualityofcourse.com brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 658-38 av McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL construction neuve, renovations de tout genre, extérieur et intérieur, finition portes et fenêtres, estimation gratuite, RBQ 8280-4212, tél.: 450-293-8892, cell.: 514-237-5292.

JE FAIS DES TRESSÉS ANTILLAISES, AFRICAINES et rallonges de cheveux à mon domicile. Cassandra. 450-244-5596.

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérogie, 22 ans d'expérience. Aussi, cours sur lignes de la main. 349-0405. http://lbrais.freeurl.com

MAIGRIZ MAINTENANT pour longtemps. Résultats garantis en moins de 30 jours. Info gratuite. 1-866-736-1862.

MASSAGE CALIFORNIEN, suédois, procurant bonne détente, faisant disparaître tension, traitant tendinites, nerf sciatique. Recus, certificats-cadeaux disponibles. Charles. (450)349-3933, cell.: (514)993-1391.

MASSAGE DE DÉTENTE donné par un être ensoleillé, jol(e) et très féminine qui en plus adore masser! Venez vivre une belle complicité, l'éveil aux plaisirs de la vie, parsemé de rires et de taquineries. Du lundi au dimanche de 9h à 19h. Réservez tôt! A découvrir à St-Jean, Marie-Claire. 514-912-5307 et Martine. 514-919-1153. A bientôt!

MASSAGE SUÉDOIS donné par un professionnel diplômé, 5 ans d'expérience, membre F.Q.M. Service à votre domicile ou chez moi à Iberville. Contactez Eric, cell.: (514)817-3742, du samedi au mardi.

MÉCHOU MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de bœuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez tôt pour le temps des fêtes. Ouvert en tout temps. Réservation: (450)638-7084 ou le (514)944-9768.

MESDAMES vous avez aussi le droit de recevoir en toute confiance un massage suédois cinétique, osez donc, vous le méritez bien. Info: Jean, 450-359-9574.

RÉNOVATIONS

cas d'assurance sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENE, cell.: 514-574-7372.

tibo CONSTRUCTION

348-8052 R.B.Q. 1761-95213
220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Cell.: 545-9173

RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RESIDENTIEL OU COMMERCIAL

PERTE DES CHEVEUX? PROTHÈSE CAPILLAIRE? Vous hésitez? Je porte une prothèse capillaire. Pour vous aider à prendre votre décision, j'offre une démonstration sur place. Aucune vente de prothèse. Démonstration uniquement. Sébastien. 450-542-2637.

PLOMBERIE ET RÉNOVATIONS de salles de bains, réparations, débouchage, plombier 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Pierre Riel. (450)348-7742, page: (450)358-3287.

POUR VOUS MESSIEURS MASSAGE donné dans un endroit accueillant par une jolie femme douce et enjouée, 7 jours/7, de 10h à 19h. Samedi et dimanche sur rendez-vous. Demandez Lise, cell.: (514)249-2181, St-Jean.

PROBLÈMES FINANCIERS! Étouffé par vos dettes? Mettez fin au stress et harcèlement. Ensemble trouvons une solution. Consultation gratuite. Bill Hafner, Syndic et associés. 514-994-0869.

RECHERCHE 19 PERSONNES visant à perdre de 9 à 29 livres, d'ici les 30 prochains jours. 450-357-1548.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel. 358-5365.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, sous-sol, gypse, joints, peinture, céramique, menuiserie, portes et fenêtres, etc. Yvan, tél.: (450)293-4452.

RÉNOVATIONS tous genres, sous-sol, balcons, portes, fenêtres, revêtement, toitures, planchers flottants, rallonges, 30 ans d'expérience. Aussi déneigement de toitures. (450)294-3037.

RÉPARATIONS D'ACCORDÉONS, cours d'accordéon piano, montage de musique et chansons sur CD, programme de musique disponible. Yvan. (450)349-3026.

SAAQ-CSST-IVAC Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. Me Dion Avocats, tél.: 514-282-2022.

SI VOUS AVEZ BESOIN d'une personne fiable pour vos travaux ménagers, veuillez contacter Collette. 348-7528 après 17h. Références sur demande.

COURS D'ANGLAIS

- Niveau de base ou spécialisé
 - Individu ou groupe
 - Soutien éducatif pour enfants
 - Pratique d'entrevue
 - 15\$/heure/personne
 - 10 ans d'expérience
 - de 8 h à 22 h
- AUSSI TRADUCTION
349-8065

Super BAS PRIX VITRERIE
ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
168, rue Champigny, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359



Vos spécialistes

Tél.: (450) 346-7734
(450) 460-5379
1-800-667-7924

JEVAC ENR.
NETTOYAGE DE RÉSERVOIRS SEPTIQUES
ANDRÉ CLOUÂTRE, PROP.

ATTENTION SPÉCIALISTES!

56 640 lecteurs du Canada Français veulent vous connaître...

IMAGINEZ LA SUITE!
Carte d'affaires
25\$/semaine

• Liposuction
• Varices
• Couperose
• Rides
• Soins du visage
• Peeling
• Cellulite
• Suivi d'obésité

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR. CÉLINE DAIGNEAULT OMNIPRATICIENNE

Chambly
1211, rue Bourgogne,
(450) 658-1116
.....
Saint-Hyacinthe
2356, rue Dessaulles
(450) 778-1474

Orchidées & Bonsais

À la Fleur d'Art

Teleflora FLEURISTE & BOUTIQUE DE CADEAUX
305, BOUL. ST-LUC, ST-LUC (QUÉBEC) J2W 1C5
TÉL.: (450) 359-9984 / 1-800-361-0089
LIVRAISON MONTRÉAL/RIVE-SUD
www.AlaFleurdArt.com
ouvert 7 jours

Les entreprises

↑ rénovations
↑ excavations

↑ toitures

Estimation gratuite • Service garantie
URGENCE 7 JOURS - 24 HEURES
Tél. : / Téléc. : (450) 347-7337
Escompte pour les personnes de l'âge d'or
828, rue Honoré Mercier, Iberville

25\$ /semaine
POUR CET ESPACE
(450) 347-0323
poste 469

Letravage

ENSEIGNES
PANCARTES
VÉHICULES
VITRINES
ETC...

347-9709
par ordinateur
Division de Conception Graphique Davco

INSTALLATION

- Plancher flottant
- Céramique
- Tuile commerciale
- Bois franc

EVALUATION GRATUITE!

Téléphone bureau : **450-357-9848**

Christian : **514-835-7987**
Stéphane : **514-835-5096**



Les CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts

APPEL DE CANDIDATURES AUX GROUPES SOCIO-ÉCONOMIQUES

POUR FINS DE DÉSIGNATION PAR COOPTATION D'UNE (1) PERSONNE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES CLSC ET CHSLD CHAMPAGNAT DE LA VALLÉE DES FORTS

Dans le cadre du processus de mise en place du conseil d'administration des CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts, ce dernier doit procéder à la désignation d'une (1) personne par cooptation à partir d'une liste de noms fournie par les groupes socio-économiques de ce territoire.

Cette cooptation doit permettre de faire accéder au conseil d'administration des personnes dont les compétences ou les habiletés sont jugées utiles à l'administration de l'établissement concerné, d'assurer au conseil d'administration une meilleure représentativité des différentes parties du territoire de la MRC du Haut-Richelieu, de la composition socioculturelle, ethnoculturelle, linguistique ou démographique de l'ensemble des usagers desservis par l'établissement et d'assurer une représentation la plus équitable possible des femmes et des hommes.

CRITERES D'ADMISSIBILITE POUR ETRE DESIGNÉ PAR COOPTATION :

- résider au Québec.
- avoir 18 ans et plus.
- ne pas être sous tutelle ou curatelle.
- ne pas avoir été déclaré coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus au cours des cinq années précédentes.
- ne pas avoir été déchu de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une région régionale en vertu du paragraphe 2 de l'article 498 de la Loi au cours des trois années précédentes.
- ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction à la Loi ou aux règlements au cours des trois années précédentes (art. 150 L).
- ne pas travailler pour l'établissement ou exercer sa profession dans un centre exploité par l'établissement (art. 151 L).

En sus des critères précédents, seront favorisées les personnes provenant du milieu scolaire, de la partie sud de notre territoire (municipalités de Lacolle, Noyan, Clarenceville, Saint-Valentin, Saint-Paul-de-l'Île-aux-noix, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, etc.) ou en provenance de la communauté anglophone.

GROUPES SOCIO-ECONOMIQUES DU TERRITOIRE

Une (1) personne sera désignée par l'ensemble des membres élus et désignés du conseil d'administration à partir d'une liste de noms fournie par les groupes socio-économiques du territoire.

Est un groupe socio-économique

- constitué en corporation à des fins non lucratives.
- dont le siège est situé sur le territoire de la Montérégie.
- exerce dans la région des activités reliées au développement socioéconomique de la collectivité.

Par exemple : les CLD, les coopératives d'épargne-crédit (caisses populaires), de travail ou de travailleurs, de services (coopératives de solidarité), de consommation ou d'habitation, les groupes sociaux tels que les clubs Lions, groupes Optimistes, AFEAS, Âge d'Or, les chambres de commerce et autres associations d'affaires, les centres de petite-enfance et garderies populaires, les regroupements de producteurs agricoles, les centres d'emplois, les associations de personnes ou groupes qui offrent des services tels que familles d'accueil et ressources intermédiaires, les commissions scolaires et maisons d'enseignements, les autres associations d'employés et de retraités.

PROCEDURE A SUIVRE

Les groupes socio-économiques intéressés à soumettre des candidatures doivent nous faire parvenir une lettre, signée par la plus haute autorité de l'organisme, au plus tard le 27 novembre 2002 à 16 h 30, en nous fournissant le nom, le lieu de résidence et la profession, ainsi qu'un cours c.v. de la personne dont la candidature est soumise. Notons qu'il n'est pas nécessaire de fournir une résolution à cet effet.

Les propositions peuvent nous être acheminées par télécopieur à l'attention de M. Gilles Charest, directeur général des CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts, au numéro suivant : (450) 349-0724. Pour plus d'informations, nous vous invitons à communiquer avec M. Gilles Charest au (450) 358-2572.



Les CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts

APPEL DE CANDIDATURES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES POUR FINS DE DÉSIGNATION PAR COOPTATION D'UNE (1) PERSONNE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES CLSC ET CHSLD CHAMPAGNAT DE LA VALLÉE DES FORTS

Dans le cadre du processus de mise en place du conseil d'administration des CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts, ce dernier doit procéder à la désignation d'une (1) personne par cooptation à partir d'une liste de noms fournie par les organismes communautaires du territoire.

Cette cooptation doit permettre de faire accéder au conseil d'administration des personnes dont les compétences ou les habiletés sont jugées utiles à l'administration de l'établissement concerné, d'assurer au conseil d'administration une meilleure représentativité des différentes parties du territoire de la MRC du Haut-Richelieu, de la composition socioculturelle, ethnoculturelle, linguistique ou démographique de l'ensemble des usagers desservis par l'établissement et d'assurer une représentation la plus équitable possible des femmes et des hommes.

CRITERES D'ADMISSIBILITE POUR ETRE DESIGNÉ PAR COOPTATION :

- résider au Québec.
- avoir 18 ans et plus.
- ne pas être sous tutelle ou curatelle.
- ne pas avoir été déclaré coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus au cours des cinq années précédentes.
- ne pas avoir été déchu de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une région régionale en vertu du paragraphe 2 de l'article 498 de la Loi au cours des trois années précédentes.
- ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction à la Loi ou aux règlements au cours des trois années précédentes (art. 150 L).
- ne pas travailler pour l'établissement ou exercer sa profession dans un centre exploité par l'établissement (art. 151 L).

En sus des critères précédents, seront favorisées les personnes provenant de la partie sud de notre territoire (municipalités de Lacolle, Noyan, Clarenceville, Saint-Valentin, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Notre-Dame-du-Mont-Carmel, etc.) ou en provenance de la communauté anglophone.

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DU TERRITOIRE

Une (1) personne sera désignée par l'ensemble des membres élus et désignés du conseil d'administration à partir d'une liste de noms fournie par les organismes communautaires du territoire.

Est un organisme communautaire :

- personne morale constituée en vertu d'une loi du Québec à des fins non lucratives (article 334 de la Loi).
- dont les affaires sont administrées par un conseil d'administration composé majoritairement d'utilisateurs de ses services ou de membres de la communauté qu'il dessert (article 334 de la Loi).
- dont les activités sont reliées au domaine de la santé et des services sociaux.
- dont le siège est situé sur le territoire de la Montérégie.
- qui exerce dans la région des activités, subventionnées ou non, prenant la forme de services de prévention, d'aide et de soutien aux personnes de la région, y compris des services d'hébergement temporaire ou encore d'activités de promotion, de sensibilisation et de défenses des droits et des intérêts des utilisateurs de ses services ou des usagers des services de santé ou des services sociaux de la région (article 336).

PROCEDURE A SUIVRE

Les organismes communautaires intéressés à soumettre des candidatures doivent nous faire parvenir une lettre, signée par la plus haute autorité de l'organisme, au plus tard le 27 novembre 2002 à 16 h 30, en nous fournissant le nom, le lieu de résidence et la profession, ainsi qu'un cours c.v. de la personne dont la candidature est soumise. Notons qu'il n'est pas nécessaire de fournir une résolution à cet effet.

Les propositions peuvent nous être acheminées par télécopieur à l'attention de M. Gilles Charest, directeur général des CLSC et CHSLD Champagne de la Vallée des Forts, au numéro suivant : (450) 349-0724. Pour plus d'informations, nous vous invitons à communiquer avec M. Gilles Charest au (450) 358-2572.

TÉLÉ-VOYANCE AVEC Céleste Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Special Visa/Mastercard, seulement 2.99\$/minute. 1.866 voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1.866 voyance. Consultez des maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précises. 4.49\$/la minute (+taxes) ou 1.900.561.3000

VOUS N'AIMEZ PAS LES SURPRISES? Vous est-il arrivé d'avoir une perte d'urine involontaire? Vous avez peut-être une vessie hyperactive. Consultez votre médecin ou téléphonez au 1.887.225.2333

VOYANCE PAR LES CARTES ET LE THÉ Madame Lucie, 25\$, tel. 450-347-8337

WOW!
ENTRETIEN RÉSIDENTIEL menuiserie, joints, peinture. Propre, garanti. Serge cell. (514)814-4769, rés. (450)347-1048. Estimation gratuite.

501 AVIS PUBLICS

JE CHERCHE JIMMY GAUDREAU né en 1989. Sa mère s'appelle Lynda. Se présenter au 172, 9e avenue Iberville à 10h am **Gaëtan Girard**.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT POUR faveur obtenue avec promesse de publier. **P.B.**

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que Michèle Gagne dont l'adresse du domicile est le 184, 4e Avenue, Iberville, Québec J2X 1J6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Michelle Gagne**.
Iberville, le 1er novembre 2002
Michelle Gagne

Avis de demande de changement de nom
Prenez avis que **Sébastien Lebel** dont l'adresse du domicile est le 28, rue Mario, Saint-Athanase, Québec, J2X 4J3, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Sébastien Turgeon**. Ce changement affectera aussi Francis Lebel.
Saint-Athanase, le 6 novembre 2002
Francis Lebel

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM
Prenez avis que Anne Marie Lallemand domiciliée au 69, 40^e Avenue, Saint-Blaise-sur-Richelieu (Québec) J0J 1W0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Annie Lallemand**.
Saint-Blaise-sur-Richelieu, ce 11 novembre 2002
Annie Lallemand

551 RENCONTRE-AMITIE

AGENCE DE RENCONTRE sérieux et occasionnel, très ouverte à vos demandes. tel. 450.347.8337

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements: 348.6980

BRUNCH-RENCONTRE organise par "Club des Célibataires du Haut-Richelieu" les dimanches 10h à 13h. Special romantique, dimanche 24 novembre, brunch à la chandelle, présenté par Diane Jean, au Bellevue, 116 Chemin des Patriotes, Iberville. Info: (450)545-1230, (450)358-4939

SYLVAIN 5'10", yeux verts, cheveux noirs, sportif, désire rencontrer femme 30-40 ans qui aime la nature, restaurants, marches. Page1 (514)614-4000 cell. (514)838-1069

VENDREDI SOUPER-RENCONTRE DANSANT 18-30h, 22\$(après 21h, 10\$). Chenoy's Brassard (nouvelle administration), 6200, Taschereau, Lorraine 450-928-1930, 514-928-1072

552 ESCORTES-RENCONTRES

514-825-4324 ESCORTE STACY
Nouvelle dans la région **Julie**, perle des Antilles, jolie jeune fille de couleur, douce et très sensuelle. 25 ans, 5'6", 130lb. **Stephanie** de retour les jeudis seulement. 24 ans, 5'7", 130lb, cheveux brun-roux, yeux bruns. **Maude** 23ans, 125lbs, 36C, 5'6 1/2", cheveux auburn long, yeux bruns, douce et sensuelle. **Emmanuelle** 27ans, 5'6", 140lbs, 36D, cheveux bruns, au cune restriction, très ouverte. Ainsi que **Mélanie** 24ans, 5'1", 107lbs, 34B, cheveux bruns, yeux brun, très ouverte et active. **Gabrielle** jolie châtaine, 27ans, 5'5", 120lbs, 34B, yeux bruns, très active et très ouverte. Aussi disponibles hommes pour femmes, hommes pour hommes et couples. Show lesbiennes. **Engageons 514-825-4324**

ABBEY j'ai 36 ans et je suis une "good country girl", buste 36C, 5'8", 138 livres, sveltes 450.347.3741 #405, cell. 514.994.1937

ALEXANDRA 35ANS, belle, douce et sensuelle, viens découvrir la douceur de mes mains par un massage inoubliable et la chaleur de mon corps par un massage thaïlandais, je t'attends 450.465.7366

Engageons * Engageons * Engageons
(514) 229-8064
VÉNUS PARADISE
Diana 20 ans
Noémie 22 ans
Amélie 19 ans
Laethicia 22 ans
Amy 19 ans
Brittany 19 ans
Karen 20 ans
Angie 27 ans
Caroline 25 ans
Lara 20 ans

Laissez-vous séduire par une de ces jolies filles.
Contactez Chantel au **(514) 229-8064**

Engageons * Engageons * Engageons
ATTENTION MESSIEURS! VOUS ETES TENTÉ vous hésitez, alors osez appeler. Escortes Gigi, tel. 348.8161

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tel. 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville. Tel. 450-357-5503

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'Amour. Bien venue aux hétéros, gays, couples, composez le (514)766-5029. Service 24hrs, 6 fois plus de ligne qu'ailleurs. Special bloc à 0.25cent/minute, 1.900.561.0007. Pour les rencontres d'un soir, appelez en direct 1.900.830.9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1.514.976.3999, 1.5\$/appel, (0.99\$/min.). Visa/Mastercard (514)761.3999, (1.800.571.3999 pour les gens de l'extérieur). www.3xxx.com

MASSAGE EXTREME Megan 40ans, belle et très sensuelle te reçoit chez elle pour douceur et chaleur. 450.465.2444

MASSAGE SUBLIME, avec Monica 50ans, belle et élégante, cheveux noirs aux yeux noisette, chaleur, douceur et sensualité sont mes atouts. Viens et tu seras impatient de revenir. 450.465.4946

MASSAGE TANTRIQUE, lubrique, lascif et excessif pour homme, femme, couple de toutes tendances. AM.PM. soirée. Aussi recrutement. **(450)347-7128**.

SUNNY 36 ans, vous reçoit en tout temps. Mes sieurs (450)347-9164

SUPER MASSAGE avec Carolann 24 ans, belle blonde aux yeux verts et teint bronze, avec des mains à te faire trembler de plaisir et un corps à te faire rêver. Thaïlandais, show érotique, n'hésitez plus viens. 450.465.4451

TÉLÉ-SEXE Le Réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes, ce réseau s'adresse aux femmes, hommes, gays, bisexuels, lesbiennes et aux couples. Pour les gens qui n'ont aucun tabou, ce réseau est pour vous! Composez dès maintenant le 514.768.3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Achetez 500 fesses pour 25\$ en composant le 1.900.643.7700. L'autre numéro à composer pour du sexe instantané est le 1.514.976.7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement. 25\$ pour 500 fesses. Benefitez de rabais intéressants en payant par Visa/Mastercard en composant le 514.768.3999 et en appuyant sur le 0. Pour adultes avertis seulement.

VICKY 47 ANS gressette, forte poitrine, se de place, attends ton appel avec impatience, entre 9h et 17h. 450.542.1198

VICTORIA 37 ANS, grande et belle, a une ressemblance avec jeune Elisabeth Taylor. **450-347-3741 #405, 514-994-1937**. "Je parle anglais seulement"

Donner du sang. Une question de vie.

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HEMA-QUÉBEC

DATES À RETENIR

SOCIAL

18 novembre

Groupe d'entraide SP Vallée des Forts Réunion

Le groupe d'entraide sclérose en plaques Vallée des Forts tiendra sa prochaine réunion, le lundi 18 novembre à 14h au Centre Gertrude LaFrance, 150, boulevard Saint-Luc à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: Louise Royer au 466-5209.

20 novembre

AFEAS St-Noël Chabanel Assemblée mensuelle

L'association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Noël Chabanel tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 20 novembre à 19h au sous-sol du presbytère Saint-Noël Chabanel. Nous désirons vous informer qu'un arbre de paix sera décoré prochainement par des jeunes se préparant à la confirmation. Ils seront accompagnés de membres de l'AFEAS. Toute les personnes désirant se joindre au groupe sont les bienvenues. Info: 347-1781 ou 346-6421.

20 novembre

Fondation PMI Assemblée générale annuelle

La Fondation Polyvalente Marcel-Landry tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 20 novembre à 19h30 à la Polyvalente Marcel-Landry, 305, avenue Landry à Iberville. Bienvenue à tous.

20 novembre

Groupe d'entraide Sclérose en plaques Réunion

Le groupe d'entraide SP Vallée des Forts vous invite à prochaine rencontre, le mercredi 20 novembre à 19h au Centre Gertrude LaFrance. Le thème: la sclérose en plaques et les émotions. Pour participer ou pour de plus amples informations veuillez communiquer avec Louise Royer au (450) 466-5209.

20 novembre

Groupe Joie de Vivre Suivi

Le Mouvement Joie de Vivre permet aux personnes vivant seules de retrouver par l'entraide, le partage et la foi, le goût et des raisons de vivre suite à une séparation ou un divorce. Une soirée régulière aura lieu le mercredi 20 novembre à 19h30 à l'arrière de la Cathédrale, 218, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean. Pour de plus amples informations communiquez avec Claire au 349-5300 ou Jacqueline au (450) 346-3548.

20 novembre

Groupe d'entraide pour diabétique

Le groupe d'entraide pour diabétiques tiendra sa prochaine rencontre, le mercredi 20 novembre à 19h à la salle 413 du C.L.S.C. Vallée des Forts, 874, Samuel de Champlain à Iberville. A cette occasion nous recevrons M. Patrick Wood des ambulanciers Saint-Jean, il nous entretiendra des premiers soins vs le diabète. Pour plus d'informations communiquez avec Diane Duquette au 358-2572 poste 2259.

20 novembre

Union philatélique Réunion

L'Union philatélique de Saint-Jean désire vous informer que les réunions de l'Union philatélique ont lieu, tous les premier et troisième mercredis de chaque mois à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 20 novembre. Bienvenue à tous. Info: Claude au 346-0250.

21 novembre

Assemblée mensuelle AFEAS Saint-Gérard

L'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociale) vous invite à la prochaine assemblée mensuelle, le jeudi 21 novembre à 19h30 dans la salle bleue du sous-sol de l'église Saint-Gérard-Majella. Nous profiterons de l'occasion pour planifier la partie de cartes ainsi que l'arbre de paix de la fin novembre. Nous demandons la collaboration de nos membres. Bienvenue à toutes. Info: 348-9338 et 348-6257.

21 novembre

Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, le jeudi 21 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info: 348-4760.

22 novembre

Club du 3e âge de l'Acadie Bingo

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à venir vous divertir en jouant au bingo, le vendredi 22 novembre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie, 1322, Chemin du Clocher. Coût 3\$. Bienvenue à tous, la carte de membre n'est pas obligatoire. ATTENTION, nous vous prions d'apporter vos jetons. Info: Mme Georgette Castonguay au 346-

7559.

22 novembre

Société d'horticulture Haut-Richelieu Conférence

La Société d'horticulture Haut-Richelieu vous invite à assister à une conférence portant sur: les plus beaux jardins du Québec, le vendredi 22 novembre à 19h30 au Centre culturel Fernand-Charest (salle 3 et 4), 190, rue Laurier à Saint-Jean. Conférencier: M. Michel Martel, de l'association des Paysagistes professionnels du Québec (APPQ). Tirage de prix de présence en fin de soirée. Coût d'entrée 3\$ pour les membres et 10\$ pour les non-membres. Bienvenue à tous. Info: Diane-Lyse Benoit au 358-9364 ou Jeannine Paulin au 246-2276.

22 novembre

Club des 3x20 Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le vendredi 22 novembre à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Goûter et prix de présence. Animation Robert Thibaudé. Bienvenue à tous. Info: 348-2634.

23 novembre

Âge d'or Henryville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 23 novembre à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo

Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

23 novembre

Âge d'or de Rougemont Souper et soirée dansante

Le Club de l'âge d'or de Rougemont invite ses membres et amis à un souper suivi d'une soirée dansante le samedi 23 novembre à 18h à la Société d'agriculture, 735, Principale à Rougemont. Coût 18\$ pour les membres et 20\$ pour les non-membres. Réservation de billets avant le mercredi 20 novembre en vous adressant

à un membre de la direction ou en communiquant avec Jacqueline Barré au 469-3029.

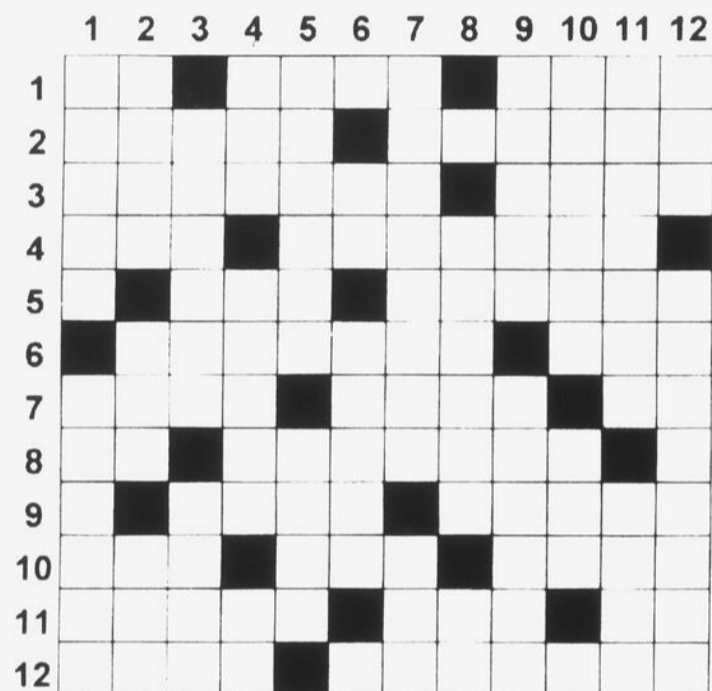
23 novembre

Âge d'or Farnham Whist

Le club de l'âge d'or de Farnham vous invite à participer à un whist, le samedi 23 novembre à 19h30 au 421, Hôtel de ville à Farnham. Léger goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 293-4418.

MOTS CROISÉS

Problème No 29



HORIZONTALEMENT

- Iridium. - Missile stratégique français. - Partie d'un cours d'eau.
- Sans tache. - Vérité non démontrable.
- Crédit-bail. - Ovation du public d'une enceinte sportive.
- Arme. - Orner de nielles.
- Monnaie scandinave. - Instituteur.
- Vent qui souffle du nord, en Méditerranée orientale, pendant l'été. - Sans humidité atmosphérique.
- Patron. - Évoque un bruit de reniflement. - Série de coupe de baguettes.
- À la mode. - Il fait passer un test.
- Trompé. - Monnaie saoudienne.
- Naturel. - Sert à appeler. - Colline artificielle formée par les ruines.
- Image sacrée. - Étendue de terre entourée d'eau. - Fer.
- Défaite écrasante. - Femmes japonaises formées dès leur jeune âge à la danse.

- Vieilles voitures, d'un fonctionnement défectueux. - Calme, décontracté.
- Ses unités fondamentales étaient le mètre, la tonne et la seconde. - Restaurant. - Négation.
- Filets qu'on traîne sur les fonds sableux. - Appât accroché à l'hameçon.
- Nickel. - Échappatoire.
- De façon sage. - Passereau à plumage noir bleuté et blanc et à longue queue.
- Faucon. - Mesure itinéraire chinoise.
- Mayonnaise à base d'ail. - Dérobades.
- Ils servent à fermer une baie de fenêtre. - Whisky canadien à base de seigle.
- Maintenir avec des câbles. - Herbe d'Afrique du Nord.
- Largeurs d'une étoffe. - Elles recouvrent le corps de certains animaux.

VERTICALEMENT

- Bloc servant à reconstituer la forme anatomique de la dent. - Signal sonore bref.*
- Bramer, en parlant du cerf. - Il rend possible une action sur les choses, chez les néo-platoniciens. - À cet endroit.

| | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | C | O | G | N | E | R | T | R | A | P | U |
| 2 | E | U | R | O | S | Y | E | O | M | A | N |
| 3 | D | E | I | S | T | E | S | E | R | E | |
| 4 | R | D | S | E | X | O | G | E | N | E | |
| 5 | E | O | P | R | P | A | R | E | I | L | |
| 6 | I | N | U | S | U | E | L | E | L | U | |
| 7 | H | O | S | T | S | T | E | P | S | M | |
| 8 | I | N | T | R | I | S | T | E | S | I | |
| 9 | E | C | O | I | T | S | A | P | I | N | |
| 10 | M | U | E | D | E | B | G | I | T | E | |
| 11 | A | N | N | E | E | A | L | E | O | U | |
| 12 | L | I | T | S | C | H | I | R | A | U | X |

BRIDGE

Il faut gagner plus souvent que les autres



NICOLE GARCEAU

ENCHÈRES

L'entame du 9 de Trèfle dans la couleur du partenaire. Est prend l'entame avec l'As et revient petit trèfle remporté par Sud qui revient du 2 Cœur vers le Valet, impasse qui réussit. Après avoir défilé les Cœurs, il faut jouer As de K, Roi de K et petit K vers le 10, Ouest prend la main avec le Valet et donne ainsi la 10^e levée au 10 de K établi.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE

Il ne faut pas toujours gagner, mais il faut gagner plus souvent que les autres.

Bon bridge.

BRAVO À TOUS LES VAINQUEURS

Vendredi 8 novembre: 1. André Campbell, Serge Prud'homme, 2. Noella Lehoux, John Campbell, 3. Suzanne Grenier, Gaëtan Potvin.

Lundi 11 novembre: N/S 1. Monique Martin, Rita Tremblay, 2. Nicole Bélanger, Maïte Basque. E/O 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Louis Hébert, Carmen Ferland.

Mardi 12 novembre: N/S 1. Maurice et Jacques Gagné, 2. Alfred Morin, Lise Desnoyers, 3. Claudette Yelle, Hélène Sylvain. E/O 1. Louis Hébert, Claire Robert, 2. Jacqueline Hynes, Gisèle Baribeau, 3. Jean et Réjane Dextras.

Mercredi 13 novembre: 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2.

Donneur: Nord
Vulnérabilité: Ouest

Nord

♠:A-7-5-3
♥:A-4
♦:A-10-5-3
♣:V-8-7

Ouest

♠:V-6-4-2
♥:8-7-6
♦:V-9-4-2
♣:9-6

Est

♠:R-8
♥:D-10-9
♦:D-8

Sud

♠:D-10-9
♥:R-V-5-3-2
♦:R-7-6
♣:R-10

Les enchères:

| | | | |
|------|------|------|-------|
| Nord | Est | Sud | Ouest |
| 1 K | 2 Tr | 2 Co | 3 SA |
| 2 Pi | 3 SA | fin | |

Entame: 9 Tr

Lorraine Gay, Thérèse Lapalme, 3. Mariette Richard, Hughette Rathé.

Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi, à 13h15 les mardis.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6S1. 514-347-7622. ■

DATES À RETENIR

SOCIAL

23 novembre

Loisirs Notre-Dame-de-Stanbridge Soirée dansante

Les loisirs de Notre-Dame-de-Stanbridge invite les personnes du troisième Âge à une soirée dansante, le samedi 23 novembre à 20h dans leur nouveau local situé au 900, rue Principale à Notre-Dame-de-Stanbridge. Goûter, prix de présence. Nous vous attendons nombreux. Info. 296-4476.

23 novembre

Sherrington Âge d'or Soirée de danse

Le club de l'âge d'or de Sherrington organise une soirée dansante, le samedi 23 novembre à 20h au Centre Communautaire, 224, rue des Loisirs à Sherrington. Animation Georges Deland. Il y aura 30 minutes de pratique à compter de 19h30. Goûter et prix de présence. Coût 8\$. Bienvenue à tous.

23 novembre

St-Grégoire Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 23 novembre à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7\$. Bienvenue à tous.

24 novembre

Âge d'or Iberville Dîner de fève au lard

Le club de l'âge d'Iberville vous invite à

leur dîner de fèves au lard et saucisses, le dimanche 24 novembre de 11h30 à 13h au local du club, 481, boulevard Iberville. Prix de présence. Coût \$5. Bienvenue à tous. Info. 346-9385.

24 novembre

Âge d'or Normandie Tournoi de piques

Le club de l'âge d'or de Normandie organise un tournoi de piques (haut et bas), le dimanche 24 novembre à 13h au 640, rue Dorchester à Saint-Jean. Inscription à compter de 12h. Coût \$4 incluant un goûter. Bienvenue à tous. Info. Micheline Robert au 358-5695.

24 novembre

Fondation PML Brunch bénéfique

La Fondation Polyvalente Marcel-Landry tiendra son brunch annuel, le dimanche 24 novembre entre 9h et 13h30 à la Polyvalente Marcel-Landry, 305, avenue Landry à Iberville. Coût 9\$ pour les adultes, 4\$ pour les enfants de 5 à 12 ans et gratuit pour les 4 ans et moins. Durant cette même journée, les élèves de 5e et 6e année ainsi que les parents intéressés à mieux connaître la polyvalente Marcel-Landry sont invités à une Portes ouvertes entre 10h et 13h. Bienvenue à tous.

24 novembre

Paroisse Sacré-Coeur 50e anniversaire

La paroisse Sacré-Coeur-de-Jésus célèbre son 50e anniversaire de fondation, le dimanche 24 novembre prochain. Une messe solennelle sera célébrée à 10h à l'église Sacré-Coeur, 287, 12e avenue à Iberville, suivi d'un dîner communautaire au boeuf et cochon braisés à l'érablière Raymond Meunier, 325, rang 54 à Iberville. Un punch sera servi à l'entrée. Coût 15\$ adultes et 7\$ enfants de 7 à 12 ans. Bienvenue à tous. Info. Jacqueline au 346-3952.

26 novembre

Inform'elle Coup de pouce Parents

Afin d'aider les parents à mieux comprendre leurs enfants lors d'une séparation, Inform'elle offre une session d'information intitulée «Coup de pouce Parents», le mardi 26 novembre entre 19h et 21h dans les locaux d'Inform'elle, 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Cette session d'information, donnée par des travailleuses sociales, abordera trois aspects essentiels: comment annoncer la séparation à l'enfant, comprendre les besoins et les sentiments d'un enfant vivant une séparation, identifier les responsabilités parentales lors de la rupture de façon à aider l'enfant à s'adapter à son nouveau mode de vie. Coût: 2\$. Les inscriptions devront être faites préalablement en communiquant avec le (450) 443-3442.

27 novembre

Eck Causerie interactive

Eckankar vous invite à une causerie interactive, le mercredi 27 novembre à 19h30 à l'Hôtel Relais Des Gouverneurs, 725, du Séminaire à Saint-Jean. Le thème de la causerie: «Apprendre à s'aimer soi-même». La causerie sera suivie d'une période de questions et de discussion. Don suggéré 5\$. Bienvenue à tous. Info. 347-0928.

27 novembre

Retraités de Crane Réunion

L'association des retraités de Crane invite tous les anciens employés de Crane Canada division poteries du Québec à l'assemblée mensuelle, le mercredi 27 novembre à 14h à la salle de la Légion Royale Canadienne d'Iberville 759, 3e rue à Iberville. Notre souper du 27 novembre aura lieu à 18h au Resto-Coq, 1005, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Veuillez prendre note que les billets pour notre souper des fêtes sont maintenant disponible. Bienvenue à tous

les ex-employés de la poterie du Québec. Info. 346-9582.

27 novembre

Loisirs Normandie Partie de cartes

L'association des loisirs Normandie organise un tournoi de pique américain, le mercredi 27 novembre au chalet des loisirs du parc René-Lévesque. Les inscriptions se feront par groupe de 3 à compter de 12h30. Début du tournoi à 13h. Info. Raymond Arsenault au 349-6915.

27 novembre

Groupe d'entraide Pi-Après Assemblée générale annuelle

Le Groupe d'entraide Pi-Après tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le mercredi 27 novembre à 14h au 177, rue Longueuil. Bienvenue à tous. Info 545-1161.

28 novembre

A.R.E.Q. Déjeuner-causerie

Les membres du comité directeur de l'Association des retraités et retraitées de l'enseignement du Québec, secteur du Haut-Richelieu, vous invitent à un déjeuner-causerie, le jeudi 28 novembre à 9h au restaurant Chez Irène, 359, 9e avenue à Iberville. Invitée: Mme Francine Jolicoeur, viendra nous parler du bonheur «Le changement: le bonheur après 50 ans». Pour de plus amples informations communiquer avec Mme Suzar-e Faucher au 347-0025.

28 novembre

AFEAS Saint-Gérard Majella Partie de cartes

L'AFEAS (association féminine d'éducation et d'action sociale) vous invite à une partie de cartes, le jeudi 28 novembre à 19h au sous-sol de l'église

Saint-Gérard (rue Dorchester). Billets vendus à la porte au coût de 7\$ ou en communiquant avec le 348-8005 ou 348-6257. Nombreux prix de présence et de tables. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

28 novembre

Bingo Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 28 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

28 novembre

Inform'elle Pension alimentaire pour enfant

Inform'Elle offre un atelier juridique sur la thème «La pension alimentaire pour enfant», le jeudi 28 novembre de 13h30 à 15h30. L'atelier aura lieu dans les locaux d'Inform'Elle, 3757, rue Mackay à Saint-Hubert. Cette rencontre d'information et d'échanges, animée par un professionnel du droit, s'adresse à l'ensemble de la population. On y traite du mode de fixation des pensions alimentaires (barème, calcul), des mesures fiscales de la perception automatique, des procédures générales de demandes et de révisions. Frais de participation: 2\$. Pour inscription veuillez communiquer avec le (450) 443-3442.

29 novembre

Société Canadienne de la Sclérose en plaques Concert de Noël bénéfique

La Société Canadienne de la Sclérose en plaques section Montérégie vous invite à un concert de Noël avec la chorale les Mélodistes, le vendredi 29 novembre à 19h30 à l'église de Saint-Bruno. Les billets sont en vente au coût de 15\$ pour les adultes et 5\$ pour les enfants de 14 ans et moins. Pour réservation ou information communiquer avec le (450) 466-5209.

LE BON NUMÉRO

Social

| | |
|--|---|
| A.A. (Alcooliques Anonymes) | 347-6580 |
| Accidentés du travail, service conseil | Robert Bonneau 347-4247 |
| ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules) | Jacqueline Duval 347-3003 |
| Action Haiti | André Thibodeau 346-6693 |
| Section Iberville | |
| AFEAS Cathédrale | Monique England 348-5728 |
| AFEAS N.D.A. | Geneviève Bilodeau 348-3771 |
| AFEAS Saint-Gérard | Louise D. Quintin 348-6257 |
| AFEAS St-Noël Chabanel | Gisele Denicourt 347-7685 |
| Âge d'Or Iberville | Marie Fortin 346-8783 |
| Âge d'Or Île Sainte-Thérèse | Romuald Paquette 348-4014 |
| Âge d'Or de L'Acadie | Denis Mallette 346-3322 |
| Âge d'Or Normandie | Micheline Robert 358-5695 |
| Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes | Thérèse Horrobin 347-3171 |
| Âge d'Or de Sabrevois | Gerard Ménard 347-1277 |
| Âge d'Or Saint-Eugène | Gilles Routhier 357-9453 |
| Âge d'Or Saint-Jean | Noëlla Beauvais 348-5380 |
| Âge d'Or Saint-Luc | Jean-Louis Grenon 348-8097 |
| Al-Anon | 514-866-9803 |
| Alliance Autochtone communauté 41 Kapaikan | Yvette St-Germain 357-0054 |
| Ambulance Saint-Jean | Patrick Wood (514) 990-1747 |
| APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique | Denise Charest 347-2324 |
| Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu | Christiane Lachapelle 346-1386 |
| Association des handicapés de St-Luc | Cecile Tremblay 348-8174 |
| Association de la paralysie cérébrale du Québec | Joseph Khoury 357-2743 |
| Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir | Real Quintin 347-7472 |
| Association des Retraités de l'enseignement | Suzanne Faucher 347-0025 |
| Association Marie-Reine | Jeanne Bombardier 347-2855 |
| A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités) | Félix Blanchard 357-9545 |
| Centre d'Action bénévole d'Iberville | Serge Bras 290, Avenue Des Conseillers 185 rue Mercier 347-7527 |
| Centre d'Action Bénévole de Saint-Jean | |
| Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs | 1-866-933-0411 |
| Centre de formation Autogestion | Louise Philippe 346-8357 |
| Centre de prévention du suicide | Ligne d'urgence 348-6300 |
| Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes Montérégie (CAAP) | Carole DesMeules 347-0670 |
| Cercle de Fermières d'Iberville | Ginette Boulerville 347-4075 |

| | |
|---|----------------------------------|
| Cercle de Fermières St-Grégoire | Carole Lacasse 347-6822 |
| Cercle de Fermières St-Eugène | Lynda Vissières 347-2049 |
| Cercle de Fermières Saint-Jean | Claire Hébert 346-6493 |
| C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu | Colette Grondin 346-0662 |
| Cime Haut-Richelieu | 346-0406 |
| C.L.S.C. Vallée des Forts | 358-2572 |
| Club Communication XM Richelieu St-Jean | Claire Poirier 347-2388 |
| Club Les Jeunes Aînés de St-Jean | Thérèse Bessette 346-6781 |
| Club des 3 x 20 de Saint-Jean | René Lemieux 349-7090 |
| Club de recherche d'emploi Vallée des Forts | Nicole Laberge 346-3044 |
| Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale | Stéphanie Gendron 358-2124 |
| COFFRE | Martine Groulx 347-6101 |
| Comité chômage du H.-R. | Anika Stévanovic 357-1162 |
| Comité La Casa | Manon Perreault 346-5695 |
| Conférence St-Vincent de Paul, St-Luc | Simone Duval (Pres.) 349-1553 |
| Croix Rouge | Robert Chagnon 346-2010 |
| Développement et Paix | Huguette Martin 348-0010 |
| Déclic 45 | Anne-Marie Patenaude 347-6692 |
| Éclusier (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu) | Diane Breault 346-5252 |
| FADOQ en Montérégie | Nicole G. Hébert 347-0910 |
| Filles d'Isabelle de St-Jean | Bibiane Grimard 357-9971 |
| Filles d'Isabelle d'Iberville | Jeannette Barsalou 346-5101 |
| Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu | Norbert Gagnon 359-5777 |
| Fondation Isabelle-Braut | Diane Raymond 349-1128 |
| Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell | Ninon Pelow 346-5690 |
| Gamblers anonymes (GA) | (514) 484-6666 |
| Groupe d'entraide Pi-Après | André Blain 545-1161 |
| Groupe d'entraide Revivre | 359-7812 |
| | (Mtl) (514) 529-5619 |
| Groupe Joie de Vivre | Jacqueline 346-3548 |
| Inclusion | Manon Boudriau 346-7369 |
| La Porte Ouverte | Mario Raymond 346-3283 |
| Légion Royale Canadienne de St-Jean | Normand Maurice 348-5533 |
| Les Amis du Canal Chambly | Caroline Rousseau (514) 990-0139 |
| Les Relevailles Vallée des Forts | Lynne Bradette 357-1610 |
| Maison Le Bon Samaritain comptoir alimentaire | 327, 2e avenue Iberville |
| Maison Hina | Carole Saint-Jean 346-1645 |
| Maison Le Point Commun | Denis Forest 346-5706 |
| Mouvement Écologique du Haut-Richelieu | Philippe Thibodeau 291-3610 |
| Mouvement SEM | Mireille Desgagné 348-0209 |
| Narcotiques anonymes | (514) 249-0555 |

| | |
|---|----------------------------|
| Outremangeurs anonymes | Claude 348-2828 |
| Parrainage Civique | Diane Houle 347-8091 |
| Parents efficaces | Pierre Chénier 348-5651 |
| Parents Secours | Chantal Laplante 347-2268 |
| Regroupement personnes handicapées | J.-P. Normandin 347-6041 |
| Relais Jeunesse | Dany Granger 346-2565 |
| Rendez-Vous croissance du couple | Josée Vallières 349-3901 |
| Société Alzheimer | Lise Marcoux 347-5500 |
| Société canadienne du cancer | Robert Lafontaine 346-7400 |
| Société Luciope des handicapés actifs | Denis Dubois 348-0143 |
| Société Nationale des Québécois | Paul Langevin 346-1141 |
| Société Saint-Vincent-de-Paul | Nil Auclair 358-1222 |
| Travaux communautaires du Haut-Richelieu | Michel Lemaire 347-1799 |
| TROC (table régionale des organismes communautaires Montérégie) | Bernard Loiselle 347-4110 |
| Virage Carrefour Jeunesse emploi | Martine Roy 347-4717 |

| | |
|--|-----------------------------------|
| Clubs de services | |
| Chambre de Commerce du Haut-Richelieu | Marie-Claude Beauvais 346-2544 |
| Chevalier de Colomb Conseil 1145 | Marcel Lasnier 347-6409 |
| Chevaliers de Colomb conseil 3206 | Réginal Rousseau 347-4775 |
| Club Aramis | Armand Bernard 347-3741 |
| Club Lions St-Jean | Patrick Lafrance 346-4464 |
| Club Lions de St-Luc | Pierre Robert 347-2855 |
| Club Optimiste Saint-Eugène | Diane Mongeau 347-5577 |
| Club Optimiste St-Jean | Claude Thibodeau 348-2828 |
| Club Optimiste St-Luc | Suzanne Latour 348-6902 |
| Club Optimiste L'Acadie Nord | Jean-Luc Dionne 349-3960 |
| Club Richelieu | Marcel Boulanger 348-7088 |
| Adotheque | Carlo Cantave 359-4334 |
| Baladins de Saint-Jean | Serge Rondeau 349-1212 |
| Boy Scouts Canada | Gerard Fortin 346-2937 |
| Cadets de l'air | Capt. Daniel Surprenant 358-7301 |
| Cadets de l'Armée | Capt. Julie Tremblay 358-7099 |
| | poste 7156 |
| | 347-1485 |
| Cadet de la Marine | Yvonne Mercier 347-4419 |
| Carrefour Jeunesse Iberville | Francine Vachon 348-8561 |
| Centre de plein-air L'Estacade | Guy Demers 246-3554 |
| Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan | Anne Laporte 346-5312 |
| Inter culture Canada | M.-A. Monast 346-1351 |
| Groupe Scouts-Guides 35' St-Gérard | J.-C. Boudreau 349-3717 |
| Maison des jeunes Le Dôme | Mme Dominique Surprenant 346-2147 |
| 35' Ronde Jeannettes St-Gérard | Claire Poulin 348-8561 |
| Scouts-Guides 5e St-Jean | Claudette Ferland 346-2648 |
| Scouts-Guides, 53e St-Luc | Marie-Jo Plasse 348-6707 |
| | Loraine 348-0670 |
| | Martine Lavallée 349-4441 |

| | |
|--|--------------------------------|
| Socio-Culturel | |
| Artisans des Mille Roches | Anne-Marie Ferland 347-3953 |
| Association paroissiale N.D.A. | Yvan Berthelot 349-0685 |
| Attraction INC | Pierre Raymond 349-3658 |
| Balladin St-Jean | Serge Rondeau 349-1212 |
| Ballet classique | Cécile Tremblay 348-3945 |
| Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs | Therese St-Pierre 348-8507 |
| Bridge | Mme Maïte Basque 346-2720 |
| Centre N.D.A. | Charles Fortin 348-9010 |
| Centre des Oeuvres | Roger Carpentier 348-5118 |
| Cercle philharmonique | Denis Desnoyers 359-4028 |
| Choeur Do-Ré | Pierre-André Morin 347-4902 |
| Choeur Johannais | André Gaudette 347-4960 |
| Choeur du Richelieu | Gilles Roy 347-4788 |
| Club d'Échecs de St-Jean | Diane Mongeau 347-5577 |
| Club RAM | Claude Brière 357-7634 |
| (Regroupement des amateurs de micro-ordinateur) | |
| Damistes | Olivier Laporte 347-0776 |
| Groupe Odio | Patric Lonon 349-1027 |
| Le Groupe INC | Rejean Monn 349-4962 |
| Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu | Michel Martel 357-1977 |
| Musée régional du H.-R. | Suzanne Lavore 347-0649 |
| Scrabble | Michel Gosselin 358-2332 |
| Société d'histoire du Haut-Richelieu | Nicole Poulin 358-5220 |
| Théâtre de Grand-Pré | S. DeLaDurantaye 346-7148 |
| Théâtre des 2 Rives | Guy Boulanger 358-3949 |
| Association Loisirs St-Gérard | Fernand Masse 348-8276 |
| Association des Loisirs Saint-Edmond | Fernand Legrand 346-6713 |
| Chasse et pêche | Gerard Rancourt 347-1085 |
| Club de Croquet | Pierre Fortin 346-9103 |
| Club des Courailliers | Michael Lun 346-4701 |
| Club cycliste du Haut-Richelieu | Ronny Stichelbout 358-9227 |
| Club des Raquetteurs Champlain | Jocelyne Dumont (514) 355-3613 |
| Club Riverain VTT | 460-3033 |
| Club de ski Sport Maximum | Guy et Dominique 359-4141 |
| Club de Plein air Les Aventuriers | Roland Boudriau 346-2550 |
| Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS) | Bernard Nadeau 348-0811 |
| Kino-Québec | Lucie Lemieux 928-6777 |
| Ligue de balle-molle | Jean-Claude Poirier 348-8815 |
| Ligue Balle molle F. St-Luc | Betty Mallet 348-0753 |
| Ligue Juvénile de Soccer St-Luc | Richard Hudon 348-1340 |
| Loisirs N.D.L. | Mme G. Poissant 347-8703 |
| Saint-Jean Olympique | Hélène Larose 347-2565 |
| Ski Okiok | Serge Patenaude 359-7770 |

DATES À RETENIR

SOCIAL

29-30 novembre et 1 décembre

Fermières de St-Jean
Vente d'artisanat et d'art culinaire

Le Cercle de Fermières de St-Jean tiendra sa vente d'artisanat et d'art culinaire, le vendredi 29 novembre de 12h à 21h, le samedi 30 novembre de 9h à 18h et le dimanche 1 décembre de 9h à 18h au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à St-Jean. Bienvenue à tous. Information: 347-8007.

Club Optimiste de l'Acadie Nord Opti-Danse

Le club optimiste de l'Acadie Nord organise une soirée dansante pour les jeunes de 6 à 13 ans, le vendredi 29 novembre de 19h à 22h à l'école Napoléon Bourassa, 535, rue Des Vieux Moulins à l'Acadie. Coût 35\$.

30 novembre

3e âge de Farnham
Soirée dansante

Le club du 3e Âge de Farnham vous invite à sa soirée dansante, le samedi 30 novembre à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham (entrée par la rue Saint-Vincent). Animation: Disco Le bel Âge. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 293-5256.

30 novembre

Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 30 novembre à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

30 novembre

Club de motoneige du Haut-Richelieu
Souper d'ouverture

Le club de motoneige du Haut-Richelieu convie ses membres au souper d'ouverture de la saison 2002-2003, le samedi 30 novembre à 17h30 à la salle communautaire de Saint-Blaise, 795, rue des Loisirs. Coût 20\$. Billets en vente auprès des directeurs du Club de motoneige du Haut-Richelieu ou chez nos concessionnaires. Information Mylene au 291-4495.

30 novembre

Club social Thomas & Betts
Tournoi de chasse au lièvre

Le club social de Thomas & Betts tiendra son seizième tournoi annuel de chasse au lièvre, le samedi 30 novembre prochain. Les lièvres devront être abattus la journée même et la pesée se terminera à 18h30 à l'Érablière - Au Toit Rouge - de Mont Saint-Gregoire. Coût 145\$ incluant le souper. Pour inscription: communiquer avec Yvon Tremblay au (450) 346-2584.

30 novembre

Paroisse Saint-Thomas More
Bazar

La paroisse Saint-Thomas More vous invite à son bazar annuel, le samedi 30 novembre de 11h à 14h30 à la salle Roland Rémillard de l'église Saint-Gérard Majella, 635, boulevard Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pâtisseries maison, artisanat, tapis ainsi que beaucoup d'autres articles seront mis en vente. Pour les gens qui le désire nous servirons également une collation

accompagné d'un thé. Bienvenue à tous.

30 novembre

St-Sébastien
Age d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien vous invite à sa soirée dansante, le samedi 30 novembre à 20h au Centre Communautaire, 176, rue Dussault à St-Sébastien. Orchestre «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 244-8802.

1 décembre

Association folklorique
Carignan-Chambly
Soirées folklorique

Une invitation est lancée aux nostalgiques et amateurs des soirées folkloriques d'antan, l'association folklorique Carignan-Chambly organise des après-midis folkloriques, tous les dimanches entre 11h et 18h à la salle de l'âge d'or de Chambly, 700, Grand Boulevard (coin rue Sénécal) à Chambly. Bienvenue aux musiciens, violonneux, guitaristes, accordéonnistes, joueurs d'harmonica, gigueurs ainsi qu'aux danseurs de danse en ligne et de «set» carrée. Coût 52 pour les musiciens et 35 pour les spectateurs. Bienvenue à tous. Info. Adrien Samson au 349-2928.

1 décembre

Résidence Berthier
Tournoi de piques

La Résidence Berthier organise un tournoi de piques (haut et bas), le dimanche 1 décembre à 13h au 410, rue Berthier. Les inscriptions auront lieu dès 12h. Il est à noter que le tournoi est ouvert à tous. Un goûter sera servi. Coût 45\$. Pour informations supplémentaires nous vous invitons à communiquer avec Mme Couture au 359-7953.

2 décembre

Club de recherche d'emploi
Session de formation

Le club de recherche d'emploi Vallée des Forts vous informe que sa prochaine session de recherche active et réelle d'emploi d'une durée de trois semaines débutera à compter du lundi 2 décembre de 9h à 16h au club de recherche d'emploi Vallée des Forts, 315, rue Mac Donald, bureau 202. Veuillez prendre note qu'une session d'information aura lieu, le lundi 25 novembre au bureau du Club de recherche d'emploi Vallée des Forts. Les personnes intéressées à cette formation gratuite doivent s'inscrire en communiquant avec le (450) 346-3044 dès maintenant.

4 décembre

Iberville
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée mensuelle, le mercredi 4 décembre à 19h30 au sous-sol de l'église Sacre-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes.

8 décembre

Âge d'or St-Luc
Souper de Noël

Le club de l'âge d'or de St-Luc vous invite à son souper traditionnel de Noël, le dimanche 8 décembre à 18h au local du club, 78, rue Clermont à St-Luc. Coût 155\$. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Monique Lévesque au 348-9934 ou Denyse L'Italien au 348-4864 et ce, avant le lundi 2 décembre à 12h. Les portes ouvriront à compter de 17h30. Bienvenue à tous.

LE 3 DÉCEMBRE, À NAPIERVILLE

Les Journées horticoles de Saint-Rémi marquées par une soirée gastronomique

GILLES LÉVESQUE

Les Journées horticoles de Saint-Rémi seront marquées cette année par la tenue d'un banquet dont le menu est préparé par Daniel Côté, de Napierville, chef personnel de la chanteuse Céline Dion.

Cette soirée gastronomique qui promet d'être mémorable aura lieu le 3 décembre prochain au Club de golf de Napierville. Pour l'occasion, le chef Daniel Côté pourra compter sur la collaboration de Philippe Métayer, professeur de l'Institut de techniques hôtelières du Québec, propriétaire du Gîte de Par Chez Nous de Saint-Antoine-sur-Richelieu et chef pâtissier de réputation internationale, de même que Jacques Ricciardi, chef consultant pendant 16 ans au Reine-Élisabeth. Ces trois chefs profiteront par ailleurs de l'appui du traiteur Le Buffet du Chef, de Napierville.

Le menu gastronomique cinq services reflétera les saveurs multiples et subtiles des produits du ter-

roir montérégien. Un service haut de gamme sera par ailleurs assuré par neuf maîtres d'hôtel provenant d'établissements de prestige, tels que l'hôtel Delta, le Hélène de Champlain, le Reine Élisabeth, le Beaver Club, le Hilton et le Ritz Carlton de Montréal.

ALLOCUTION

Tour en précisant qu'un tel banquet n'avait pas été présenté depuis 1997, Jacques Bouvier, du CLD des Jardins-de-Napierville, précise que cette soirée permettra aux participants d'entendre Pierre-Léger, coordonnateur au développement de la Direction du développement et de la promotion de la qualité au MAPAQ à Québec.

Ce dernier parlera des divers mécanismes favorisant l'émergence de produits régionaux et du terroir ainsi que la réglementation sur les appellations réservées et à classification des produits selon le mode de production, la région de production et les spécificités.

M. Léger intéressera également les chefs et les restaurateurs pré-

sents en faisant état des plus récents développements discutés à la Table nationale de la restauration au sujet de la politique de reconnaissance des chefs et autres métiers de bouche.

Pour sa part, Jean Bélanger, d'Emploi-Québec, entretiendra les convives sur les avantages pour les employeurs de participer au régime de qualification élaboré par Emploi-Québec, en concertation avec les partenaires du Marché du travail et en collaboration avec le ministère de l'Éducation.

RÉSERVATIONS

Cette soirée est ouverte au public et ceux et celles qui désirent y participer peuvent réserver leur place au CLD des Jardins-de-Napierville, au numéro (450) 245-7289 ou au (514) 990-5586. La date limite des inscriptions est fixée au 21 novembre.

Il en coûtera 90 \$ par personne pour assister à cette soirée gastronomique, ce qui comprend les vins, les taxes et les services. Les places sont limitées. ■

Plusieurs billets disponibles pour les avant-premières

Il y a encore plusieurs places disponibles pour la deuxième saison d'avant-premières cinématographiques qu'organise la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. La passe se vend 80 \$ par personne et donne droit à quatre projections. Les détenteurs de billets auront donc la chance de voir quatre films avant tout le monde au Québec.

Grâce à la grande générosité des propriétaires du Cinéma Capitol, les profits des passes seront entièrement versés au département d'oncologie de l'hôpital du Haut-Richelieu. La somme amassée servira à rénover la salle de traitement des patients de chimiothérapie.

Les nouveaux abonnés qui se seront inscrits avant le 21 novembre prochain pourront assister

gratuitement à la représentation du film «Un homme et son péché», de Charles Binamé. Les détenteurs de billets valides pour l'an passé sont invités à cette projection.

Pour se procurer un billet, il suffit de téléphoner au bureau de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu au 359-5777. Il n'y a que 250 places disponibles. ■



Installation des Officiers du conseil 1145

Les Chevaliers de Colomb du conseil de Saint-Jean-sur-Richelieu participaient à l'installation des Officiers, c'est-à-dire ceux qui seront en charge d'administrer les activités et les dons que le conseil a à sa charge. Le 6 octobre dernier, ils étaient à la cathédrale pour la cérémonie. Assis: Luc Trahan. Première rangée: Claude Lemay, Gilles Nadeau, Michel Thibodeau, Marcel Lasnier, Lorenzo Mallet et Roger Héту. Deuxième rangée: Jean Raymond, Jocelyn L'Homme, Gilles Ouimet, Raymond Blondin, Pierre Raymond, Joël Guétette et Joseph Alain Boivin. ■



**S.V.P. Assurez-vous
que ce papier journal
soit recyclé.**



Gagnante du concours Mots d'enfants

La petite Alexandra Telletchea-Bergeron, 4 ans, est la gagnante d'un des prix du concours Mots d'enfants. La Fondation Canadian Tires, le magazine Enfants Québec et Protectron-Système de sécurité ont participé à la réalisation de l'agenda Parents-Secours, remplis de conseils de préventions. Il est illustré de dessins et de mots d'enfants, dont celui d'Alexandra. L'agenda est disponible au coût de 6 \$ auprès de Parents-Secours Iberville au 347-4247. La gagnante est entourée de Alexandre Beauclair et Pierre Hamel, du magasin Canadian Tires de Saint-Jean-sur-Richelieu, et de Suzanne Telletchea, déléguée Parents-Secours Montérégie. ■



4200 \$ pour Action-Haïti

Le souper bénéfique d'Action-Haïti a rassemblé 196 personnes le 2 novembre dernier à l'hôtel Relais Gouverneur. L'organisme qui vient en aide à des écoles et des villages en Haïti a recueilli 4200 \$. Les gens pouvaient aussi visiter une mini-exposition d'artisanat créole et beaucoup d'objets vendus sont venus gonfler la somme déjà amassée par la vente des billets pour le souper. Le groupe Jab Jab a aussi été applaudi et tous ont dansé au son des rythmes antillais. ■



De belles retrouvailles

La fabrique de la paroisse Sainte-Thérèse-sur-Richelieu organisait un souper bénéfique le 26 octobre dernier sur le thème des retrouvailles. On invitait les anciens marguilliers, les équipes de pastorale et les gens impliqués dans la paroisse à participer. Plus de 200 personnes ont répondu à l'appel. La fabrique a ainsi pu amasser 3000 \$. ■



L'âge d'or d'Iberville inaugure son local

Le Club de l'âge d'or d'Iberville inaugurerait son nouveau local du 480 boulevard d'Iberville, le 27 octobre dernier, lors d'un 5 à 7. Plusieurs invités y ont assisté et ont coupé le ruban officiel. Les personnages politiques de la région étaient tous du rendez-vous, de même que le curé Marc Rondeau, de la paroisse Saint-Noël-Chabanel. Il a d'ailleurs béni le local. ■



Nouvel exécutif chez les Optimistes de St-Eugène

Le mois dernier avait lieu la passation des pouvoirs chez les Optimistes de Saint-Eugène. Diane Mongeau a cédé son poste de présidente à Laurian Bouchard pour la prochaine année. Le nouvel exécutif a été assermenté par Gilles Le Pain, lieutenant-gouverneur de la région. Sur la photo: Pierre Lange, Julie Labre, Laurian Bouchard, Diane Mongeau, Ginette Grandmont, René Desautels, Doris Horth, Jean Benoît, Jacqueline Raymond et Ninon Pelow. Absent, Serge Choinière. ■



170 personnes au café-concert

Le dernier café-concert a réuni 170 personnes dans le hall d'entrée de l'ancien hôtel de ville de Saint-Luc. Le groupe traditionnel Le Vent du Nord, dont Nicolas Boulerville fait partie, a animé la soirée. La salle était comble et tous ont tapé du pied! ■



La Légion se fait généreuse

La Légion royale canadienne Filiale 79 Richelieu et le Fonds du coquelicot remettaient récemment des dons à trois organismes de la région. La Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu recevait 2000 \$ tandis que les Conférences de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Saint-Luc se voyaient remettre un montant de 500 \$ chacune. Les sommes proviennent du Fonds de l'an passé. Gilles Dolbec, Simone Duval, de la SVP Saint-Luc, Pierre Roy, de la Fondation, Paul Veilleux, président de la Légion, Nil Auclair, de la SVP Saint-Jean-sur-Richelieu et Viateur Lavoie, président du Fonds du coquelicot. ■

Yve Tibodo signe un deuxième recueil de textes et de poésie philosophiques

MICHEL PHANEUF

Moins d'une année après «Les pissenlits c'est malpropre», Yve Tibodo publie un nouveau livre. À l'instar du premier, ce nouvel ouvrage intitulé «La Terre se rapetisse» prend la forme d'un recueil de textes et de poésie à saveur philosophique. Un recueil où l'auteur s'interroge sur différentes grandes questions comme le sens de la vie et de la mort, mais aussi sur l'avenir de l'humanité.

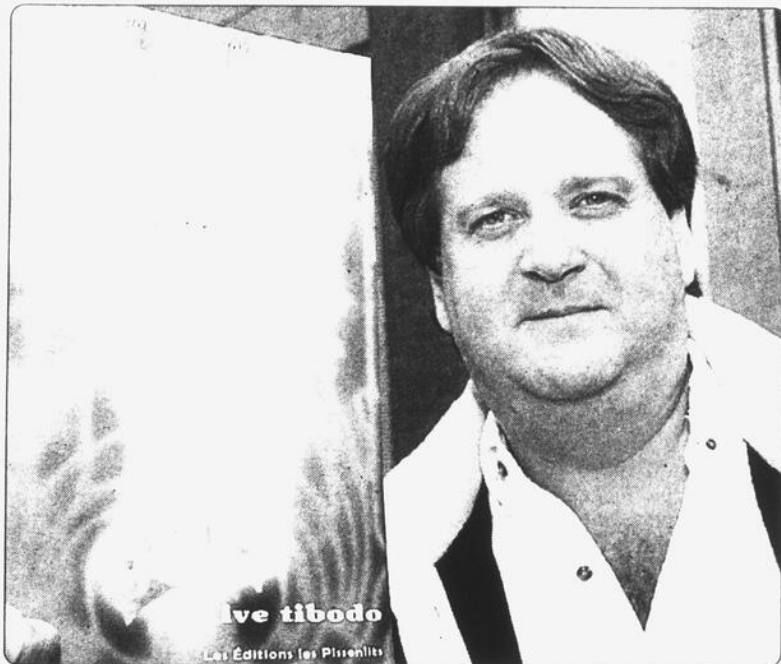
«C'est un livre très profond, très créatif, indique Yve Tibodo; il y a dedans beaucoup de philosophie, beaucoup de réflexion».

L'ouvrage débute par une série de cinq courts textes en prose, textes qui comportent une dimension philosophique, mais aussi un certain côté politique, souligne-t-il. La prose cède en

suite la place à la poésie par le biais d'une soixantaine de textes traitant de différents sujets et empruntant différents formats. La vie, la mort, le bien, le mal, l'amour, l'âme humaine, autant de questions, autant de thèmes qui sont abordés au fil de ces textes.

«Il y a des poèmes qui sont très forts, très puissants», fait valoir l'auteur, citant par exemple «L'hérétique» et «La machine à argent qui broie les enfants nus», un texte poétique qui dénonce non seulement le processus d'auto-destruction dans lequel s'est engagé l'humanité, mais aussi le fait que bien des gens considèrent cette éventuelle destruction comme inévitable, voire presque normale.

Mais le nouvel ouvrage ne traite pas que de sujets graves, ajoute-t-il. On y trouve aussi des tex-



Yve Tibodo.

«Mes livres sont accessibles et compréhensibles, assure Yve Tibodo. Je ne fais pas de poésie «spasmodique» où je livre sans arrêt des états d'âme personnels dont tout le monde se fout de toute façon. Ce dont je parle dans mes recueils préoccupe tout le monde».

«La Terre se rapetisse» est dès maintenant disponible dans toutes les librairies de Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour souligner sa parution, l'auteur tiendra deux séances de signature du nouveau recueil le samedi 23 novembre prochain, la première de 13 heures à 15 heures à la Librairie du Carrefour Richelieu, et la deuxième de 15h30 à 17 heures à la Foire du Livre aux Halles Saint-Jean.

Ce nouvel ouvrage à peine publié, Yve Tibodo prépare déjà la parution d'un troisième recueil qui, lui, s'intitulera «Normalin dans un corps». Selon ce qui est prévu, l'ouvrage en question sera lancé en avril 2003 au cours d'une soirée de poésie dont Yve Tibodo sera l'animateur. ■

La Maison sous les Arbres entre dans la Féerie de Noël

La Féerie de Noël est commencée à la Maison sous les Arbres. La neuvième édition de cette exposition qui souligne le temps des fêtes s'est ouverte le samedi 9 novembre dernier en

présence de quelques-uns des artistes participants et des chanteurs de l'ensemble La Bande Sonore qui ont interprété quelques pièces de circonstance.

Cette année, la Féerie de Noël

regroupe quelque 200 oeuvres réalisées par une cinquantaine d'artistes et d'artisans dont plusieurs sont de la région.

Outre l'exposition elle-même, la Maison sous les Arbres offrira également des ateliers de peinture décorative sur bois, ateliers qui se tiendront les samedis 23 et 30 novembre de 13h30 à 16 heures en collaboration avec la firme Melon Miel.

La journée du samedi 14 décembre soulignera quant à elle le 15^e anniversaire du centre d'art et sera entre autres marquée par la remise des prix (médailles d'or, d'argent et de bronze) aux artistes ayant récolté le plus de votes de la part des visiteurs.

La Maison sous les Arbres est située au 2024, route 133 à Saint-Athanase. Pour tout renseignement, le numéro de téléphone à composer est le (450) 347-1639. ■



Pascal Benny, Sylvie Legault, Marie-Claude Benny et Martine Girard de l'ensemble La Bande Sonore ont interprété quelques pièces de circonstance.

tes plus légers comme «Heureux en cachette» et «Ma femme et les vidéos». Sans oublier un poème en hommage à Léo Ferré et un autre écrit dans le style de Georges Brassens.



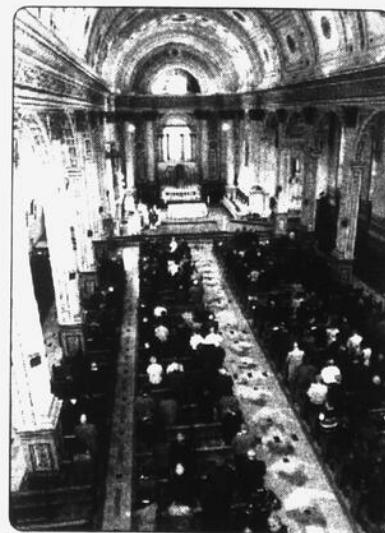
La cérémonie a été rehaussée de nombreux et magnifiques chants interprétés par les membres du Choeur.

Le Choeur du Richelieu chante pour ses 50 ans

Une foule nombreuse a assisté, le samedi 9 novembre dernier à la Cathédrale de Saint-Jean, à la messe solennelle marquant le 50^e anniversaire du Choeur du Richelieu.

Cocélébrée par le curé de la Cathédrale, M. André Foisy, et par deux prêtres qui ont déjà fait partie du Choeur du Richelieu, MM. Louis Turcotte et Sylvio Michaud, cette cérémonie a bien sûr été rehaussée de nombreux et magnifiques chants interprétés par le Choeur sous la direction de Gilles Roy et accompagné à l'orgue par Mario Coutu: plusieurs extraits de la Messe du Couronnement de Mozart, mais aussi quelques autres pièces de circonstance comme le Cantique de Jean Racine de Fauré et l'Alleluia de Handel. Bref, une cérémonie riche en musique et en inspiration.

La prochaine activité dans le cadre du 50^e anniversaire du Choeur



Une foule nombreuse a assisté à cette messe solennelle célébrée à la Cathédrale de Saint-Jean.

aura lieu le samedi 14 décembre, toujours à la Cathédrale. L'ensemble y présentera alors un concert axé sur la musique de Noël. ■

Gregory Charles et ses Petits chanteurs présentent un concert très apprécié

Quelque 325 personnes ont assisté au concert de Gregory Charles et des Petits chanteurs de Laval le dimanche 10 novembre dernier à l'église de la paroisse Jean XXIII à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Encore cette fois, l'entrain et l'énergie du musicien et de son groupe ont su ravir le public qui a beaucoup apprécié leur performance, nous a indiqué une responsable de l'événement.

Entre autres, l'invitation faite par Gregory Charles aux jeunes de la chorale Saint-Edmond ainsi qu'à tous les membres d'autres chorales de venir joindre les Petits chanteurs sur scène pour



Gregory Charles et les Petits chanteurs de Laval ont offert une performance énergique et généreuse.

chanter avec eux a constitué un des temps forts de la représentation. Sans oublier le fait que le musicien et son groupe ont fait preuve de beaucoup de générosité et ont chanté plus longtemps que prévu.

Organisé dans le but d'amasser des fonds pour la paroisse, le concert aura atteint son objectif, quoique les profits générés demeurent somme toute plutôt modestes, nous dit-on au presbytère.

D'autres activités de financement sont prévues de se tenir ultérieurement, ajoute-t-on. La nature et le moment exact de celles-ci restent toutefois à préciser. ■

Vacanciers... demeurez bien informés!

**Abonnez-vous
au Canada Français
version Internet**



**6 semaines à 99¢
/semaine (plus taxes)**

**Pour vous abonner
(450) 347-0323**